

vsak petek izide

TV OKNO

DOGOVOR, KI DRŽI!

Gorenjska Banka

Banka s poslubom

NOMINALNE OBRESTNE MERE

GORENJSKI GLAS[®]

Leto LVI - ISSN 0352 - 6666 - št. 65 - CENA 180 SIT (16 HRK)

Kranj, torek, 19. avgusta 2003



Foto: Tina Dokl

Kje nakupovati

Čeprav so še komaj znosne rekordne temperature preteklih vročih dni le utišale politično in gospodarsko dogajanje, katerega osrednja tema je postala vse bolj naše priprave na skorajšnji vstop v EU, skoraj ni podjetja, kjer se tudi v teh dneh ne bi spraševali, kaj bo za njih pomenil umik carinikov s Karavank. Pri tem je najbolj zanimivo vprašanje, kako bomo na odpravo meja reagirali tudi kupci. Če odmislimo za vedno pretekle čase, ko smo bili skoraj prisiljeni pri sosedih kupovati kavo in toaletni papir, je bilo dejstvo, da je bila za severno ali zahodno mejo pestrejša in predvsem cenejša ponudba, še vedno magnet za nakupe v tujini. Po vstopu v EU, ko na meji ne bo več neprijetnega vprašanja: "Imate kaj za prijavit?", bomo v nakupovalnem smislu že težko govorili o tujini. Nobenega dvoma ni, da je prav trgovina pri nas v zadnjem desetletju napravila zelo velik korak naprej, čemur so zagotovo botrovala odprta vrata za tuje trgovce. Kot gobe po dežju so začeli rasti trgovski centri in se obnavljati in širiti domače trgovine, v katerih se prodajne police vse bolj kar šibijo pod vse pestrejšo izbiro. Ob pogledu na ponudbo novega prodajnega centra znane trgovske verige, ki so ga v petek odprli v bližnjih Borovljah, z očitnim pričakovanjem na čase, ko na Ljubelju ne bo več carine, je mogoče brez lažnega lokalpatriotizma ugotoviti, da ponudba v marsikaterem od naših supermarketov ni nič slabša. Bolj od pestrosti ponujenega bodo torej pomembne cene, ki so za nekatere vrste blaga pri sosedih nižje, za druge pa višje, in prava konkurenčnost se bo merila prav pri tem. Seveda ne le trgovine, pač pa vseh proizvajalcev, ki zalagajo trgovske police. Kupci pač bodo lahko in bodo še širše izbirali.

Štefan Žargi

Črni dnevi

V četrtek je strela na Velikem Kladivu pomorila pol trópa ovac, pri Logu se je smrtno ponesrečil 48-letni kolesar, v tržiškem bazenu je včeraj umrla starejša kopalka...

Kranj - Zadnji dnevi so bili za Gorenjsko kljub praznovanju velikega šmarna nenavadno črni. V nedeljo zvečer je na cesti Zminec - Log v Poljanski dolini v prometni nesreči umrl 48-letni kolesar iz okolice Škofje Loke, ki se mu ni uspela izogniti voznica osebnega vozila, potem ko je pred njo nenadoma zapeljal proti sredini vozišča. Tragično se je v ponedeljek dopoldne končalo kopanje za

63-letno občanko, ki je umrla v letnem bazenu v Trziču, domnevno zaradi srčne kapi.

Za 28-letno Avstrijko so bile usodne slovenske gore. V družbi z očetom sta v četrtek dopoldne krenila po zahtevni plezalni Jeseniški poti na Prisojnik. Vmes je mlada planinka skrenila s poti in pri tem nesrečno zdrsnila 80 metrov v globino. Prispeli reševalci iz Kranjske Gore in zdravnik ji niso mogli več pomagati.

Včeraj dopoldne je neznani storilec oropal pošto na Slovenskem Javorniku. V delovni obleki in s čelado na glavi ter opremljen z varilnim aparatom je zagrozil tamkajšnji upravnici in jo tako prestrašil, da mu je izročila denar. Koliko denarja je odnesel, policija ni razkrila.

Potem ko je strela pred dvanajstimi dnevi zanela požar na Komarči, s katerim se še vedno borijo bohinjski in blejski gasilci, je dan pred velikim šmarom strela na Velikem Kladivu pomorila 55 ovac. Več na 11. strani.

S.Š., foto: D.S.



Včeraj so oropali pošto...

Kristjane skrbi usoda naroda

Nezrel odnos do življenja, kriza šolstva in pomanjkanje moralne vzgoje mladih, peščica bogatih in vedno več revnih so po mnenju nadškofa dr. Franca Rodeta ključni problemi Slovenije.



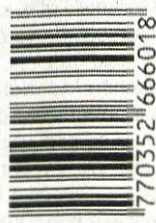
Brezje - Slovenski kristjani so v petek, 15. avgusta, na praznik Marijinega vnebovzetja ali velikega šmarna v vseh večjih slovenskih romarskih krajih počastili največji in najstarejši Marijin praznik, ki so ga prvič začeli proslavljati leta 431 v čast

Marijinemu odhodu s tega sveta. Katoliška cerkev je sprejela versko resnico (dogmo) o Marijinem vnebovzetju leta 1950. Posvečene so mu mnoge od najstarejših cerkva na Slovenskem, na Gorenjskem cerkvi v Lescah in v Cerkljah. Veliki šmaren je tudi svojevrsten poklon ženam in materam in ne le Mariji.

Tako kot pretekla leta se je tudi letos zbralo največ romarjev in častilcev Marije na Brezjah, kjer je pridigal ljubljanski nadškof in metropolit dr. Franc Rode. Njegova pridiga je vsako leto še posebej zanimiva zaradi tega, ker v njej pojasni stališča slovenske katoliške cerkve do ključnih vprašanj njenega delo-

vanja in odnosa do družbe in države. Letos je bil nadškof še posebej kritičen do odnosa oblasti do družine in življenja, do šolstva, ki premalo vzgaja in v katerem še vedno ni prostora za verouk ali drugo obliko moralne vzgoje, in do razmer, v katerih je peščica bogatih vedno bolj bogata, vedno večja množica revnih pa je vedno bolj revna. To ni skladno s socialno državo, za kakršno se opredeljuje Slovenija. Zaradi tega so slovenski kristjani zaskrbljeni za usodo naroda.

Jože Košnjek, foto: Gorazd Kavčič



GORENJSKI GLAS
MALI OGLASI
TEL: 2014 247
2014 248
2014 249
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj,
Zoisova 1, 4000 Kranj

080 22 66

Hitro, enostavno in brezplačno naročanje kurilnega olja.
Z Magno dobite več ... možnost plačila do 9 obrokov.

PETROL

PETROL d.d., Ljubljana, Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana

Zrimšku srebro, Fajtu bron

Kranj - S cestno vožnjo se je minulo nedeljo na olimpijskih proгах v Atenah končalo letošnje evropsko prvenstvo v kolesarstvu za mlajše člane. Tekmovanje je prineslo veliko veselja tudi naši ekipi, saj je v petkovi vožnji na kronometer drugo mesto in srebrno kolajno osvojil Jure Zrimšek, sicer član Krke iz Novega mesta, v nedeljo pa se je po cestni dirki tretjega mesta in bronaste kolajne veselil Kristjan Fajt, član ekipe kranjske Save.

V.S.

Opozicija o hrvaški gospodarski coni

Predsednik SNS Zmago Jelinčič med drugim predlaga, da Slovenija zaradi za okolje zelo obremenjujočega tranzitnega prometa proti Hrvaški uvede ekološko takso. Predsedniku N.Si Andreju Bajuku pa se zdi nesprejemljivo, da je vprašanje meje s Hrvaško še vedno odprto.

Ljubljana - Na aktualno politično dogajanje med Slovenijo in Hrvaško se je v prejšnji teden odzvala tudi opozicija, natančneje prvak Slovenske nacionalne stranke Zmago Jelinčič in predsednik Nove Slovenije dr. Andrej Bajuk. Državna poslanca sta bila kritična do hrvaške napovedi o razglasitvi izključno ekonomske cone na Jadranu, pa tudi do ravnanja slovenske vlade v tem primeru.

Prvi je na omenjeno tematiko novinarsko konferenco sklical Zmago Jelinčič in slovensko vlado pozval, naj "glede na zadnje hrvaške agresivne politične poteze in ideje ne ratificira pristopne listine za vstop Hrvaške v Evropsko unijo". Jelinčič je v nasprotnem primeru napovedal, da bo njegova stranka predlagala referendum, da se slovenski vladi ne dovoli ratifikacija te pristopne listine oziroma da se Hrvaški onemogoči status kandidatke za vstop v EU.

V njemu lastnem slogu je prvak SNS prejšnji teden na novinarski konferenci dopovedoval, da sta Italija in Jugoslavija leta 1968 s sporazumom ugotovili mejo na dnu Jadranskega morja,

ker pa Hrvaška do sedaj še ni ratificirala nobenih mednarodnih sporazumov, je tudi ni moč šteti med pravne naslednice tega sporazuma. "Hrvaška ni podpisala nobenih mednarodnih pogodb, s katerimi bi lahko utemeljevala, da ji morje pripada," je dejal. Predstavil je tudi svoj pogled na urejanje Jadranskega morja. Po njegovem Hrvaška ne sme postavljati nobenih zahtev, ker da je med drugo svetovno vojno sodelovala na strani nacifašističnih sil. Tako, pravi, Istra pripada Sloveniji, v kateri bi se tudi hitreje razvijala.

Ima pa Jelinčič na zalogi tudi protiučrepanje za hrvaško napoved razglasitve ekonomske cone, ki da je potrebna zaradi ekoloških razlogov in zaščito rib. Predlagal je, da tudi Slovenija uvede ekološko takso zaradi tranzitne-

ga prometa proti Hrvaški, zaradi katerega, pravi, je Slovenija močno ekološko obremenjena. Pobirali naj bi jo na slovensko-hrvaški meji.

Bajuk: določiti mejo

Predsednik Nove Slovenije dr. Andrej Bajuk pa pri tej tematici predvsem pogreša dialog in informiranje javnosti in političnih akterjev, saj do sedaj ni bilo nobene jasne predstavitve stališč slovenske vlade, ampak se oboji seznanjajo le preko medijev. Nova Slovenija se tudi zavzema, da se odprta vprašanja s Hrvaško, med njimi tudi določitev mednarodnih meja, ne urejajo na podlagi medstrankarskih interesov, temveč na podlagi državnih. Zato stranka pričakuje, da bo slovenska vlada vse parlamentarne stranke obvestila o razvoju dogodkov in trenutnem stanju ter stališčih, ki jih je do sedaj zavzela. Zahtevajo tudi, da vlada pojasni, v kakšni meri, če sploh, je bila izključno ekonomska cona predmet pogovorov ali dogovorov v dose-



danjih pogajanjih s hrvaško vlado. V sklopu integracijskih procesov je po Bajukovem mnenju nesprejemljivo, da vprašanje meje še vedno ostaja odprto in

je povezano s t.i. političnimi zadregami. Po njegovem bi se moralo kot podlago za določitev meje upoštevati obstoječe mednarodne sporazume ter meje, ki

so v njih priznane. V mednarodnih krogih pa, da je edina priznana meja meja Svobodnega tržaškega ozemlja.

Simon Šubic

Praznik KS

Planina pod Golico

Planina pod Golico - V krajevni skupnosti Planina pod Golico že več let v avgustu praznujejo v spomin na zanimiv zgodovinski dogodek. Leta 1381 so v tem kraju izdali prvi Ortenburški rudarski red. Z rudarstvom je kraj povezan več stoletij, danes pa zanimive dogodke iz zgodovine želijo vključiti v turistično ponudbo za številne obiskovalce, ki predvsem v maju občudujejo poljane narcis oziroma ključavnic ter se vzpenjajo na priljubljeno Golico. Prireditve ob letošnjem krajevnem prazniku bodo v soboto, 23. avgusta. Ob 17. uri se bo začela sektorska vaja gasilcev. Uro kasneje bodo v Štefelinovi hiši odprli razstavo slik jeseniškega slikarja Marjana Židaneka. Predstavil bo stare rovtarske hiše. Ob 18. uri se bodo začele kmečke igre v organizaciji domačega turističnega društva. Več ekip se bo pomerilo v različnih spretnostih.

Janko Rabič

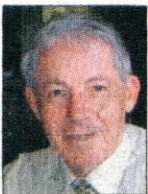
Občinska uprava se bo selila

Urbanistična zasnova Jesenic predvideva na mestu, kjer so bile včasih upravne zgradbe železarne, nov upravni center.

Jesenice - Sredi maja se je v stavbo bivšega pokojninskega zavoda že preselil Center za socialno delo, 22. avgusta se v obnovljeno zgradbo nekdanje glavne pisarne železarne seli občinska uprava.

"Kot občina gostujemo v lastni stavbi, kjer je tudi zdravstveni dom. Ta je last občine in smo mu dolžni zagotoviti dovolj prostora za njegov program, zato je potrebno, da se umaknemo iz te zgradbe," razlaga župan Boris Bregant.

"Lani smo z Acronijem dosegli dogovor o prodaji njihove nekdanje upravne zgradbe in se pogodili za ceno 45 milijonov



Boris Bregant

tolarjev. Sledili so pogovori o obnovi." Izkazalo se je, da zgradba sama niti ne zahteva velikih sprememb pri razporeditvi prostorov. Skladno z gradbenimi predpisi so morali sanirati temelje, zamenjati vse instalacije, urediti ogrevanje in zunanost, medtem ko nosilnih zidov niso spreminjali. Predračun za vso to predelavo je bil okoli 200 milijonov tolarjev, sprememba avle pa še dodatnih 30 milijonov tolarjev. "Problem je bil denar, zato smo z banko sklenili leasing pogodbo z odplačilom sedem let. Tako smo zagotovili denar za obnovo, manjkalo je še za opremo, saj stare v celoti ne moremo prenesti v novo zgradbo," pojasnjuje župan. Občinski svet se je

strinjal, da iz lanskega proračunskega presečka s 60 milijoni financirajo nakup opreme, z 10 milijoni gradnjo garaže in 20 milijoni ureditev parkirišča. Prav vsega, kljub dodatnemu denarju, ne bodo mogli postoriti. Zadolženo bo za groba gradbena dela. Parkirišče bo narejeno do faze, ko lahko dobijo uporabno dovoljenje. V hišo, opremo, garažo in parkirišče bo skupaj vložili 330 milijonov tolarjev.

"Pri gradnji smo naleteli na dva nepredvidena problema. Geološka raziskava in podatki, ki smo jih imeli, niso bili povsem pravi. Na zemljišču, kjer smo kopali, so bili ostanki stare infrastrukture železarne, velike skale, ostanki stebrov, zato so bili dražji izkopi. Tudi hiša stoji na skali, kar je bilo treba urediti. Drug problem je bila vlaga v kletnih prostorih." Do 15. avgusta so v hišo nameščali

opremo, nato se začne selitev stvari, ki ne vplivajo na dnevno delo, v petek, 22. avgusta, pa bo občina zaprta. V ponedeljek, 25. avgusta, bo občinska uprava že delovala na novi lokaciji. S sedanjih 740 se bodo preselili na približno 1300 kvadratnih metrov.

S preselitvijo bo v zgradbi na Cesti Maršala Tita 78 del prostih prostorov, ki jih bo uporabljal zdravstveni dom. Uredili bodo laboratorij in sprostili dve ordinaciji, v katerih sedaj poteka dvoizmensko delo. Manjkata tudi dve ambulanti, dodatni prostori za fizioterapijo in zasebne koncesionarje, zlasti v zobozdravstvu. Želijo, da na isti lokaciji združijo še Zavod za zdravstveno varstvo in lekarno.

Za vse potrebe preselitve občinske uprave ne bo dovolj. V novi upravni center bi se morala preseliti še davčna služba in up-

ravna enota. Davčna uprava se je že odločila za prostore v hiši, kjer je Center za socialno delo, in morda bodo selitev uresničili prihodnje leto. Pri upravni enoti pa bo do morebitne selitve potrebno več časa. Po besedah načelnika mag. **Vitimirja Pretnarja** je vladni servis skupnih služb že dobil ponudbo za nakup zgradbe poleg prenovljene občinske, v kateri je bila nekdanja kadrovska služba železarne. Ponujena cena je 60 milijonov tolarjev, ki pa se jim zdi previsoka in se bodo še pogajali. Hiša je potrebna obnove ali pa da se na njenem mestu zgradi nova. Če bi se odločili za nakup, obnove ne bi mogli začeti pred letom 2006.



Vitimir Pretnar

Mendi Kokot

KOTIČEK ZA NAROČNIKE

Mesečna naročnina

V zadnjem času dobivamo vse več vaših pisem, da težko plačujete naročnino. Časi postajajo težki, vsega je dovolj, le denarja nam primanjkuje. Pri srcu me zaboli, ko berem pismo zveste bralke, ki pravi, da se boji položnice, ki pride vsake tri mesece. Takrat si ne more privoščiti ničesar. Vendar ji Gorenjski glas krajša čas. Tako rada ga bere in tako je navezana na 'Gorenjca', da se raje odpove nedeljskemu priboljšku. Gorenjski glas je ljudski časopis, zato je med našimi naročniki in naročniki veliko takšnih, ki težko plačujete naročnino. Zlasti tisti, ki živite sami in najbolj potrebujete prijatelja, ki prihaja v hišo vsak torek in petek. Zato smo se odločili, da uvedemo mesečno naročnino. Naročnina za mesec julij, avgust in september znaša 5.032 tolarjev. Mesečna naročnina torej znaša 1.677,60 tolarjev. Verjetno bi lažje plačali vsak mesec tisočaka in pol kot slabih pet tisočakov na tri mesece. Odločite se sami. Premislite, kaj vam bolj ustreza. Če se boste odločili za mesečno naročnino, vas prosimo, da nam to sporočite. Pokličite naš naročniški oddelek po telefonu številka 04/201-42-41, lahko tudi tajništvo na številko 04/201-42-00. Povedati nam morate seveda vašo naročniško številko, ki je zapisana ob Vašem naslovu na prvi strani. Še bolj bomo veseli, če nam boste pisali. Izpolnite izjavo, izrežite jo iz časopisa in na hrbtni strani bo vaša naročniška številka. Pošljite nam jo na naslov: Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj. Vsi, ki želite prejeti PROGRAMSKO KNJIŽICO FESTIVAL CARNIOLA (Poletje v Kranju), nas lahko v avgustu pokličete vsak ponedeljek od 10. do 12. ure na telefon 04/201-42-41.

Ime in priimek	
Naslov	
	Podpis

Za vas beležimo čas!

GORENJSKI GLAS

Zaradi padavin se vsaj ne zaliva

Zaloge pitne vode so se ponekod zmanjšale celo za polovico, oskrba z vodo kljub temu stabilna.

Kranj - Zaloge pitne vode v skoraj vseh vodnih virih na Gorenjskem so nižje za polovico. Kljub temu v komunalnih podjetjih večinoma uspejo zagotavljati stabilno oskrbo z vodo, le v Šenčurju vodo zapirajo v nočnem času. Zaradi dolgotrajne suše so nižji tudi pretoki rek in potokov, pod običajnim nivojem za ta čas sta tudi gladini Blejskega in Bohinjskega jezera.

Podtalnica na Kranjskem polju se je po besedah vodje poslovne enote vodovod v Komunali Kranj **Romana Udirja** znižala za 12 metrov, kar pa ni kritično, saj so ponekod vrtnice globoke tudi do 150 metrov. "Drugače je v drenažnih zajetjih, kjer so se zaloge pitne vode zmanjšale za 50 do 60 odstotkov." V Šenčurju morajo tako vodo v nočnem času od 12.30 do 4.30 celo zapirati, saj ljudje kljub prepovedi še vedno zalivajo vrtove. Po odpravi dveh okvar na sistemu Povlje, ki oskrbuje Trstenik, Pangrčico, Tenetiše, Čadovlje, Žabljce, Hraše pri Predvdoru in

Tatinec jim tja ni več treba dovažati vode v cisternah, prav tako po odpravi dveh velikih okvar ne dovažajo več vode na Ambrož in Šentursko goro. Kljub več kot petdesetodstotnemu primanjkljaju vodnih zalog so z določenimi izrednimi ukrepi dosegli stabilno oskrbo z vodo tudi v občini Radovljica. "Tu gre predvsem za prepoved zalivanja vrtov in smotrnejšo rabo pitne vode v gospodinjstvih, pod drobnogled smo vzeli tudi bazen Kropa," je pojasnil vodja organizacijske enote vodovod kanalizacija pri Komunali Radovljica **Bojan Gašperin**. Opa-

žajo, da ljudje očitno spoštujejo omejitve, saj so se dnevne konice precej znižale.

Izdatnost največjih vodnih virov na področju Loške komunale se je po besedah direktorice **Mateje Žumer** zmanjšala za približno 45 odstotkov, vendar do zdaj še niso bile potrebne omejitve pri porabi pitne vode.

Z zagotavljanjem pitne vode nimajo prav nobenih težav na Jesenicah, je zatrdil vodja sektorja vodovod v podjetju Jeko-in **Jurij Dovžan**. "Glavni zajetji Peričnik in Završnica sta še zelo močni, vsi dotoki so še precej nad minimumom, zato tudi nismo predvideli nikakršnih omejitev pri porabi vode."

Večjih težav pri oskrbi z vodo nimajo tudi v domžalskem podjetju Prodnik, gasilci pa morajo že drugi mesec dovažati vodo v

vodovodni sistem Dešen v občini Moravče. Predvsem zaselki z manjšimi vaškimi vodovodi so problem tudi v občini Lukovica, kjer so izračunali, da so letos za prevoz vode porabili že šest milijonov tolarjev.

Zaradi dolgotrajne suše se je zmanjšala tudi vodnatost rek in potokov, ki sicer še niso dosegli najnižjih pretokov, kljub temu pa so skoraj dvajset odstotkov pod nizkimi srednjimi pretoki, je razložila **Mojca Sušnik** iz službe za spremljanje hidroloških stanj, napovedi in poročanja pri agenciji za okolje. Podobno velja za dve največji gorenjski jezera, Blejsko in Bohinjsko, kjer je vodostaj pod običajnim za ta čas. Za Bohinjsko jezero so izmerili celo najnižji juljski vodostaj v zadnjih osemdesetih letih.

Mateja Rant

Tokrat tudi slovenski običaji

Turistično društvo Davča je v nedeljo pripravila že 18. etnografsko prireditev Dan teric. Letos prikazani tudi slovenski običaji povezani s teritvijo.

Davča - Letošnji Dan teric je bil še posebej dobro obiskan. Dan prej in tudi v nedeljo so ob osrednjem prostoru prikazali najmodernejše kmetijske in gozdarske stroje in drugo opremo za delo na kmetiji in v gozdu. "Toliko obiskovalcev v Davči ni bilo še nikoli," je sredi prireditve povedal domači župan Mihael Prevc. Tokrat so mu družbo delali še kolegi, župan Tolmina Ernest Kemperle in Naklega Ivan Štular ter tudi minister mag. Janez Kopač.

"Vključitev Demo 2003 v Dan teric je dobrodošla popestritev prireditve v Davči. To se kaže predvsem v neverjetnem obisku," je v uvodnem nagovoru povedal župan Mihael Prevc. V prijetnem kramljanju z ministrom Janezom Kopačem mu je ta povedal, da je bilo prvo, kar je opazil v občini Železniki, urejena pokrajina. "To je osnova za delo v turizmu, svoje pa bo primaknila že občina z asfaltiranjem ceste do prizorišča Dneva teric oziroma kmetije Pri Vrhovcu," nam je povedal župan Prevc in dodal, da danes v Davči živi 261 ljudi, od tega pa jih je kar 71 mlajših od 15 let. "To je fenomen. To je naša prihodnost. Nadškof in metro-

polit dr. Franc Rode mi je ob priložnosti dejal, da hodi le še v Železnike (na krst vsakega sedmega otroka, op.p.)," še pravi župan.

Tokrat so prireditelji vključili tudi slovenske običaje povezane s teritvijo. "Zaljubljena punca je fantu ponudila košarico z orehi, žganjem in suhimi orehi. Kadar je ni sprejel mu je nasula pezdinja v hlače, sicer pa je fant organiziral zabavo s harmonikarjem," nam je povedala o novosti predsednica Turističnega društva Davča Erika Jensterle. Druga novost je obešanje deca ali sušaca visoko na drevo. To je bila domena fantov, punce pa ga ponavadi niso dosegle. Pri malici so ga fantje



sneli in ga najbolj jezikavi punči zataknili v trlico. Seveda so vse to neutrudni davški turistični delavci tudi prikazali, razen tega pa še sušenje lanenih vlaken, trenje lanu na tericah, mikanje, predivo so navili na kodeljo, tega pa nataknili na kolovrat in začeli s predenjem. Dobljene štrene so naložili v lesen čeber, ki so jo z bukovim pepelom nato svetili. Napete in

poravnane so posušili ter jih nato zvili v klobčke. Sledilo je le še tkanje. V kulturnem programu je nastopil Pihalni orkester Alples, moška vokalna skupina Porezen, po 16. uri pa je za zabavo igral še ansambel Franca Miheliča. Scenarij in vodenje prireditve so tradicionalno, že od leta 1969, zaupali Jožetu Logarju. **Boštjan Bogataj, foto: Gorazd Kavčič**

Šeststo let božje poti na Primskovem

Janez Vajkard Valvasor je o starodavni božjepotni cerkvi Marije Vnebovzete na Primskovem zapisal, da so se v njej dogajali čudeži. Božja pot se v zadnjem desetletju znova oživlja.

Kranj - Župnija Kranj - Primskovo letos praznuje 600-letnico starodavne božje poti k Mariji Vnebovzeti na Primskovem. Visok jubilej so na predvečer velikega šmarna počastili s slovesno sveto mašo, ki jo je vodil nadškof dr. Franc Rode, in procesijo z lučkami ter starodavnim Marijinim kipom iz 15. stoletja. Na praznik Marijinega vnebovzetja pa so ves dan potekale svete maše, sklepno ob 17. uri je daroval škof Alojz Uran.

Škof Uran je v petek blagoslovil tudi zadnjo pridobitev primskovljanske župnije - novo parkirišče ob cerkvi. "Zemljišče, na katerem je stala zapuščen domačija, smo odkupili od Mestne občine Kranj, ki se ji ob tej priložnosti zahvaljujem, ker je držala obljubo in omogočila nakup. Parkirišče je nujno potrebno predvsem zaradi starejših vernikov, ki bodo sedaj lažje prišli v cerkev. Parkirišče imamo sicer urejeno tudi za cerkvijo, vendar pa je od tam težji dostop do cerkve," je razložil tukajšnji župnik **Franc Godec**.



Škof Alojz Uran je daroval sklepno mašo in blagoslovil novo parkirišče.

Marijina cerkev na Primskovem je najbolj pomemben kulturni spomenik v tem delu Kranja. Ima razgibano zgodovino. Prvotna cerkev v gotskem slogu se omenja že 1. februarja 1403. leta, posvečena pa je bila leta 1479. Od te cerkve so danes ohranjeni zvonik od prvih steklenih lin, navček iz leta 1647 in znameniti gotski kip Marije z Jezusom, ki je bil izdelan v letih 1450 do 1470. Janez Vajkard

Valvasor je o tej cerkvi zapisal, da so se v njej dogajali čudeži in jo omenja kot božjo pot. Cerkev so kasneje požgali Turki, tako da so leta 1729 zgradili novo baročno cerkev, ki so jo kasneje večkrat obnovili, nazadnje leta 2001, ko je zasijala v pravem baročnem razkošju.

"V preteklosti so bili donatorji cerkve grofje Brdski, ki so imeli v njej svojo grobnico. Zaradi tega in ker je bila božja pot, je

cerkev v notranjosti precej bogatejša od ostalih cerkva," je razložil župnik Godec.

Znamenita božja pot je v preteklem obdobju zamrla, v zadnjem desetletju pa se znova oživlja. "Božje poti pripravljamo ob velikem šmarnu, v cerkvi je navzočih tudi nekaj molitvenih skupin. Sicer pa je v zavesti vernikov Marija Vnebovzeta vedno obstajala kot božja pot, tudi v preteklosti," je še dejal Godec.

Na Primskovem imajo svojo župnijo od leta 1965. Prvotno je njihova cerkev spadala pod kranjsko župnijo, kasneje šenčursko, ko pa je bila v 17. stoletju ustanovljena predvorska župnija, je pripadala njej. V začetku 19. stoletja je spet spadala pod kranjsko župnijo in v njej ostala vse do leta 1965. Danes na območju samostojne župnije živi okoli pet tisoč ljudi (župnija je nekoliko manjša od krajevne skupnosti), od katerih naj bi bilo približno 3.500 katoličanov. Marija Vnebovzeta je edina cerkev v župniji.

Simon Šubic, foto: Tina Dokl

Vsa vas v narodnih nošah

Ratečani so pripravili dobro obiskan tradicionalni Vaški dan na trgu na Gorici.

Rateče - Turistično društvo Rateče - Planica je za veliki šmaren pripravilo že 12. tradicionalni Vaški dan v Ratečah, prireditve, ki je vedno izjemno dobro obiskana, saj organizatorji poskrbijo za lep in bogat program. Na ta dan se vsa vas odene v narodno nošo, kar v Ratečah ne predstavlja nobene zadrege, saj je ni hiše, kjer ne bi v skrinji skrbno hranili eno ali več narodnih noš. Domačini znajo ceniti bogastvo in izročilo svojih prednikov, ki se v tej vasi prenaša iz roda v rod. A ne le narodne noše, ampak tudi ročna dela in kuhanje pristnih domačih jedi.

Vse to in še več so ponudili tudi na letošnjem vaškem dnevu,

prava paša za oči in fotografsko kamero. Turisti, predvsem tuji, so navdušeni, ne manjka pa tudi Slovencev, ki z zanimanjem spremljajo program, ki so ga letos organizatorji še obogatili. Poleg nastopa mladih citrark iz Rateč, folklorne skupine Triglav iz Slovenskega Javornika, gorske godbe na pihala v narodnih nošah, mešanega pevskega zbora iz Kranjske Gore - tudi v narodnih nošah - so v goste povabili imenitno folklorno skupino "kopjaši" iz Spuhlje pri Ptuj, niso pa manjkali Kurenti. Kopjaši, mladi fantje, ki plešejo z zastavami in prikazujejo star fantovski svatbeni običaj, so s svojim nastopom poželi buren



Rateške žene so se na veliki šmaren oblekle v narodno nošo...

ki se po tradiciji vedno začne z mimohodom narodnih noš, nadaljuje s prikazom starih običajev od predelave volne in razstave ročnih del ter seveda ponudbo domačih jedi. Tokrat niso manjkale tudi sosede, ženske z Dovjega in Mojstrane, ki s kvalitetno in pestro ponudbo, ki jo imajo pr' Katr na Dovjem, ponujajo domači kruh, med, sir, potico, izdelke iz domače volne.

Vaški dan je za številne turiste, predvsem Italijane, ki se v teh dneh mudijo v Kranjski Gori,

aplavz. Domačinom in gostom je prijeten dan zaželel tudi kranjskogorski župan Jure Žerjav.

Vse je bilo v narodnih nošah: nastopajoči in domačini, ki so prikazovali stare običaje. Prelepa je bila stojnica, na kateri so rateške žene pokazale vezene prte. Obiskovalci iz Rateč lačni in žejni niso odšli, saj je bilo na vaškem trgu na Gorici dovolj stojnic. Za zabavo je igral ansambel Dan in nič, zvezda večera pa je bila Natalija Verboten. **D.S.**

GORENJSKI GLAS

Odgovorna urednica

Marija Volčjak

Namestnika odgovorne urednice

Jože Košnjek, Cveto Zaplotnik

Uredništvo

novinarji - uredniki:

Boštjan Bogataj, Alenka Brun, Helena Jelovčan, Katja Dolenc, Igor Kavčič, Jože Košnjek, Urša Peterneš, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrl Žlebir, Andrej Žalar, Štefan Žargi; stalni sodelavci: Matjaž Gregorič, Mateja Rant, Mendi Kokot, Miha Naglič, Renata Škrjanc, Simon Šubic, Marjeta Smolnikar

fotografija

Tina Dokl, Gorazd Kavčič,

Gorazd Šinik

lektorica

Marjeta Volžič

GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 977/1961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. **Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov. Redna priloga naročniških izvodov predzadnji tork v mesecu je Moja Gorenjska. Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktorica: Marija Volčjak / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefax: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-glas.si / Mali oglasi: telefon: 04/201-42-47 sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15.00 ure. **Naročnina:** telefon: 04/201-42-41 za tretje trimesečje 2003 znaša 5.930 tolarjev, posamezniki redni plačniki imajo 20-odstotni popust in zanje trimesečna naročnina znaša 5.032 tolarjev. Letna naročnina znaša 24.080 tolarjev, posamezniki - redni plačniki imajo 25-odstotni popust in zanje letna naročnina znaša 18.060 tolarjev. V cene je vračunan DDV. Naročnina se upošteva od tekočice številke časopisa do PISNEGA preklica; odpovedi veljajo od začetka naslednjega obračunskega obdobja. Za tu-jino: letna naročnina 100 evrov: Oglasne storitve: po ceniku. DDV po stopnji 8,5 % v ceni časopisa / **CENA IZVODA:** 180 SIT (16 HRK za prodajo na Hrvaškem).**



Piše: Mag. Cene Matičič

Akcija 25 poslancev ali Vpet v leta pomladi sedemdesetih let (XXIV. del)

Akcija 25 poslancev

Uspešno se je nadaljevala v drugi polovici osemdesetih let, še zlasti pa po osamosvojitvi.

17. VII. 1971 (sobota)

Še pred odhodom na Rogatec, se povežem s Kreftom; seznanim ga o poteku sestanka; to predvsem zaradi tega, ker ima tudi on naslednjega dne v nedeljo, 18. julija 1971, v Gornji Radgoni podoben sestanek z oblastnimi in partijskimi forumi.

Oče in sinova

Na Rogatcu sestavljam "kroki" publikacije, ki naj bi jo za

domače in tuje zunanje partnerje in potrebe, kot neke vrste poslovno vizitko izdala Lesnina.

Starejši sin Miran mi posredno in previdno navrže misel o vrnitvi poslanskega mandata; meni namreč, da bi se moral bolj posvetiti problemom družine. Mogoče ima celo prav, saj politični kariere se tako in tako nisem nikoli nameraval posvetiti.

Teksti okoli "vizitke" me kar avtomatično vračajo na sedanjo prakso obdavčevanja, s tem pa neposredno na Davek na dodano vrednost, za katerega se tako na ravni republike

kot federacije zavzemam že od konca preteklega desetletja.

Davek na dodano vrednost

O davku na dodano vrednost ali "Taxe sur la valeur ajoutée" (TVA) oz. "Mehrwertsteuer" (MWA) je bilo takrat kaj malo, ali bolje rečeno nič znanega. Za to obliko obdavčevanja so me resno spodbudili strokovni članki in zapisi v tujih revijah in časnikih, ki smo jih tistikrat (1967) že imeli na voljo tudi v strokovni biblioteki knjižnice naše skupščine. Kot prvi v Evropi so ga uzakonili v ZRN in

Franciji, medtem ko so se druge članice takratne EGS temu še vedno bolj ali manj vztrajno upirale in ga, (v posebni meri še zlasti sosednja Italija) odklanjale. Tudi med zunanjimi znanimi ekonomisti - strokovnjaki ter člani finančne komisije sem s to zamisljo naletel na ugodno odmeve, tako da sem skoraj ob sleherni debati o davčnem sistemu, proračunu in financiranju te ali one dejavnosti vedno omenjal in polagoma tudi razlagal to "zahodnjaško in predvsem pregrešno" idejo. Nekateri člani finančne komisije, med njimi še zlasti Lado Rupnik in Avgust Majerič, v svojih nastopih niso zaostajali. S tem smo si konotacijo, ki nas je uvrščala med zahodnjaške "liberalce", še zaostriili in si prislužili dodatni predznak, češ da vnašamo negativni predznak, ki vnaša nemir in zgrešene tehnokratske ideje v urejeni in najbolj pravični eko-

nomski red samoupravnega socializma.

Dokončno naj bi z nami in našimi pregrešnimi pogledi in predlogi obračunal takratni zvezni minister ali celo podpredsednik zvezne vlade Kiro Gligorov, ki nam je na zveznem simpoziju v Dubrovniku v zelo ostrem in resnem tonu dal vedeti, da niti o kaki kotizaciji, pa tudi o Davku na dodano vrednost ne more biti in tudi ne bo nikakršnega govora. Pa se je vendarle zmotil..., kajti ideja ni več zamrla..., in sedaj, ko polagoma pišem te spomine, (občasno od 1994 dalje) torej skoraj 30 let kasneje, je DDV tudi v Sloveniji že "tik pred zdajci" ...

se nadaljuje

Knjiga avtorja Cene Matičiča bo izšla prihodnje leto 2004. Prednaročila sporočite na naslov: Gorenjski glas, Kranj, Zoisova 1, telefon: 201 42 00

Tradicionalno srečanje v Javorjah

Javorje - Nedeljsko lepo, a vroče, popoldne je v Javorjah turistično društvo izkoristilo za organizacijo že 19. dneva odseljencev in priseljencev. Tako so poimenovali prireditve, na kateri se vsako leto srečajo vsi, ki imajo vsaj nekaj povezave s to lepo vasjo v Poljanski dolini.

V kulturnem programu je nastopila Folklorna skupina Javorje, citrarka Barbara Dolenc in družina Štibelj. Svojo dejavnost so predstavili še društvo Rovtarji - smučanje po starem (ustanovni kraj društva je prav v Javorjah), Čebelarsko društvo Poljane - Gorenja vas so prikazali predelavo meda, kmečke žene pa so razstavile svoje izdelke. Prireditve sta vodila Janez in Mojca. Miha Peternel, predsednik Turističnega društva Javorje, nam je povedal: "Rdeča nit prireditve je druženje s kulturnim programom. Nikakor ne želimo pripraviti le veselice, etnografski del pa bomo naslednje leto še razširili."

Boštjan Bogataj, foto: Gorazd Kavčič



Slovencev veliko, Italijanov manj

Srbski turistični delavci očem niso mogli verjeti, da vse samo kolesari.

Kranjska Gora - Kranjska Gora je, kljub temu da je zimsko turistično središče, že vrsto let dobro obiskana tudi poleti, posebej od 10. do 20. avgusta. Obe sezoni sta enakovredni, ob pomanjkanju snega je poletna še boljša.

Med gosti avgusta ne manjka Slovencev, kajti slovenske družine si poletni dopust rade razdelijo takole: teden dni morja, teden dni hribov. In ti "hribi" so Kranjska Gora ali Bohinj, kjer pričakujejo kljub vročini hladnejši zrak z osvežujočim vetrom, ki zapiha z gora. Turistični delavci pravijo, da je Italijanov, ki so tudi avgusta najštevilnejši gostje, letos malo manj kot druga leta, a je zato zelo veliko slovenskih gostov. Pritegne predvsem družinska kolesarska steza od Rateč do Martuljka, ki je zato, ker je speljana po nekdanji železniški progi, brez vzponov in padcev, za družine idealna. Na njej je obupna gneča, a tudi sicer po Kranjski Gori vse samo kolesari. V Kranjski Gori in tudi po Bohinju se šele vidi, kako je

kolesarjenje naravnost obsedlo Slovenijo in Slovence. Na to še niti ne bi bili toliko pozorni, če se ne bi te dni mudilo na obisku v Kranjski Gori 40 srbskih turističnih agentov, ki očem niso mogli verjeti, kam se suče turistični trend dandanašnjega alpskega turizma: v kolesarjenje. Pri njih tako množično kolesarjenje še ni ne v turistični in ne drugačni navadi... Veliko je Slovencev, ki povprašujejo po sobah le za en dan, tuji gostje, kot so Italijani, Nemci in Angleži, ki bivajo po hotelih in apartmajih obiskujejo bližnje gore, za vse pa je dovolj raznih prireditev. Šele ob večerih se vidi, koliko je vikendašev in kako je z zasedenostjo: po vasi komaj hodiš, toliko je ljudi, da o avtomobilih, ki so parkirani vsepovsod, sploh ne govorimo. Upati je, da bo tudi turistični iztržek, ki je edini pomemben za nadaljnji razvoj kraja, tako dober kot kaže množičnost obiska.

Ob lepem vremenu se sredi avgusta v Kranjski Gori prodaja vsaka soba. Če bi bil odprt še



Letos središče Kranjske Gore ni tako lepo kot ponavadi, saj se gradi hotel Prisank.

hotel Prisank, ki se zdaj gradi, bi bil zanesljivo zaseden. In velika škoda je, da se v Kranjski Gori in v okoliških krajih še vedno gradijo apartmaji za trg.

Torej: vse je zasedeno in vse se tudi prodaja, tako da bo po mnenju direktorice LTO **Klavdije Gomboc** poletna turistična sezona nadpovprečna. **D.S.**

Poročena na veliki šmaren

Praznik Marijinega vnebovzetja, veliki šmaren, za zakonca Marija in Marjan Žagar ni le krščanski praznik, saj 15. avgusta praznujeta tudi obletnico poroke. Še posebej slovesno je letos, ko praznujeta zlato poroko - 50 let skupnega zakona.

Kranj - 74-letna **Marija** in leto mlajši **Marjan Žagar** sta se spoznala leta 1953 v tedanjem kranjskem podjetju Tiskarstva, kasneje Tekstilindusu. Marija je sicer po rodu Dolenjka, saj je bila rojena v okolici Trebnjega. "Ker tam v tistem času ni bilo nobene industrije, je večina odšla s trebuhom za kruhom, tudi jaz. Brez vsakršnih načrtov in le z najnujnejšo osebno prtljago sem se leta 1949 z vlakom odpeljala v Kranj, kjer sem samo v dveh urah prišla do stanovanja, službe in hrane," se spominja prvih ur na Gorenjskem.

Že na železniški postaji v Kranju je nekoga vprašala, kje bi se dalo priti do dela. Poslal jo je na "borzo dela". "Tam so me vprašali, kaj bi rada delala, pa jim odgovorim, da v takem podjetju, kjer izdelujejo blago. In tako so me takoj poslali v Tiskarstvo. Tam me je direktor vprašal, kdaj bi lahko začela delati in sem mu odgovorila, da čez dva dni, da si prej še Kranj ogledam. On pa mi je odvrnil, naj kar naslednji dan pridem, saj bom tako prej denar dobila. Priskrbeli so mi še tovarniško stanovanje, takoj so mi dali bone za malico, tako da sem bila v trenutku preskrbljena," je razložila Marija.

Marjan je bil rojen v Šenčurju, kjer je dvajset let živel pri stari

mami. Kmalu se je kot vzdrževalec električar zaposlil v Tiskarstvu, kamor je začetno obdobje hodil kar peš iz Šenčurja. Leta 1950 je odšel služiti vojsko v Rankovičevo (Kraljevo) v Srbiji. "Ko sem se vrnil, sem se preselil k mami v Kranj in si rekel, ali se boš še naprej šel barabo ali pa se oženi. In tako sva se z Marijo vzela," se spominja zgovorni Marjan, ki je bil dolga leta tudi gasilec in pridobil naziv gasilski častnik 2. stopnje. Zaradi 40-letnega dela kot gasilec in za požrtvovalno delo je celo prejel priznanje. "Gasilec nisem več. Tovarniško gasilsko društvo je propadlo, drugam pa nočem iti. Še vedno pa sem po srcu gasilec in zelo rad pogledam gasilsko parado," je razložil.

Sprva sta živela pri njegovi mami, ko pa je Marija zanosila, sta se morala zaradi prostorske stiske preseliti na Zlato polje, kasneje pa na Stošičevo, kjer živita še danes. Vse življenje sta ostala zvesta Tekstilindusu. Marjan je sicer nekoč razmišljal, da bi menjal službo: "Šel sem na razgovor v Savo, saj so mi vsi rekli, da bom tam bolje zaslužil. Tam pa so mi na razgovoru dejali, da je v Tekstilindusu kruh bel, v Savi pa črn. In tako sem se odločil, da ostanem."

Kot je v običaju, smo tudi njiju povprašali za recept, kako us-



pešno preživeti 50 let skupnega zakona. "Tako kot v vsakem zakonu so bili težki in dobri časi, tudi midva sva nekajkrat prišla navzkriž. A odtehtajo dobri trenutki, če ne bi bilo teh, potem tudi skupaj ne bi bila," je razložila Marija. In kdo je ponavadi popustil? "Kar jaz sem morala, mož je namreč trmast kot vol," je

dejala. Zlato poroko bosta praznovala konec tega tedna v krogu najbližnjih, predvsem hčerke Nevenke in vnukov Primoža in Renate. "Vnuka sta že toliko stara, Primož ima 26 let, Renata je pet let mlajša, tako da bi midva lahko imela že pravnuke," je še dejal Marjan.

Simon Šubić



Iva nas opazuje pri pogovoru in nam zaupa recept za teh sto let: "Veliko sem hodila v gore. Tudi takrat, ko so vsi drugi odhajali na morje." S pomočjo svojega varovanca Silva vstane, se opre na berge in odide iz sobe. Ostali nemo gledamo za njo in se čudimo njeni vitalnosti. Ob upoštevanju njenih nasvetov bomo morda tudi mi dočakali tako visoko starost. **Urša Zupan, foto: Tina Dokl**

Piknik za asfaltirano cesto

Po vzoru 150 metrov dolgega odseka skozi Peračico bodo obnovili še druge ceste v KS Brezje.

Peračica - "Ta cesta je za našo krajevno skupnost vzorčna," je ob odprtju 150 metrov dolgega obnovljenega odseka ceste skozi Peračico poudaril predsednik KS Brezje. Kot taka je za krajane izrednega pomena, zato so pridobitev proslavili v visokem slogu, s piknikom, na katerega so poleg vseh 33 krajanov povabili še predsednika državnega sveta Janeza Sušnika, predstavnik občine Radovljica, cestnega podjetja Kranj z direktorjem Janezom Gradišarjem na čelu in predstavnike KS Brezje.

Za obnovo omenjenega odseka so odšteli 3,8 milijona tolarjev, pri čemer so jih samo dodatna dela veljala 520 tisoč tolarjev. "Cesta je bila v obupnem stanju, tako da je ni bilo mogoče popravljati, ampak jo je bilo treba v celoti obnoviti," je razložil predsednik KS Brezje **Jakob Jangus**. Razen tega so ugotovili, da je teren v Peračici izredno slab, zato so morali poglobiti izkop za 30 do 40 centimetrov. Cesto so asfaltirali v dolžini 150 metrov in jo tudi razširili, razen tega so obnovili

še del vpadnice v vas. "Po naših ocenah je ta odsek vzorčen, zato želimo, da bi tako tudi nadaljevala obnovo. Izvajalci so dela opravili po vseh standardih, ki veljajo celo pri gradnji avtocest. Računamo, da bo cesta vzdržala vsaj trideset do štirideset let." Prav zato je za krajane, kljub temu da je šlo za sorazmerno majhen obseg del, to izrednega pomena.

Ob tej priložnosti je Jakob Jangus opozoril še na številne druge slabe ceste v njihovi krajevni skupnosti. "Imamo še ve-



liko kilometrov makadamskih cest, hkrati pa že asfaltirane ceste čakajo na obnovo ali preplastitev." Menijo, da po urejenosti cest zaostajajo za drugimi krajevnimi skupnostmi in pričakujejo, da jim bodo pri občini v prihodnje za to namenili več

denarja. "V naši krajevni skupnosti je pet vasi in vsako leto naj bi za obnovo ceste prišla na vrsto ena vas. Prva je bila Peračica, prihodnje leto pa Dobro polje in del Brezij," je še dodal Jakob Jangus. **Mateja Rant, foto: Gorazd Kavčič**

Jeseniški invalidi v novih prostorih

Jesenice - Pri Društvu invalidov Jesenice, ki ima v svojih vrstah 1100 članov, vsako leto veliko pozornosti namenjajo družabnim prireditvam in izletništvu. V nedeljo, 17. avgusta, se je več kot 120 članov zbralo na tradicionalnem poletnem družabnem srečanju na Pristavi v Javorniškem Rovtu. Preživeli so lep dan v pogovorih, športnih tekmovanjih in glasbi. Predsednica društva Marina Kalan je v pozdravnih besedah vse še najbolj razveselila z novico, da ima društvo novo pisarno na Industrijski ulici, blizu nekdanje Železarne. Pomembna pridobitev je predvsem ta, da imajo vstop v prostor tudi gibalno ovirane osebe. V njem člani redno tedensko dobijo vse informacije o delovanju društva, skupaj z vodstvom društva pa lahko rešujejo tudi različne probleme. V letošnjem Evropskem letu invalidov imajo pri jeseniškem društvu kopico novih načrtov tudi v jesenskih mesecih. V oktobru se bodo vključili v Teden vseživljenjskega učenja v občini Jesenice. Nadaljevali bodo z izletniško dejavnostjo, družabnimi srečanji in obdaritvami jubilarantov. Še naprej pa bo v ospredju skrb za reševanje socialnih in drugih problemov med članstvom. **Janko Rabič**

Poletna branja

Od srednjega veka do gospodarskega zloma

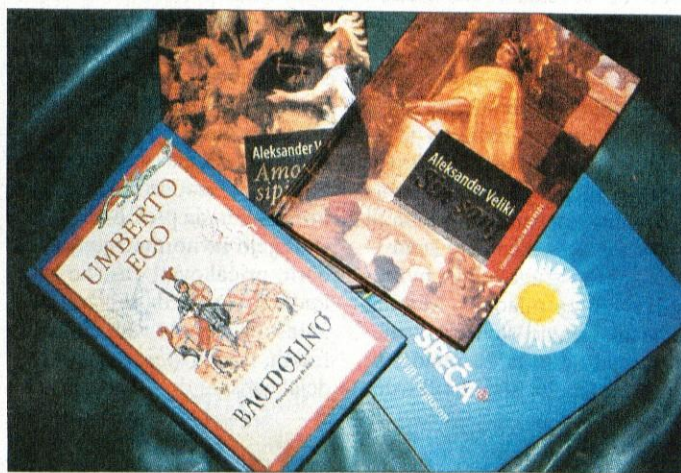
Z Umberto Ecom v skrivnostni srednji vek, z osvajalcem Aleksandrom Velikim še dlje v zgodovino in nazaj v zgolj navidez lahkotno sedanost s sodobnima romanoma, ki godita poletju.

V začetku poletja so pri Založbi Mladinska knjiga z nekaj novimi, med seboj zelo raznolikimi romani, predstavili nekaj zanimivih bralnih namigov za popestritev letošnjih dopustniških poležavanj.

Končno smo dočakali že nekaj časa napovedani izid najnovejšega romana Baudolino znamenitega Umberta Eca, profesorja semiotike na univerzi v Bologni, avtorja številnih teoretičnih razprav, predvsem pa romana Ime rože (1980), ki je doživel tudi filmsko adaptacijo. Romanu, ki je postal svetovna uspešnica in bil dobro sprejet tudi pri nas, sta sledila še nekaj manj razvpita Foucaultovo nihalo (1988) in Otok prejšnjega dne (1994), komaj dve leti in pol po prvem izidu pa zadnji Ecov roman Baudolino (2000) v prevodu Vasje Bratine lahko beremo tudi v slovenščini. Če se je dogajanje v romanu Ime rože omejevalo predvsem za zidove opatije, je prizorišče Baudolina razširjeno na tako rekoč ves znani svet, 12. stoletja. Osrednji lik romana Baudolino, posinoveljenec cesar-

ja Friderika Barbarosse in iskalca skrivnostnega duhovnika Janeza, se iz rodne Italije poda do neznanih dežel na vzhodu in tudi do povsem domišljajskih pokrajin, ki jih v zgodbo spretno vpleta pisatelj. Baudolino je neutrujen pripovedovalec zgodbe, ki v svojih domišljajskih predstavah pogosto prestopa na drugo stran realnega sveta. Ob tem je paradoks v tem, da se kljub temu na nek način vsa zgodovina dogaja po njegovi volji. Bralec se bo po dobri stari Ecovi maniri kaj lahko zapletel v zgodbo in se na trenutke spraševal, kaj je res in kaj pisateljeva domišljija.

Kot razmišlja Vasja Bratina, ki se je v zadnjih dveh letih intenzivno ukvarjal s sicer zelo zahtevnim prevodom, gre za žanr fiktivnega romana, ki na eni strani temelji na dokazanih zgo-



dovinskih dejstvih, kar odlikuje Eca, kot živo enciklopedijo in izvrstnega poznavalca srednjega veka, na drugi pa nas avtor skozi Baudolinova usta vodi v svet izmišljaj. Širši okvir zgodbe pa naj bi bila četrta križarska vojna, ko so križarji okupirali Konstantinopol, ga oplenili in postavili svojega cesarja. Zanimiv je uvod v knjigo, ki ga je sicer glavni junak napisal pri 14 letih in je temu primerno pisan ne-

rodno in v lombardskem dialektu. V slovenščini ga zamenja mešanica kraškega in vipavskega dialekta. Eco nas še enkrat znova pušča sredi misterijev in ugank ter ob vprašanju - je bilo vse to res?

V zgodovinskem smislu prepričljivejša je trilogija o Aleksandru Velikem, avtorja italijanskega arheologa in univerzitetnega profesorja Valeria Massima Manfredija. Gre za tako imenovano romanizirano biografijo, ki temelji na zgodovin-

ske neoporečnih dejstvih, ki jih zgodbi v prid povezujejo mnogi "izmišljeni", a zelo verjetni detajli iz življenja osrednjih junakov tistega časa. Avtor v romanu namreč upošteva številne legende, ki so se napletle okrog Aleksandra Velikega. Kot je mnenja prevajalka Irena Trenc-Frelih, je roman na eni strani tako dovolj kredibilen, na drugi pa zanimiv, saj je pisec v njem naložil dovolj mišic in krvi, ki oživljajo legendo in mit velikega vojskovodje. Trije deli, dva Sin sanj in Amonove sipine sta že izšla, tretji del Na koncu sveta izide jeseni, opisujejo Aleksandrovo pot od otroštva do smrti. V prvi knjigi tako spremljamo njegovo otroštvo, mladost in strogo očetovo vzgojo, skrivnostno smrt slednjega, Aleksandrovo učne ure pri Aristotelu, v drugem njegove osvajaalne pohode v malo Azijo in v tretjem njegove posege na konec takrat znanega sveta vse tja do oceana. Zanimanje za tovrstne romane, ki govorijo o zgodovinskih osebnostih, je v svetu vse večje, pričujoča trilogija pa bo tudi pri nas zagotovo navdušila vse, ki so zaljubljeni v zgodovino.

Nazaj v sodobnost z dvema novima romanoma, ki na nek način govorita o problemih, ki bremenijo človeka zahodne civilizacije. Zbirka Kapučino pri-

naša roman Za mojo malo pisca Tonyja Parsonsa, prevedla ga je Ana Bohte. V zgodbi z evergreen temo srečamo Alfieja Budda, ki je izgubil ljubezen svojega življenja, to ga povsem podre in življenje zanj zgubi pravi smisel, saj opravlja nezahtevno delo, zapravlja čas v tri dni, se predaja alkoholu in se tolaži s kratkotrajnimi razmerji. Ko spozna starega Kitajca, se začne zavedati, da so v življenju tudi novi začetki. Roman Sreča, Willa Fergusona (prevedel ga je Luka Senica), je zgodba o prihodnosti, recimo da se dogaja čez deset minut. Dogajanje je postavljeno v sodobno ameriško velenje, glavni junak je Edwin je navaden človek, na las podoben našim znancem. Je urednik pri založbi in se ukvarja z zavračanjem nenaročenih rokopisov. Kot rahlo siten, cinichen tip vse to dela z levo roko, nakar mu v roke pride nekoliko neobičajen rokopis. Nekakšen priročnik vseh priročnikov najprej roma v koš, uro pozneje pa ga taisti Edwin že išče po mestnem smetišču ... Objavi ga brez enega samega popravka. Po prebranju priročnika ljudje ne potrebujejo več nobenih dobrin, kot so droga, alkohol, moda, sladkarije, skratka, ameriško gospodarstvo se začne sesuvati, kar pa ni kar tako... Igor Kavčič

Večera italijanskih glasbenih mojstrov

Festival Radovljica te dni prehaja v drugo polovico. Najprej dva večera stare glasbe, v petek slovenski noviteti.

Radovljica - Po včerajšnjem koncertu slovitega vokalnega sestava Ensemble Clement Janquin v cerkvi sv. Kancijana in tovarišev v Kranju, na katerem so poslušalci spoznavali prefinjenost, zemeljski humor, občuteno lirčnost in pretanjeno elegičnost francoskega šansona 16. stoletja, se festival danes spet vrača v Radovljico.

Koncert italijanskega ansambla La Reverdie bo potekal v dveh delih, prvi naslovljen "Temnost smrti in luč vstajenja" bo v cerkvi sv. Petra, za drugi del "Dvorna ljubezen v srednjeveški glasbi" pa se bodo izvajali in poslušalci selili na tradicionalno mesto v bližnjo radovljiško graščino. Ansambel sta leta 1986 ustanovili sestri Elisabetta



La Reverdie

in Ella De' Mirchovich po navdihu romanskih liričnih spevov (reverdies), ki slavijo vrnitev po-

mladi. La Reverdie posebno pozornost posvečajo obsežnemu repertoarju "duhovnega gledališča" oziroma liturgičnih dram. Ansambel nas bo v prvem delu popeljal skozi srednjeveške vize večnega boja življenja in luči s Smrtjo in Temo, v drugem delu pa bodo poslušalce seznanjali z liričnimi ljubezenskimi pesmimi od mistike do erotike in predstavljali večpomensko srednjeveške simbolike.

Po prosti sredi, bo v četrtek zvečer nastopila še ena italijanska zasedba, vokalno - instrumentalna skupina La risonanza, v kateri odvisno od koncertnega programa deluje od tri do dvanajst glasbenikov. S čembalom, teorbo in sopranom, nam bodo odlični glasbeniki tokrat predstavili dela večinoma italijanskih avtorjev iz 17. stoletja, od Barbare Strozzi, preko Girolama Frescobaldija in Luigija Rossija do Claudia Monteverdija. V petek nas čaka tako imenovani "slovenski večer" z dvema slovenskima novitetama, Tomaža Sveteta in Bora Turela. Skladbo prvega bo izvajala sopranistka Pija Brodnik, noviteto slednjega pa mojstrska kljunaste flavte Mateja Bajt. I.K.

Zaključek s komornim triom Top

Srednja vas v Bohinju - V četrtek ob 20. 30 uri bo v okviru Glasbenega poletja v Bohinju v cerkvi sv. Martina v Srednji vasi zadnji koncert letošnjega cikla. Nastopil bo komorni trio Top.

Izvrstni solisti se bodo tokrat predstavili z deli J. Stanleja, P. Franceschinija, M. Meyerja, F. Manfredinija, B. Papandopula, J.F. Michaela, S. Rahmaninova in J.B. Loeilleta. Trio sestavljajo odlični glasbeni interpreti, trobentač Stanko Arnold, pozavnist Branimir Slokar in organistka Ljerkica Očič. Arnold, do leta 1990 solo trobentač Slovenske filharmonije, sodi v vrh slovenskih mojstrov tega instrumenta, in je redni profesor za trobento na Visoki šoli za glasbo v Gradcu ter zunanji sodelavec Akademije za glasbo v Ljubljani. Nastopa v različnih komornih zasedbah, v zadnjem času pa vodi tudi številne poletne tečaje za trobento v Evropi in na Japonskem. Kot je o njem

zapisala revija American Review, je Branimir Slokar eden najboljših pozavnistov našega časa, doslej pa je prejel že številne nagrade, med katerimi izstopajo predvsem prva nagrada na konservatoriju v Parizu in na mednarodnem tekmovanju v Münchnu ter druga nagrada na tekmovanju v Ženevi. Snemal je številne zgoščenke za različne založniške hiše. Organistka Ljerkica Očič kot solistka in z orkestrom nastopa na tako rekoč vseh evropskih odrih v ZDA, na Japonskem, v Maleziji in Avstraliji, od leta 1992 pa je profesorica orgel in komorne glasbe na Glasbeni akademiji v Zagrebu. Je članica tekmovalnih žirij na številnih mednarodnih orgelskih tekmovanjih. I.K.

V Kisla prihaja Uš

Kranj - V okviru otroškega poletnega festivala Kiselfest 2003 bo v četrtek, 21. avgusta, ob 18. uri na vrtu gradu Khislstein na sporedu lutkovna predstava za otroke z naslovom Roket na drugem koncu sveta. Lutkarji Lutkovnega gledališča Uš bodo otrokom predstavili fantka, ki v svoji nagajivosti pri svoji igri pade naravnost na drugi konec sveta, kjer predmeti iz njegove vsakdanjosti oživijo... I.K.



Piše Eva Senčar

S knjigo o ...

Astrid Lindgren, biografija o lani umrli avtorici Pike Nogavičke, ki jo je napisal Slovenec Marjan Marinšek, izdala založba Karantanija, založništvo Pozoj, Velenje 1997, zbirka Avtorji sveta, spremna beseda Berta Golob, o avtorju Ivo Stopnik, 246 str.

Pred leti sem v koči na smučišču prisleda k omizju, kjer mi je bilo kmalu jasno, da se med sabo pogovarjajo v dveh, meni manj znanih, a očitno sorodnih jezikih. 'Ste iz dežele Pike Nogavičke?' skoraj z gotovostjo ugibam. 'Ja, kako pa, da veste zanj?' je presenečen švedski del omizja. Povem jim o priljubljenosti mladinske pisateljice Astrid Lindgren pri nas, o tem, da nas je že obiskala, pa o Pikinem festivalu. 'In jaz sem iz dežele Hansa Christiana Andersena,' je nestrpen danski sosed pri mizi. Njegova simpatična neučakanost sproži val smeha in botruje nadaljnjemu pogovoru štirih severnjakov in dveh Slovencev. Andersen in Lindgrenova, sinonima vsak za svojo deželo, oče in mati svojih večno zelenih knjižnih junakov. Najpomembnejša nagrada za otroško knjigo, ki jo že skoraj pol stoletja podeljuje Mednarodni svet za otroško knjigo IBBY, nosi ime po Andersenu. Leta 1958 jo je Lindgrenova prejela za knjigo Erazem in potepuh, ki je bila pri nas tako uspešno ekranizirana. Takrat je že bila znana kot avtorica Pike Nogavičke, kot razvpita avtorica razvpite zgodbe o samosvoji pegasti deklici, ki so jo povsod po svetu sprejeli kot izziv nasproti avtoritativni vzgoji otrok. Začela je kot gospodinja, stara precej čez

trideset; založba, ki ji je kot prvi ponudila svoj rokopis Pike Nogavičke, je svoj 'ne' čez leta krepko obžalovala. Danes je leta 1907 rojena pisateljica iz kmečke družine s štirimi otroki ena največjih in najbolj poznanih svetovnih pisateljic; njene knjige so prevedene v več kot 70 jezikov, Slovenci imamo prevedenih 14 knjig in dve slikanici, mnoge večkrat ponatisnjene. Marinšek v svoji knjigi piše, da so novinarji izračunali, da bi če bi knjige, ki so izšle po svetu, zložili v stolp, bi jih bilo za 175 Eifflovih stolpov, če pa bi jih postavili drugo ob drugo, bi jih bilo za trikratno pot po zemeljskem ekvatorju. Ko je Astrid prejela Andersenovo nagrado, je izjavila: "Vse veliko, kar je bilo narejeno na svetu, se je najprej odigralo v človeški domišljiji. Kako bo izgledal jutrišnji svet, je v veliki meri odvisno od količine domišljije tistih, ki se danes učijo brati. Zato potrebujejo otroci knjige." In seveda, kot je še dejala, knjige potrebujejo domišljijo otrok. Bila je tudi urednica za otroško literaturo; njeno načelo pri izboru knjig je bilo, da se ne more nikoli reči, kakšna naj bo dobra knjiga za otroke. "Če je dobra ali ne, se vidi, ko jo bereš." Prvič je Pike Nogavička pri nas izšla prav v letu 1958; iz nemščine jo je prevedla Kristina Brenkova, ilustrirala pa Marlenka Stupica, ki je ob ponovnih izdajah svoje ilustracije dodajala, barvala ali odvzemala. Naslednji ilustrator Pike je bil Božo Kos; enega izmed njegovih originalov je v dar prejela tudi pisateljica, ko jo je pred enajstimi leti v njeni poletni hiši na Švedskem prvič obiskal njen 'slovenski oboževalec' Marjan Marinšek.

In zakaj tokrat pisati o Astrid in Piki? Ker bo zadnji teden v septembru, kot že nekaj let doslej, v Velenju Pikin festival, pri nas največje tovrstno dogajanje za otroke - verjetno ga bodo z veseljem, mogoče s svojimi starši, obiskali tudi otroci iz Gorenjske. Festival je mednarodni, osrednje dogajanje pa bo letos v beli dvorani.

Vabljeni v Linhartovo mesto kulture na zaključne koncerte:
22., 24. in 25. avgusta ob 20.00.

Predprodaja vstopnic: Turistično društvo Radovljica, tel/faks 04-531-5300

RADIO KRAJINA
RADIO SLOVENIJA
RADIO GORENJSKE

12.-25. avgust 2003
XXI. Festival Radovljica 2003

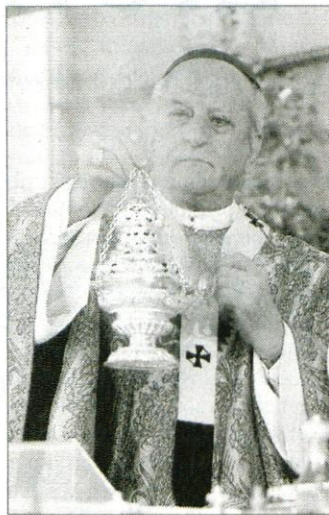
Neodgovoren odnos do življenja in družine

Iz pridige ljubljanskega nadškofa in metropolita dr. Franca Rodeta, ki jo je imel v petek, 15. avgusta, na Brezjah.

Brezje - Nekaj tisoč vernikom, ki so na Veliki šmaren romali k baziliki Marije Pomagaj na Brezje in počastili obletnico posvetitve slovenskega naroda Mariji, je ljubljanski nadškof in metropolit dejal, da se "človek ne sprijazni s končno zmago smrti in se vznemirjeno sprašuje, kaj bo z njim, kakšen smisel ima njegovo življenje, komu so mar njegove radosti in bolečine. Prav to, da nas smrt vznemirja in da svojemu biti na svetu na vsak način hočemo dodati neki smisel, je dokaz, da smo rojeni za življenje ... Prav ta svoboda pred smrtjo, z upanjem na neminljivo srečo pri bogu, utrjuje v kristjani voljo, da preoblikuje svet in gradi božje kraljestvo na zemlji s tem, da vnaša med ljudi veselje in ljubezen do življenja, skrb za usodo mladih, pogum za uresničevanje pravične, socialno čuteče družbe, skratka, da vnaša vrednote evangelija, ki vodijo k bolj polnemu, smiselnemu in lepšemu življenju."

"V tem smislu se pred slovenskim kristjanom odpira obširno območje delovanja, izziv njegovi zvestobi evangeliju in odgovornosti do naroda," je povedal v nadaljevanju pridige nadškof dr. Franc Rode in razložil odnos slovenske katoliške cerkve do nekaterih družbenih vprašanj, še posebej do življenja, šolstva in socialne pravičnosti.

"Vprašajmo se samo, kakšen je naš odnos do življenja. Nevarno upadanje rojstev, ki ogroža obstoj naroda; izredno visoko število samomorov, ki nas uvr-



Dr. Franc Rode

šča v sam svetovni vrh; neodgovorni odnos do spočetega življenja, ki se pogosto konča s splavom; zaskrbljujoče širjenje mamul in drugih oblik zasvojenosti - vse to kaže, da nimamo zdravega odnosa do življenja, da ga ne dojemamo kot dar in radost, kot izhodišče čudovitih možnosti. K temu pripomorejo tudi družbeni dejavniki, ki jih ni mogoče prezreti. Koliko mladih si ne more ustvariti družine, ker o lastnem domu lahko samo sanjajo, najemnine pa zdaleč presegajo njihove možnosti. Koliko je brezposelnih, ki jim je misel na jutrišnji dan skrb in mora. Koliko fantov sameva na svojih domačijah, ker se dekleta ne marajo poročiti na kmete. S tem se praznijo cele vasi. Medtem pa levica, pod pritiskom zagrehtih ideologov, uvaja vse bolj permesivno zakonodajo, ki pospešuje javno nemoralno in razvrednoti družino, ki edina zagotavlja prihodnost naroda. V izvoru tega dvoumnega odnosa do življenja je neodgovorno, nezrelo in sebično pojmovanje spolnosti, ki ga propagirajo revije in filmi in se nezadržno širi med mladino. Da ta spolna anarhija navdaja človeka z občutkom praznine in ga vodi do prezira samega sebe, ni potrebno posebej dokazovati. Dokler se na tem področju ne bo nič spremenilo, se tudi naš odnos do življenja ne bo izboljšal."

Nadškof in metropolit je opozoril na krizo šolstva, na katero je opozarjal samo cerkev, ampak

tudi nekateri drugi. "Nisem pristojen, da sodim o strokovni in pedagoški podlagi našega izobraževalnega sistema, kot nadškof in metropolit pa imam pravico in dolžnost, da izrazim svoje pomisleke glede mesta, ki ga imata oziroma ga nimata v tem sistemu etika in religija. Znano je, da je komunistični režim pred petdesetimi leti vrgel verouk iz šol. V nasprotju s svojimi sosedami ga demokratična Slovenija v devetdesetih letih ni ponovno uvedla, niti ni predvidela kakšne druge oblike moralne vzgoje za mladino. Menim, da je tako stanje škodljivo za narod, predvsem pa za mlade, ki so žrtve takega sistema. Posle-



dice so očitne: vse več ranjenih med mladimi, brez zavesti o lastni vrednosti in brez samospoštovanja, vse bolj razširjeno otroško in mladoletniško nasilje, vse manj odgovornosti do sebe in skupnosti. Namesto privzgojenih in notranje sprejetih vrednot, kar naj ne bi sodilo v šolski sistem, smo zdaj pred zunanjim nasiljem, pred katerim se branimo z varnostniki. Kako bodo živeli ti mladi? S kakšnimi napotki jih šola pospremi v življenje?", se je vprašal in dodal, da se mnogi učitelji zavedajo dostojanstva svojega poklica in se ne pustiti begati z raznimi teorijami ter opravljajo svoje delo pošteno in z ljubeznijo.

"Republika Slovenija se po ustavi opredeljuje kot socialna država. To pomeni, da mora biti

posebej občutljiva do potreb manj premožnih, ki se s težavo prebijajo iz meseca v mesec in nimajo dostopa do nobenih privilegijev. V socialni državi ne bi smelo biti prehudih razlik med višjim slojem in množico navadnih državljanov. Pri nas pa se, žal, dogaja ravno to: peščica bogatih je vse bolj bogata, vedno večja množica revnih pa vse bolj revna. Kljub temu da imajo bogati vse vzvode oblasti v svojih rokah in da prek medijev obvladujejo javno mnenje, je vendarle pričakovati čas, ko bodo ljudje spoznali, da sebičnim bogatašem, čeprav v levičarskih frakih, ne gre slepo zaupati," je dejal nadškof dr. Franc Rode. Po

njegovem mnenju pa so del naše resničnosti tudi poštenu, delovni in plemeniti ljudje, ki jim pomeni resnica več od lakajskega sluzenja oblastnikom.

Jože Košnjek, foto: Gorazd Kavčič

Srečanje slovenskih in hrvaških katoličanov

Ljubljana - K pripravam na srednjeevropski katoliški shod 22. maja prihodnje leto v Mariazellu na avstrijskem Štajerskem bo v soboto, 30. avgusta, v hrvaškem romarskem središču Marija Bistrica pri Zagrebu prvo srečanje slovenskih in hrvaških katoličanov. Imel bo velik simbolni pomen: vera lahko presega nasprotja in daje narodoma upanje na boljšo prihodnost. Srečanje se bo začelo ob 10. uri s programom v obeh jezikih. Uro kasneje bo somaševanje slovenskih in hrvaških škofov, ki ga bo vodil ljubljanski nadškof in metropolit dr. Franc Rode. Ob 15. uri bo mariborski škof dr. Franc Kramberger v baziliki vodil pete litanije Matere Božje.

J.K.

Po Jerneju se jesen nareja

V soboto bo praznik Mohorja in Fortunata, nekdanjih zavetnikov ljubljanske nadškofije, ki sta v rimskem času delovala v Ogleju.

Danes, 19. avgusta, se katoliška cerkev spominja redovnega ustanovitelja **Janeza Eudesa** in škofa **Ludvika Toulouškega**. Janez Eudes je v 17. stoletju prerodil versko življenje v Franciji. Ustanovil je redovno družbo Jezusa in Marije, ki je v semeniš-čih vzgajala duhovnike in ljudske misijonarje.

Jutri, 20. avgusta, bo praznik opata in cerkvenega učitelja **Bernarda** ter preroka **Samuela oziroma Sama**. Bernard, rojen v 12. stoletju v Franciji, je bil duhovni oče cisterjancev, ki so prišli na slovensko ozemlje v 12. stoletju in v Stični ustanovili samostan "belih menihov", ki niso skrbeli le za versko življenje, ampak so učili ljudi tudi umnega gospodarjenja. **Jutri godujejo Bernardke in Bernardi, čeprav imajo oboji od leta 1933 dalje svojo zavetnico v Bernardki iz Lourda, katere god obhajamo 16. aprila.**

V četrtek, 21. avgusta, se bo katoliška cerkev spominjala papeža **Pija X.**, ki je postal papež leta 1903 in moderniziral cerkev in bogoslužje, kralja **Baldvina** in škofa **Sidonija**. V petek, 22. avgusta, bo praznik **Devce Marije Kraljice**, mučenec **Timoteja Rimskega** in tovarišev ter škofa **Siegfrida ali Zmaga**.

V soboto, 23. avgusta, se cerkev spominja devce **Roze iz Lime**, ki se je v Peruju rodila v priseljeni španski družini in z molitvijo širila vero, in mučenca **Timoteja Galskega**. Sobota je tudi spomin na **Mohorja in Fortunata**, ki sta bila do leta 1961 glavna zavetnika ljubljanske nadškofije, sedaj pa sta podzavetnika. Delovala sta v Ogle-

ju. Rodila naj bi se v Singidunu, današnjem Beogradu, umrla pa v Sirmiju ali Cibalah, današnjih Vinkovcih. Zaradi Roze iz Lime bodo v soboto praznovali tisti, ki jim je ime **Roza, Rozika, Rozina, Roža, Rozana, Rožana in Rožina**.

V nedeljo, 24. avgusta, bo praznik apostola **Jerneja** in redovnice **Emilije de Vialar**. Slovenci imamo posebej v čisljih Jerneja, ki je bil eden od apostolov, ki ga imenujejo tudi Bartolomej. Evangelisti ga prikazujejo kot iskrenega in poštenega človeka. Izročilo pravi, da je misijonaril v Indiji, v Mezopotamiji, v Mali Aziji, Armeniji in morda celo v Egiptu. V Armeniji je umrl mučeniške smrti. Kralj Astiago ga je ukazal odreti in obglaviti. Zato ga upodablajo z nožem in svojo kožo v roki. Za zavetnika so ga izbrali knjigovezi, usnarjari, rokavičarji, strojarji, čevljarji, kmetje, viničarji in pastirji, skratka vsi, ki imajo kaj opraviti s kožo. Jerneju je na Slovenskem posvečenih 28 cerkva, v nedeljo pa bodo godovali **Jerneji, Nejci in Nejči, Nejkoti, Bartolomeji, Bartelji, Bartiji in Bartli, Jerneje, Neje, Nejke in Nece**. Jernej je pomemben "vremenski svetnik". Na njegov dan je najboljše nabirati zdravilna zelišča. Lešniki so že zreli, okrog Jerneja pa je dobro sekati les. Jernejevo pa je dobro sekati les. Jernejevo pa je naznanja jesen. Na Koroškem pravijo, da je prvi jesenski mož, ki pride v kožuho. Najbolj znan pa je pregovor: Po vremen svetega Jerneja se vsa jesen nareja.

V ponedeljek, 25. avgusta, bo praznik francoskega kralja **Ludvika IX**, ki je vladal 44 let in vodil dve križarski vojni zoper muslimane. Na drugi križarski vojni je v Tunisu umrl zaradi tifusa. Ime Ludvik pomeni "slaven bojevnik". **Pri nas je pogosto, poznamo pa oblike Ludovik, Lujo, Ludo, Ludve, Ljudevit, Viko, Lajoš, Lajči, Louis ali Lewis, Lodovico in podobno.**

Jože Košnjek



Piše: Mira Delavec

Josipina Urbančič - Turnograjska XI. del

Na Kranjskem so ljudje vedno več govorili o Lovru in Josipini, saj sta veljala za zelo lep par. Josipino je dr. Razlag opisoval takole: "Josipina Turnograjska -Urbančič, vsestransko izobražena, navdušena prorokinja slavjanska, koje spise, otroke bistrega uma in ostrega peresa z velikim navdušenjem čitamo ter zopet čitamo ... rasti je visoke kakor mlada jelka, vitka, tenka kakor gorska vila, - duhopolnega obraza, žarnih modrih oči, belo svetlih las; duše nežno - čutljive vzoro-polne - duh in srce, um in razum, enakih, nenavadnih, silnih moči. Brez sladkanja in pretiravanja morem tedaj reči, da je domorodkinja velikansko čudo med devami slavjanskimi. Poleg tolikih znanosti inostranskih se ipak ni odtujila, izneverila rodu, svojemu nesrečnemu, kakor to vidimo delati jako mnogo nevrednih Slave hčer. Zakaj ne? Ker jej um in srce živi. - Nje obnašanje je miloljudno in ozbiljno, ona je Slavjanka navdušena in že na vedrem čelu, v bistrem očesu se jej more videti notranje duševno življenje, katero neprestano zapleta globoke misli, katero se vedno bavi okoli vzorov nebeških vedno jasne domišljije."

Zanimivo jo je opisal tudi Lovro Toman:

Tanka kakor jelka
mična ko gezelka
jasna ko nebesa,
žarnega očesa,
mila kakor luna,
glasna kakor struna
žlahtna kukavica
čista golobica,
rožica cveteča,
duša hrepeneča,
moja slava, moja Vila,
to je moja ljuba mila.

Toman pa je bil opisan: "Toman Lovre je srednje velikosti, čela jasna, črne kose, črnih brkah; taki mu je poznati da mu je južna vroča krv u žilah vije, da mu se šire prsa uzneseno, kadar se govor zametne o Slavjanstvu." Josipino obrekovanje ni motilo, le jezna je bila na njih. 26. maja 1851 je zapisala: "Pravila je Lokarjeva, kako strašno ljudje govorijo po Krajnu, da jo strašno izprašujejo. Moj ljubeznivi bratranec Edvard si prizadeva največ govoriti med vsimi starobabariji -

naji neki zasmehuje! Strašno ima neki opraviti z nama! Ah Lovre, posmeh taciga človeka kakor je on, kaj zamore, kaj posmeh, kaj njegove zlobne besede? Naj govore ljudje, naj imajo to veselje, če ravno ni lepo veselje! Ne časti jih nič!"

Urbančičevi so bili naročeni na vse tedanje slovenske časopise. Od Pintarja so dobivali ilirski Neven, češki Videnski tednik, novosadsko Vojvodjanko in razne slovanske ter nemške knjige. Josipina jih je naročala tudi sama v Zagrebu, in sicer sledeče: Psaltjer od Gjorgjića, Uzdasi Madaljene od Gjorgjića, Serbske Vukove pesme, Vilo Ostrozinsko, Lažni car od Petrovića, Raičeva ruska gramatika, Nove pjesme od Preradovića.

Spomladi 1851 je Lovro Pintar začel zidati novo župnišče in ni imel več toliko časa za poučevanje kot prej. Zato je Jankota in Fidelisa (klicali so ga Delko) učila Josipina sama. Ker se je njeno zdravje zelo počasi stabiliziralo, dolgo ni uspela ustvarjati povestic. 31. maja je pisala Lovru: "Zavoljo povestic vam še zdaj ne morem nič veseliga pisati. Še zmiraj nisem ne čerkice pisala! Ah hudo je to! Pa rada bi še pred govorila o tem s g. Pintarjem in kaj, časa nima. Tako morajo moje uboge povestice spati, ah že skoro tri mesece nisim nobene zbudila! Ne bila si misliti mogla, da bi tako dolgo nič ne pisala." Čez tri dni je dodala: "Prašate me, kdaj bode kaka povestica. In še zmiraj nič, še zmiraj so reve! Skoro sim že obupala, da bi kdaj še ktero pisala! Ah gnada božja, ah ali ni čisto zbežala?" 6. junija je zapisala: "Ah povestice! Ubo-

žice so - prav revce - ali sim kriva ali ne - nevem - ali revce so! Poslušati povestice - ah kdo praša po tem - saj ni Lovreta! Pisati - ah Lovre, veliko imam zdaj učenja, ko moram "suplent" biti."

Kljub temu da ji je poučevanje Janka vzelo veliko časa, je našla čas tudi za veselje in hudomušnost, ki se izražata v njenih pismih. Konec maja je Lovru pisala: "Ah enmalo naj tiček saj začivka, enmalo, da ga tičica sliši, ah kako neskončno srečna bi bila! Noče? Ah neusmiljenček! Tako neusmiljen je tiček - tičica je huda, veste? In za to - za to tudi neče več pisati - skrit se gre! Z Bogom! Z Bogom! (In kmalo bode spet prišla!)" Lovro ji je pogosto preko pisem "nagajal" in ona mu je odgovarjala: "Dražite me Lovre, nalaš. Ali tudi to ne morem zduhtati "zakaj" da me dražite! - O le čakajte, in - - tresite se!! Ali se?!" Tudi pri izbiri blaga za krilo se je znala zabavati. Lovro ji je namreč cele tri mesece pošiljal "blekce" (odrezki blaga), da bi si izbrala ustreznega, a Josipina ga ni našla in je Lovru pisala: "Še se morate meni krila kupovati - še navaditi se morate tudi na to! Človek mora vse znati! In krila kupovati je vendar jedna prvih reči na svetu!" Čez tri dni, 3. junija, mu je pisala: "Berem in berem listek - in zopet me Lovre draži! O počakajte - kadar pridete - pocukati vas čem prav prav zlo za lase - upam, da bodejo zrasli tačas! Prav zlo - tako, da bodete za usmiljenje prsili!" Lovru so takrat namreč zelo izpadali lasje, zato je Josipina upala, da ga bo lahko pocukala zanje.

(se nadaljuje)

ŠPORTNI * REKREATIVNI * ZANIMIVI * EKSTREMNI

Vse razen golfa in nogometa

Ko gledaš Maca na gorskem kolesu za hude spuste, dobiš občutek, da se je z njim rodil.

Mare Šimenc - Mac je že v osnovni šoli vedel, da mu bo šport krojil življenje. Izhaja iz Kranjske Gore, čeprav danes živi v Bovcu in rad poudari, da je bolj Bovčan kot Kranjskogorec. V Bovcu živi enajst let in ni športa, ki ga ne bi preizkusil - razen nogometa in golfa. Ko smo ga vprašali, ali je kdaj smučal na vodi, se je zasmel, češ "zato je pa najprej potrebno znanje plavanja". Nekoč je skakal s smučmi, adrenalinski športi so pa tako ali tako njegova poslastica. Je tudi eden glavnih organizatorjev zimske tekme na Kaninu (pod okriljem Red Bulla), ko ekstremni smučarji drviijo čez skale, se v zraku obračajo na sto in en način, tako da če si pri vsem zlomijo le nogo, lahko rečejo, da je bil spust uspešen.

Opravljal je kar nekaj poklicev. Preizkusil se je tudi v vlogi televizijskega voditelja. Ena njegovih najzanimivejših izkušenj je vožnja z avtom. Vsakič znova, saj še nima vozniškega dovoljenja. Ker pa ima rad motorje, se je odločil, da bo jeseni naredil vozniški izpit tako za avto, kot motor. Če bo čas dopuščal. Trenutno (menda tudi najraje) se najbolje počuti na kolesu. Bolj ko je strm breg, večja ko je možnost, da se za las obdrži "v sedlu", bolj pri srcu



mu je spust. Gozdne poti so mu včasih dolgočasne in žilica mu ne da, da ne bi zavil s proge, se pogladil čez drn in strn in potem na dnu pripovedoval, da pa je res samo malo manjkalo, pa bi se postavil na nos. Včasih se, vendar ne izgubi veselja. Nasprotno - vedno sega više, želi še hitreje in bolj ko so adrenalinski športi nemogoči, bolj ko so zapleteni, bolj ga privlačijo. V prihodnosti bo morda nora tura kanjona in spust s kolesom le še spomin in takrat se bo Mac pač lotil novih norosti, športov, ki jih bo prinesla prihodnost.

Alenka Brun,
foto: Tina Dokl

Bohinjska Bistrica - V Sloveniji ni športne preizkušnje, ki bi bila zaradi edinstvenega naravnega okolja, tradicije, zgodovine in nenazadnje zaradi čisto svoje posebnosti zares tolikšna posebnost, kot je bohinjski triatlon "Jeklenih". Prihodnje leto bo 20 let, odkar je 74 triatloncev prvič zarezalo vesla v gladino Bohinjskega jezera in tako začelo pisati zgodovino triatlona v Sloveniji. Pravi triatlon je ostal s plavanjem, kolesarstvom in tekom, medtem je postal tudi olimpijski šport. Triatlon Jeklenih s kajakaštvom, gorskim kolesarstvom, gorskim tekom v osrčje triglavskih voda in gora pa je posebnost, ki bi jo morali zaščititi. Triatlon Jeklenih, letos bo izveden 18., zares ni olimpijski šport, niti se ne delijo naslo-

Bohinj tudi v znamenju teka

Bohinj - V nedeljo zjutraj je Bohinj nudil zanimivo sliko: domačini so šli k maši, kolesarji so se trumoma zgrinjali proti Bohinju, cesta od Bleda do Bohinja je bila polna avtomobilov, center kraja je bil poln ljudi. Za nameček pa so izpod Skalce ob deseti uri štartali še tekači in tekačice, ki so se pomerili na osemkilometrski progi. Štart in cilj sta bila Pod Skalco. Tekli so proti Zlatorogu štiri kilometre v eno, štiri v drugo smer. Med 182 tekači je bil **najhitrejši Boštjan iz Begunj**, ki je za pot potreboval dobrih 25 minut. Večina tekačev je potrebovala za osem kilo-

vi državnih prvakov, a "Jekleni" so zares nekaj posebnega. Tudi zaradi zmagovalcev in zmagovalk. Tistih pet mož in sedem žena, ki so doslej prvi zmogli do Vodnikovega doma, oziroma Kredarice. Ter ostalih zmagovalcev, ki so zmogli po svojih močeh in volji najtežjo vzdržljivostno preizkušnjo v Sloveniji.

"Triatlon 'Jeklenih' moraš imeti v glavi," je dejal prvi in potem petkratni zmagovalec **Lojze Oblak**, ki bo letos znova na štartu. "Po težavnosti je triatlon gotovo težji od vseh klasičnih triatlonov. Za vrh moraš biti povprečno dober v vseh disciplinah in iz discipline v disciplino boljši. Je zanimiv, že eksotično lep, v tujini bi turistični delavci naredili največjo posebnost kraja v triglavskem

metrov dobrih 45 minut, v dobri uri pa so skozi cilj prispeli še zadnji.

Alenka Brun,
foto: Tina Dokl



parku. Kot sem nekoč dejal že pokojnemu radijskemu novinarju Stanetu Ureku, triatlon je resno tekmovalje tisti trenutek, ko si nadeneš štartno številko. In to tekmovalje zahteva sistematično pripravo. Tudi glede udeležbe sem mislil, da nikoli ne bo prišlo v Bohinj več kot 100 tekmovalcev, pa sem se zmotil," so izbrane besede Lojzeta Oblaka. Dodatno draž triatlonu Jeklenih pa sedaj daje tudi štafeta tekma, ki poteka hkrati s tekmo posameznikov, le da posamezne discipline opravljajo trije; kajakaš, kolesar in tekač. Nekaj takega, kot je v tujini "Dolomitenman", gre v bohinjskem kotu za preizkušnjo mož Julijcev. Tekmovalje je že zaradi treh disciplin, ki potekajo ena za drugo, zelo zahtevno za organizatorje. Praktično gre za tri tekmovalja hkrati. Dodatna zahtevnost je logistika od štarta v Ribčevem lazu do cilja pod Triglavom. Najprej kajakaški del v dveh dolžinah Bohinjskega jezera (8 km), nato z gorskimi kolesi po vaških poteh skozi Staro Fužino, Studor, Srednjo vas na planino Uskovnico na Pokljuko in za posledek še tek do Vodnikovega doma na Velem polju. "Je kralj gora planinski orel, je kralj triatlona bohinjski Korl," pa so verzi v čast glavnemu organizatorju Karlu Medveščku, ki jih je lani spesnil najstarejši udeleženec, 67-letni dramski igralec Boris Juh (čas 3,22:48). Doslej je vseh 17 jeklenih dal skozi edino Karl Medvešček. Tekmovalec je v Bohinju zares kralj. Zanj je poskrbljeno. Razlika je tako očitna, da je ne bomo na-

števali. Za prijave ali podobno informacije nudita Karel Madvešček (041 589 853) in Franci Mencinger (041 202 970). Start bo še vedno klasičen, v idiličnem zalivu Sv. Janeza (530 m) v soboto, 30. avgusta zjutraj. Pri teku je dovoljena uporaba smučarskih palic, nahrbtnik ni več obvezen. **Metod Močnik**

KAM V NASLEDNJIH DNEH ?

25. juriš na Vršč

Prireditve se bo odvijala v Kranjski Gori **6. septembra ob 15.15 uri**. Štartalno se bo pod smučišči pri nekdanji bencinski črpalki, cilj pa je na vrhu Vršč. Trasa je dolga 12 kilometrov, ima 24 serpentin in 800 metrov višinske razlike. Vzpon je primeren za tiste rekreative kolesarje, ki redno vadijo. Tekmovalo se bo po kategorijah, ločeno za ženske in moške. **Na dan prireditve se ne morete prijaviti!** Prijava je pisna. **Zadnji rok prijave je 30. avgust 2003.** Vse o določitih, navodilih, posebnostih letošnjega Vršč ter prijavi lahko izveste na telefonski številki **041 844 990** (med 10. in 16. uro, pri tajniku TD Kranjska Gora Andreju Kolencu).

Kitesurfing in kolesarjenje

Vsak konec tedna organizirajo šolo kitesurfinga ter kolesarske izlete. Vabljeni so vsi, ki se radi rekreirajo. Več informacij o tem na www.sportpoint.com na telefonski številki **041 672 744**.

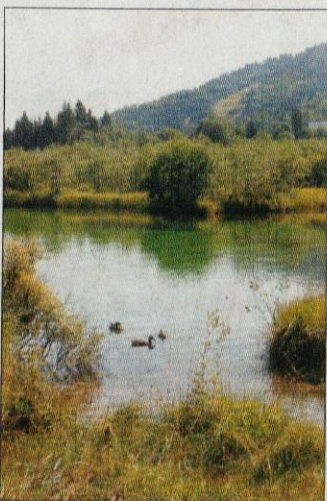
Sava je čustvena hrbtenica Slovenije

"Voda je najbolj občutljiv komunikacijski sistem na Zemlji. Nanjo ne vplivajo samo razlite kemikalije, temveč tudi kvaliteta človeških misli in čustev," pravi Marko Pogačnik, ki skupaj z društvom Vitaa vodi delavnice za zdravljenje Save po vsej Sloveniji.

"Človek na fizični ravni do neke mere že obvladuje vodo, skoraj ničesar pa še nismo naredili, da bi jo spoznali kot subjekt Zemljinega prostora," ugotavlja **Marko Pogačnik**, Kranjčan, živeč v Šempasu, ki se z opazovanjem, študijem in zdravljenjem Zemlje že dolgo ukvarja. V sodelovanju z **Društvom za sožitje s človekom, naravo in prostorom VITAA** iz Ljubljane že vse leto vodi projekt **Oživiljanje Save**, za katero meni, da predstavlja čustveno hrbtenico Slovenije: "Če pogledamo na zemljevid, ni težko

opaziti, da ima reka Sava v slovenskem prostoru vlogo hrbtenice. Ker je ta vodne narave, dežela lahko razvije izjemno gibkost in občutljivost. Bolj kot je Sava s svojimi pritoki onesnažena na čustveni, energijski in fizični ravni, bolj je pri svojem notranjem razvoju blokirana dežela. Sava nastane iz dveh posebnih in različnih izvirov. Prihaja iz Savice, močne srčne vode, ki pribuči iz skale v zavetju skalnega obroča. Tukaj je Sava božja in očetovska. Predstavlja moč, dostojanstvo in blagoslov. Prihaja tudi iz Zelencev,

kjer nastane mirno, nežno in tiho kot iz nič iz ravnih tal in steče ljubeče v tišini. Tukaj je Sava boginja in mati, ki nosi mir in nežnost. V sotočju se združita v eno in postaneta celota z izjemnimi kreativnimi potenciali." Z delavnicami želijo okrepiti te izvirne potenciale in jih prenesli na celotno reko in njen širši prostor. V Ljubljanski kotlini so s posebnimi vajami že prebujali rečno dinamiko in življenjsko povezanost z okoljem, na področju pa čistili "temni zamašek", ki nastaja zaradi sile ognja in nuklearke pred preho-



Zelenci - izvir Save Dolinke predstavlja mir, ljubezen in nežnost

Ljubezen zdravi vse. Odprite ji srce in pustite, da teče skozi vas. Postal boste srečni.

macij, ki jih Sava ponese čez mejo proti Hrvaški, je naša odgovornost, pravi. Z delavnicami, ki so se že zvrstile na področju Krškega, Litije in Zidanega mosta, pri obeh izvirih Save in nju-

nega sotočja na Gorenjskem ter v Ljubljanski kotlini, želi osvetliti številne pomene vode za zdravje in kvaliteto bivanja človeka in njegovega ožjega in širšega prostora ter pomen vode v globalnih zemeljskih procesih.

Katja Dolenc,
foto: Tina Dokl

Sodelujte pri zdravljenju reke Save

Terensko delo projekta Sava se zaključuje z delavnico **Povezovalna simultanka**, na kateri se bodo povezovale glavne vitalne energijske točke od obeh izvirov Save do prehoda reke iz Slovenije na Hrvaško. Delavnica bo potekala v **soboto, 23. avgusta**, udeleženci pa naj se zberejo **ob 9. uri na parkirišču avtokampa Ježica v Ljubljani (Črnuče)**. Uvodni skupni del bo vodil **Marko Pogačnik**, nato bo sledilo simultano čiščenje in povezovanje prostora Save na približno dvajsetih mestih. Zaključek bo **ob 20. uri**, ko se bo izvedel **zaključni ritual**. Organizatorji vas vabijo, da se jim pridružite pri delu s svojo dobro voljo, znanjem in poznavanjem porečja reke Save. Dodatne informacije posreduje Andrej Chaiut-ta 041-846-391 in Jelka 040-835-523.

Celosten zaključek projekta Sava bo v **sredo, 15. oktobra, ob 18. uri** v Kranju, kjer bo imel **Marko Pogačnik** predavanje z naslovom **"Sava - čustvena hrbtenica Slovenije"**. **Katja Dolenc**

Jantar



Toplo rumena okamnena smola je menda najstarejši dragoceni mineral v zgodovini človeštva. Pomaga pri želodčnih in žolčnih težavah, obnavlja hrustanec v sklepih, krepi samozavest.

Jantar simbolizira sonce in duhovno povezanost. Kot zdravilni kamen in amulet naj bi se uporabljal že vsaj 7000 let. **Tadej Pretner** v knjigi *Minerali - zdravje in duhovnost* razlaga, da je z njim povezana tudi beseda **elektrika**. Grški filozof **Tales** je v starem veku namreč odkril, da se jantar, če se ga podrgne z bombažno krpo, nabije z električnim negativnim nabojem. Zaradi tega so ga imenovali *elektron*, kar je izvor besede elektrika. Ima tudi posebno magnetno moč: "Če ga nosimo na goli koži na področju solarne pleksusa, obblečeni pa smo v bombažno majico, se zaradi

trenja v njem neprestano ustvarjajo negativni ioni, ki učinkovito čistijo blokade na tretji čakri in nas osvobajajo strahov, lahko pa ga uporabljamo tudi za odpravo vseh drugih blokad," pojasnjuje Pretner.

Nekdaj so ga uporabljali predvsem za **lajšanje glavobolov, boleznih grla, ušes in oči**, danes pa tudi pri **želodčnih in žolčnih težavah**, za stimulacijo **obnavljanja hrustanca v sklepih, pospeševanje celjenja ran in ublažitvi bolečin**, ko otrokom rastejo zobje. Na duhovnem nivoju **krepi samozavest**, v središču katere je nežno jedro, vdi-

havanje vonja zažganega jantara pa naj bi **krepiło sposobnost jasnovidnosti**. To že diši malo po čarovništvu in dejansko naj bi jih magi včasih uporabljali tudi za krepitev svojih obredov.

Zelo je bil znan **obred za zaščito pred ljudmi in situacijami, ki naj bi človeka psihično izčrpavale**. Recept, ki morda deluje še danes: "V čistem in tihem prostoru prižgi belo svečo in sedi na pod. Okoli sebe naredi krog iz majhnih koščkov jantara, pred tabo znotraj kroga naj bo tudi sveča. Zapri oči in si predstavljaj, kako plamen sveče hrani tvojo avro, jo krepi in dela neobčutljivo za vse zunanje vplive. Energijo plamena vdihujemo skozi temensko čakro, izdihujemo pa skozi vse pore. Z vsakim izdihom postaja avra močnejša. Če je potrebno, postopek ponovite po nekaj dneh."

Katja Dolenc

dom čez državno mejo. Od velikih pritokov Donave je Sava edina reka, ki na slovenskem izvira in nosi izvorno informacijo slovenskega prostora čez Balkan proti Črnemu morju in Aziji. "Voda ima neprekosljiv spomin, v katerem je zapisana vsa modrost bivanja na planetu. V svojem spominu je sposobna shraniti zdravilne sile veselja, ki so jo obsijale neke na njeni krožnici. Kaj pa če zaokroži po človeškem organizmu? Kakšne darove prinaša v njegov čustveni in vitalno energijski krogi?" se sprašuje Marko, ki se dobro zaveda vpliva človekovih dejanj na naravo in Zemljo, konstruktivnih ali destruktivnih. Emocionalna, energijska in biološka čistost ali nečistost infor-

Spoštuj svoje življenje in to, da ga lahko živiš.

POČITNIC ŠE NI KONEC! **Radenska**
ZDRAVILNIŠČE RADENCA
www.radenska.si

BREZPLAČNO:
en otrok do 12. leta in otroci do 7. leta v sobi
z dvema odraslima (bivanje in hrana)!

	Vikend paket	Podališani vikend
Hotel Miral***	13.800*	24.400*
Hotel Radin****	18.000*	30.700*
Hotel Izvir****	19.400	32.800

Cene so v SIT in veljajo za osebo od 28.8. do 31. 8. 2003. *Cene v hotelih Miral in Radin veljajo za sobe s francoskimi ležišči, ko bivate dve osebi.
Informacije in rezervacije: 02 520 10 00, 520 27 20

Športniki študentje v boj za nova odličja

Slovenska univerzitetna športna zveza (SUSA) je minuli četrtek v Grand Hotelu Union predstavila ekipo slovenskih vrhunskih športnic in športnikov, ki šport uspešno združujejo s študijem in bodo od 20. do 31. avgusta zastopali našo državo na 22. letni univerziadi v južnokorejskem Daegu.

Ljubljana - Matjaž Pečovnik, generalni sekretar SUSE, je na tiskovni konferenci pred odhodom tekmovalcev v Južno Korejo povedal, da v Daegu pričaku-

vali v osmih športih: atletiki, plavanju, tenisu, judu, ritmični gimnastiki, prvič pa tudi ženski košarki, lokostrelstvu in judu. "Na univerziado ne gremo s ci-



Atletsko ekipo bo na univerziadi spremljal kranjski trener Dobrivoje Vučkovič.

jejo rekordno udeležbo. Nastopilo naj bi okrog deset tisoč mladih iz 170 držav, med njimi tudi 39 tekmovalk in tekmovalcev iz Slovenije, ki bodo na "druženju elite, ki je zmožna združiti šport in študij", tekmo-

ljem, da pridemo nazaj z odličji," je Pečovnik povedal glede pričakovanih uvrstitev, vseeno pa upa, da se bo tradicija letnih iger nadaljevala, saj so se športniki še vsako leto vrnili domov z eno ali dvema kolajnima.

Bronasto medaljo iz zadnje univerziade v Pekingu leta 2001 bo letos branil plavalec Peter Mankoč, ki pa pravi, da ne pričakuje vrhunskega rezultata, saj je formo stopnjeval za svetovno prvenstvo, tako da v Južno Korejo odhaja neobremenjen in brez posebnih pričakovanj. V plavalni ekipi mu bodo družbo delali še Matjaž Pernat, Martin Vrhovšek ter Kamničan **Luka Prodnik** in Triglavčan **Emil Tahirovič**. Slednji prvič odhaja na tovrstno tekmovalstvo, zato tudi ne pozna konkurence, želi pa si ponoviti uspeh s SP v Barceloni in se uvrstiti v finale.

Največ odličij, kar pet od skupno sedmih, so doslej osvojili atleti. Tokrat bo v atletski ekipi poleg Jana Žumra, Boštjana Fridriha, Ranka Leskovarja, Matica Šušteršiča, Andreja Batagelja, Urbana Matoha, Marine Tomič, Mete Mačus in Sonje Roman nastopila tudi Kranjčanka **Tina Čarman**, glavni atletski trener pa je prav tako Kranjčan, Dobrivoje Vučkovič. "Imela sem smolo z lovljenjem norme za svetovno prvenstvo, za

kar so mi zmanjkali štirje centimetri. Univerziada je tako nadomestilo za svetovno prvenstvo," pravi Čarmanova, ki ima glede na letošnje rezultate tudi višje cilje od 12. mesta iz Pekinga. "Norma za finale je 6,20 metra, kar ne bi smel biti problem, v finalu pa upam na skok okrog šest metrov in pol."



Tina Čarman

Košarkarsko ekipo, ki je že v Južni Koreji, sestavljajo Katja Temnik, Nadja Ramšak, Daliborka Jocič, Mojca Markovič, Maja Drozg, Živa Zajec, Špela Prevodnik, Maja Erkič, **Neva Kalan iz Škofje Loke**, Polona Oberč ter **Sandra Piršič** iz Kranja in **Žana Jereb** iz Zirov. Košarkarice čaka težka predtekmovalna skupina, že jutri igrajo prvo tekmo z Rusinjami, sledita še tekmi s Česko in Mehiko.

V tenisu bodo tekmovali Hana Debevec, Andrej Bizjak in Luka Radovič, v lokostrelstvu Črt Dornik, Grega Hojnik in Matija Žlender, v judu Matjaž Ceraj, Jure Šimic in Boris Greif, v takewondoju Danijel Landeka in Tadej Fojtl ter Mojca Rode v ritmični gimnastiki. Na študentske športne igre z našo ekipo odhaja tudi košarkarski sodnik Igor Poljanšek (Žiri).

Barbara Todorovič,
foto: Gorazd Kavčič

Nov korak jeseniške košarke

Minulo soboto je bilo v športni dvorani v Osnovni šoli Prežihovega Voranca izjemno vzdušje, saj so privrženci moške košarke z navdušenjem spremljali mednarodno prijateljsko tekmo.

Jesenice - Ekipa Crvene zvezde je sicer na 10-dnevnih pripravah v Kranjski Gori in na Jesenicah. Po pričakovanju pa so Beograjčani pod vodstvom trenerja Zmaga Sagadina na Jesenicah zmagali z visokim rezultatom 112 : 57. Najboljši strelec s 15 koši je bil Djurić. Domača ekipa pod vodstvom novega trenerja Gorana Jovanoviča je tokrat nastopila okrepljena s tremi igralci, ki so košarkarsko kariero začeli na Jesenicah. To so bili Alibegović, Samar in Kadič. Skupaj z ostalimi igralci so izvedli nekaj obetavnih akcij, posebej v prvem delu tekme. Nosilec igre je bil Alibegović, ki je za domače dosegel tudi največ košev, 15. Crvena zvezda je Jeseničanom za boljše ravnotežje sil "posodila" tudi Pavlovskega, ki se je prav tako izkazal z učinkovito igro.

Člani Košarkarskega kluba Jesenice so s to tekmo naredili prvi pomemben korak k ponovni uveljavitvi tega športa v mestu. Ob atraktivni igri in čudoviti publikli so dobili velik polet za uresničitev ambicioznih ciljev. Trener Goran Jovanović: "Tekma je bila zelo kvalitetna. Zares je užitek igrali proti tako odlični ekipi, vsi smo dobili veliko motivacijo za naprej. Naš največji cilj je, da ponovno dvignemo nivo košarke na Jesenicah. Letos si želimo dobre nastope v 2. slovenski košarkarski ligi, v naslednjih sezonah pa ciljamo na 1 B slovensko ligo."

Trener Crvene Zvezde Zmago Sagadin, ki ga slovenski ljubitelji košarke še vedno cenijo po številnih podvigih z ljubljansko Olimpijo, ni skopalil s pohvalami po tekmi. "To je bila dinamična in obenem sproščena tekma, prav za košarkarske sladokusce. Mi smo v ekipi predvsem preverjali učinek prvega dela priprav. Tokrat sem preverjal pred-



vsem hitrost igralcev in z rezultati sem zadovoljen. Domačini so se izkazali z nekaj domiselnimi akcijami. S tako zavzetim pristopom in z nekoliko višjimi igralci imajo vse možnosti, da v prihodnjih sezonah napredujejo v višjo slovensko ligo. Moram tudi povedati, da jeseniško košarko poznam že zelo dolgo. Ko sem začel s trenerskim delom, se spominjam, da so bili takrat v ekipi odlični igralci, med njimi Bunderla in Vauhnik."

Da so pri Košarkarskem klubu Jesenice na pravi poti za ponovni razcvet moške košarke, je prepričan tudi predsednik Rajko

Peternel: "Izredno sem zadovoljen, da nam je dobro uspela organizacija tekme s tako slovitno ekipo, kot je Crvena zvezda. To je bil kar pravi podvig in v prihodnosti načrtujemo še en kvalitetni turnir. Pred nami je sedaj glavni cilj, da letos dobro igramo v 2. slovenski ligi. Skušali bomo dobiti še kakšnega igralca od drugod. Jeseniška publika nam je bila že doslej vedno naklonjena, v prihodnje pa pričakujemo še več naših privržencev na tribunah, predvsem na pomembnih in odločilnih tekmah."

Janko Rabič, foto: Tina Dokl

BIATLON

Za biatlonce poleti ni predaha

Blake - Biatlonci, od katerih je večina Gorenjcev, so se za poživitev vadbenega obdobja pred naporno zimo, pomerili na drugi tekmi letnega pokala na Bloški polici, zaključek pa bo septembra na Pokljuki. Najboljši ostajajo najboljši. Tako je ob odsotnosti najboljšega biatlona Janeza Mariča (češki strokovnjak mu izdeluje novo kopito za puško in je ostal za nekaj dni brez rekvizita) znova slavil Marko Dolenc (Brdo), pred domačinom Danilo Kodelo (Lož) in Martinom Ponikvarjem (Brdo). Jože in Matjaž Poklukar (oba Gorje) sta pristala na četrtem in petem mestu, zmagovalec mladinskega evropskega pokala Tržičan Klemen Lauseger pa je bil šesti. Med biatlonkami je zmagala Kamničanka Andreja Mali, Tadeja Brankovič pa je bila četrta. Gabi Humerca (Bled) druga med mladinkami, ter Nika Eržen (Bled), zmagovalka med deklicami in Matija Rimahazi (Bled), pa so bili najboljši mladi gorenjski biatlonci naraščajniki. V novi reprezentančni shemi se z najboljšimi reprezentanti A 1 (Marič, Dolenc, Mali, Ožbolt, Brankovič) ukvarja dosedanji glavni trener Tomaš Kos, njegov pomočnik je dosedanji reprezentant Sašo Grajf. Dosedanji pomočnik Matej Kordež pa ima pod okriljem šest A 2 reprezentantov (Martin Ponikvar, Lauseger, Kodela, Teja Gregorin, Dijana Grudiček, Lucija Larisi), mladinsko ekipo vodi Uroš Velepec. Reprezentanca bo do konca avgusta na pripravah v avstrijskem Ramsau. Nekateri načrtujejo tudi nastop na rolkarski tekmi v Cerkljah 30. avgusta, teden kasneje bo rolkarski spektakel v Trziču.

M.M.

TENIS

Maši tretji turnir zapored

Kranj - Mojstrančanka Maša Zec Peškirič je v Welsu dobila še tretji ITF turnir zapored (po zmagah v Luksemburgu in Domžalah). Kot druga postavljena igralka je v finalu ugnala prvo nosilko Čehinjo Hlavačkovu in se bo tako s 43. mesta svetovne mladinske lestvice zagotovo povzpela med 30 najboljših mladih igralk sveta. Tako ima najboljšo možnost, da se ob koncu leta zavihti v sam vrh ter si pridobi možnost nastopa na WTA turnirjih s povabili organizatorjev. Za 16-letnico je to vsekakor odlična spodbuda in kmalu se gre nadejati tudi nastopov ter uspehov v članski konkurenci. Omenimo še, da je Maša letos postala tudi absolutna državna prvakinja, naslov je osvojila konec junija v Radencih.

Dve leti mlajša sestra Alja je izgubila v prvem krogu z Rusinjo Cibičev, finalistka Domžal Ana Jerman pa v drugem nastopu, prav tako z rusko igralko Čalovo.

Odlično je igrala tudi Radovljčanka Uršula Klemenc, ki je osvojila svoj prvi ITF turnir (5. kategorija) v Mariboru. V finalu je bila uspešnejša od Diane Nakič in si tako priigrala precej novih točk za svetovno lestvico, ki jo bodo s trenutnega 435. mesta popeljale kar nekaj deset mest višje. Zmagi med posameznicami je dodala še osvojitev prvega mesta med dvojicami skupaj s Celjanko Polono Reberšak ter dokazala, da je sodelovanje z bivšo reprezentantko Tjašo Jezernik že obrodilo sadove.

Serija mladinskih turnirjev se bo končala v začetku septembra, ko se bo kot organizator dokazalo idilično Ribno pri Bledu in našim igralcev ponudilo novo bero tako zelenih točk.

Barbara Mulej

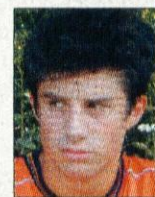
Kranjčani s polnim izkupičkom tudi iz Kidričevega

Nogometaši Supernove Triglava so v dveh krogih letošnjega tekmovanja v 2.SNL zbrali vseh šest točk, ekipi pa "krila" daje predvsem mladost.

Kranj - Kljub praznikom je bil tudi minuli konec tedna za nogometaše zelo delaven. V 1. ligi **Si.mobil** je ekipa Domžal gostovala pri Ljubljani, kjer je doživela visok poraz 3:0 (1:0). V soboto Domžalčani gostujejo v Gorici. Na lestvici po petih kolidi vodi ekipa CMC Publikuma.

V 2. slovenski nogometni ligi pa so moštva odigrala 2. krog. Vse tri točke so si znova priborili tudi edini Gorenjci med drugoligaši, ekipa Supernove Triglava. Kranjčani so namreč gostovali v Kidričevem in 0:1 (0:0) premagali domače moštvo Aluminija. Za Supernovo Triglav je v 63. minuti zadel Božičič. Nova zmagla in mesto na vrhu

lestvice pa je dala "krila" mlademu kranjskemu moštvu, ki mu povprečje v letih "kviri" le izkušeni Miha Šporar, ki pa je dokazal, da mladi takega igralca ob sebi še kako potrebujejo. Sicer pa je ekipa Supernove Triglava sloves najmlajšega moštva v drugi ligi prejšnji teden še "potrdirila", saj se je moštvu pridružil nadarjeni mladi nogometaš iz Kranja Bojan Jokič, ki je prve nogometne korake naredil pri NK Zarica. Bojan, sicer dijak



Novi val - Bojan Jokič

nogometnega razreda v gimnaziji v Ljubljani, je nadpovprečen v šoli in pri nogometu, saj je tudi državni reprezentant. "Bojana smo vključili v ekipo kot štipendista, kot nadarjenega in zlasti marljivega nogometaša. Ognjeni krst je prestal, zdaj je na njem, da se dokaže tudi med malce starejšimi vrstniki," pravi v.d. direktorja kluba **Miran Šubic**, ki skupaj z vodstvom ekipe in mladimi nogometaši želi, da Supernova Triglav postane stabilen drugoligaš: "Naš klub je organiziran na ravni slovenskih prvoligašev, materialni pogoji pa ne dovoljujejo preskoka. Ne pristajamo več na "kvazi profesionalizem" in zato delamo dobro na amaterskih osnovah," pravi Šubic, ki je prepričan, da bodo kranjskim ljubiteljem nogometa pripravili še veliko športnih užitkov. Prvega že to nedeljo, ko bo ekipa Supernove Triglava ob 17. uri doma gostila moštvo Izole - Argete.

Nogometaši v 3. ligi - center so odigrali 2. krog. Rezultati: Šenčur Protect - Kamnik 1:1, Velesovo - Kalcer Radomlje 0:1, Alpina Žiri - Bled Slaščičarna Šmon 4:2, Factor - Slovan 4:0, Jesenice - Jezero Medvode 3:3, Avtodebec Dob - Britof 1:2, Radio Krka - Zarica Rondo Nautilus 5:5.

Vilma Stanovnik

HOKEJ V DVORANI

Pajki niso razočarali

Škofja Loka - Prejšnji teden je ekipa državnih prvakov v hokeju v dvorani, FBC Loka Spiders, že četrto leto zapored nastopila na največjem turnirju v hokeju dvorani na svetu, turnirju Czech Open 2003. Kar dvesto ekip se je v štirih skupinah potegovalo za uvrstitev na najvišja mesta. Ločani so v svoji skupini dve tekmi izgubili in dve zmagali, kar pa ni zadoščalo za uvrstitev v zaključne boje. Finsko ekipo AFCC Armadillos so premagali 11:0, švicarsko ekipo TV Oberwill 3:1, žal pa so bili 1:4 in 0:1 slabši od dveh čeških moštev, ORKA Stara Boreslav in Paskov Saurians. Na turnirju je slavila ekipa Pixbo Wallenstram IBK iz Švedske, škofjeloški "pajki" pa se niso uspeli uvrstiti med šestnajst najboljših ekip, kar so si pred odhodom zastavili za cilj. Kljub temu pa z igro niso razočarali, tako da optimistično pričakujejo prve dvoboje nove sezone v državni in mednarodni ligi.

V.S.

Odpeljala bova najboljšo tekmo v sezoni

Tako pred odhodom na evropsko prvenstvo v gorskem kolesarstvu obljubljata Leščan Miha Šolar in Rok Grilc iz Studenčic pri Lescah.

Radovljica - Med 20. in 24. avgustom bo v avstrijskem Gradcu potekalo evropsko prvenstvo za gorske kolesarje. V kategoriji moških članov naše barve zastopa pet tekmovalcev, od tega kar štirje Gorenjci, Miha Šolar ter Rok Grilc (ŠD Swatch Scott Novice extreme Ljubljana) in Anže Bizjak (KK Završnica) v kategoriji do 23 let ter v kategoriji elite Grega Miklič (Swatch Scott Novice extreme Ljubljana).

Vodilni v slovenskem pokalu gorskega kolesarjenja "cross country" je 21-letni Leščan Miha Šolar, mesto pod njim pa se nahaja prav tako 21-letni Rok Grilc, ki prihaja iz Studenčic pri Lescah. Oba sta študenta Fakultete za organizacijske vede v Kranju.

Koliko časa že kolesarita in kako sta se navdušila za ta šport?

Rok: "Kolesarim že osem let. Vsi moji prijatelji so takrat kolesarili in enkrat sem šel z njimi na trening. Bilo mi je všeč, poleg tega pa sem na prvi klubski tekmi dosegel dobro uvrstitev in tako se je začelo. Že od takrat mi treninge sestavlja Mitja Zupan z Bleda."

Miha: "Jaz pa treniram leto manj, torej sedem let. Navdušil me je brat Rok, poleg tega pa so tudi vsi moji prijatelji takrat kolesarili. Meni je na začetku tre-



Miha Šolar

ninge sestavljal Jure Rovaneš, pomagal pa mi je tudi Matjaž Planinšek. Danes treniram sam, le z nasveti sodelujeta Grega Miklič in Primož Čerin."

Kako draga je oprema za ta šport in kdo jo plačuje? Sama ali sponzorji?

Miha: "Scottovo kolo servisirala Maxi Sport Čerin, popravilo in oprema kolesa znašata približno 400 000 tolarjev in to plačujeva sama. Ostalo opremo, od kolesarskih čevljev, čelade, rokavic in očal dobiva od sponzorjev. Sama kupiva le kolo, ki je vredno približno 1 200 000, a ga dobiva veliko bolj ugodno."

Rok: "Hotel Miklič iz Kranjske Gore in Swatch s Cankar-

jem pa sta dva od klubskih sponzorjev, ki krijeta stroške tekmovalcev in priprav."

Koliko znašajo denarne nagrade na tekmovanjih?

Rok: "Denarne nagrade pri nas so zelo nizke, tako da se od tega ne da preveč zaslužiti. Pokrijeva lahko le stroške."

Miha: "Denarne nagrade prejme prvih pet tekmovalcev. Nagrada za zmagovalca na tekmah slovenskega pokala znaša 50.000 tolarjev, ostale vedno manj. V tujini so ti zneski trikrat do štirikrat višji."

Kako bi vidva predstavila ta šport nekomu, ki ga ne pozna?

Miha: "Je zelo garaški. Potrebno je vložiti veliko truda in dela, treba pa se je tudi marsičemu odreči."

Rok: "Potrebno je veliko dobre volje in pa seveda kolo z zahtevano opremo. Tekme se od cestnih razlikujejo po tem, da so krajše, vendar intenzivnejše. Sploh pa spusti so nevarnejši."

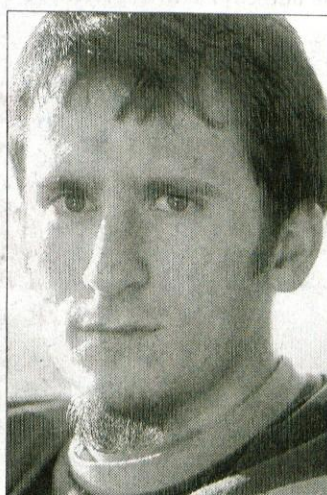
Se kako posebej pripravljata na prihajajoče evropsko prvenstvo?

Miha: "Treningi so krajši, a intenzivnejši. Poudarek je na krajših šprintih in intervalih. Paziti moram, da ne jem sladkarij, ampak veliko ogljikovih hidratov."

Rok: "Sedaj trening traja od ure in pol do dveh ur, drugače pa trenirava tri do štiri ure dnevno."

Kakšna so vajina pričakovanja za evropsko prvenstvo?

Rok: "Če bo tekma uspela in z dobro formo in srečo je realno pričakovati uvrstitev nekje med 20. in 30. mestom."



Rok Grilc

Miha: "Če bo šlo vse po načrtih, jaz pričakujem uvrstitev od 10. do 30. mesta."

Rok: "Potrudila se bova in odpeljala najboljšo tekmo v sezoni."

Kakšni so vajini načrti za prihodnost?

Miha: "Čimveč bi rad tekmoval v tujini, dosegal čim boljše uvrstitve v kategoriji do 23 let. Poleg tega pa bi rad uspešno nadaljeval s študijem."

Rok: "Rad bi dokončal študij in nekaj časa še vztrajal v kolesarstvu. Upam pa, da se bodo razmere v gorskem kolesarstvu pri nas izboljšale."

Čeprav v Gradcu odhajata šele v četrtek, jima misli tja uhajajo že nekaj dni. Obljubo, da bosta odpeljala najboljšo tekmo v sezoni, pa bodo pokazale njune uvrstitve.

Tina Tošič, foto: Tina Dokl

PADALSTVO

Naši padalci spet izvrstni

Belluno - Prireditelji v Italiji so imeli veliko sreče z vremenom, tako da se je tekma končala v nedeljo do poldneva, naši tekmovalci pa so imeli veliko razlogov za veselje. Že po prvem dnevu, ko so padalci opravili s tremi serijami, so se vse naše ekipe držale prav pod vrhom, sobota pa je bila zares pravi slovenski dan. Naši so iz skoka v skok skakali bolje in topili prednost Hrvatov in Italijanov, tudi Nemci so bili vseskozi v igri, v ospredje so se prebijali še Čehi, kar je bilo dovolj za spektakularni zaključek v nedeljo. Ekipa Flycom ALC v postavi Karun, Pristavec, Ban, Salkič in Vodišek so po prevzemu vodstva v četrti seriji v nadaljevanju kontrolirali potek tekme, medtem ko se je ekipa Elan ALC v postavi Dular, Erjavec, Bečan, Avbelj in Sajovic ves čas borila za stopničke, pa je zadnji ponesrečeni skok Sajovičeve (9 cm) le-te odnesel.

V ženski konkurenci smo pričakovali velik dvoboj med Avbljevo in Poljakinjo Sadowy, ki pa ga je že z uvodnimi tremi cm močno polomila in zaostala za Ireno. "Končno mi je v četrti tekmi letošnje sezone uspelo stopiti na najvišjo stopničko. S tem dosežkom sem zelo zadovoljna, predvsem zavoljo maksimalno enega centimetra v posameznem skoku, dodaten motiv pa je bil boj z Američanko Starnsovo. Upam, da bom formo uspela zadržati in mogoče še nekoliko izboljšati pred SP. Tudi konkurentke so pokazale zelo dobro pripravljenost, zato je potrebno sedaj vse podrediti nastopu v Franciji," je bila po tekmi zelo zadovoljna Irena. Med moškimi je svojo prvo zmago dosegel 23-letni Kranjčan Jurij Kozjek, ki sicer trenira v Lescah, nastopal pa je za ekipo iz Osijeka. **Rezultati:** Ženske - 1. Avbelj (Slo) - 4 cm, 2. Stearns (ZDA), Fialova (Češ) - 6 cm, 9. Sajovic - 18cm, 17. Podgoršek - 23 cm, 22. Hotko, Grabar (vse Slo - 34 cm; Moški - 1. Kozjek (Slo) - 3 cm, 2. Ban (Slo), Sladetič (Hrv), Angerrr (Ita), Dankesreiter - 4 cm, 6. Erjavec (Slo) - 5 cm, 10. Salkič (Slo) - 6 cm,... Ekipa - Flycom ALC (Slo) - 37 cm, 2. Sportfoerdergruppe (Nem) - 45 cm, 3. Dukla A (Češ) - 48 cm, 4. ELAN ALC - 52 cm, ...12. Ptuj 1- 76 cm,... 21. Ptuj 2 (vsi Slo) - 150 cm.

Zoran Račič

HOKEJ

Jeseniški hokejisti že na ledu

Jesenice - Kljub vročemu poletju so v jeseniškem hokejskem taboru z mislimi že v zimskih mesecih. Čeprav je bil avgustovski prestopni rok moštvu Acronija najbolj naklonjen (dobili naj bi šest novih igralcev), pa se po besedah direktorja kluba Draga Mlinarca odločilni dnevi za okrepitev moštva začenjajo sedaj. Trener Roman Prištop bo moral v tem tednu do 23. avgusta izbrati igralce, vzporedno pa bo vodstvo kluba začelo s podpisimi pogodb. Pogovori so v polnem zamahu, imena pa bodo znana takoj po podpisu pogodb.

Te dni so v hokejski dvorani Podmežakli preskočili še nekaj tehničnih ovir. Dokončali so novo ogrado okoli ledene ploskve in opravili več drugih vzdrževalnih del. Pognali so tudi že kompresorje in od včeraj, 18. avgusta, kandidati za sestavo moštva že dvakrat na dan trenirajo na ledu. **J.R.**

ODBOJKA NA MIVKI

Zmaga Pivka in Grilca

Kranj - Minuli konec tedna je na osrednji plaži v Portorožu potekal četrti letošnji masters turnir Nivea beachvolley cup v odbojki na mivki. V uvodnih razigravanjih je najbolje kazalo ekipama Suspendiranca (Basaneze, Cestnik) ter kranjskemu Mistral Teamu (Grilc, Pivk). Obe ekipi sta se gladko uvrstili v nadaljnje tekmovalstvo, medtem ko sta bila zmagovalca četrtih kvalifikacij Debitel Team (Berk in Lah) v boju z ekipama Albatros Bled (Strle, Jakomin) in Italia 3 (Gerotto, Bellinaso) prav tako uspešna, vendar obakrat šele po treh nizih.

Pri ženskah je ekipa Belowzero - Yellow v razigravanju premagala Italijanko Le Mule (Patuzzi, Fatutta). V soboto sta se ekipi Mistral Team in Debitel Team z dobro igro uvrstili v finale, ki je po napetem boju v treh nizih in navdušeni publik, prinesel prvo letošnjo zmago Gorenjcem Sandiju Pivku in Igorju Grilcu. V ženskem delu je ekipa Belowzero - Yellow najprej premagala Dermatologico (Čipev, Čuturič), slednja pa je izgubila tudi z Le Mule. Finale je po treh nizih odločilo, da gre zmaga prvič letos v roke italijanskih predstavnic. Presrečni zmagovalni ekipi, Mistral Team in Le Mule, sta za oba portoroška mastersa prejeli tudi velikanski pokal in denarno nagrado v skupni vrednosti 400.000 SIT - za pokal Portoroža 2003. Finalni supermasters bo že konec tega tedna, 22. in 23. avgusta, pred Halo Tivoli v Ljubljani, še prej pa se bo (četrtek, 21. avgusta) v odbojki na mivki preizkusila tudi ekipa Gorenjskega glasa. **B.B.**

ATLETIKA

V Kranjski Gori najhitrejši Slapnik

Kranjska Gora - Bronasti na atletskem državnem prvenstvu na 5000 metrov Kamničan Damjan Slapnik (32:40) je zmagal na "Kranjskogorski desetki" na 10-kilometrskem teku od Kranjske Gore do Rateč in nazaj na Veliki šmaren. Za 27 sekund je ugnal našega najboljšega smučarskega tekača Blejca Mateja Sokliča, tretji je med 127 tekačev v dežju v cilj pritekel Matjaž Beke. V ženski konkurenci je bila najhitrejša Anja Bojcar (41:36). **M.M.**

Lah z lahkoto do dveh zmag

Jesenice - Smučarski tekač Jeseničan Gaber Lah je v avstralski zimi dosegel že dve zmagi. Prvo je pobral v Lake Mountainu, kjer trenira in dela. Na 8 kilometrov dolgi progi sta avstralska reprezentanta v teku na smučeh Daniel Van der Ploeg in Andrew Wynd za Lahom zaostala za 1:20 minut. Življenjsko formo pa je pokazal tudi ta konec tedna, ko je zmagal (1.23:54) na 28 km "Razborback rush maratonu" pred Avstralcem Andrewom Hallom (+ 3:17) in Američanom Jeanom Claudom Legrasom (+ 5:04). Lah tudi že težko čaka največji avstralski Kangaroo hoppet maraton. **M.M.**

GORSKO KOLESARSTVO

Giorgio prehiter za Logarja in Podbevška

Kamnik - 25-letni italijanski reprezentant iz Vidma Giorgio Janis je na 7. spustu gorskih kolesarjev "Špica spust 2003" na pobočju kamniškega Starega gradu, ki je veljal za točke mednarodne kolesarske zveze UCI E2 in slovenskega pokala, za 98 stotink sekunde na dobre dve minuti dolgi progi preprečil popolno slavlje domačih matadorjev, Jureta Logarja in Roka Podbevška, oba predstavnika domačega kluba Calcit. Na četrto mesto se je uvrstil Jeseničan v dresu MTB kluba Kranj Črt Bill Slivnik. Ob 500 gledalcih je Italijan Jannis vodil že v polfinalu, pred najboljšim avstrijskim spustasem Markusom Petschenigom -zmagovalcem Jošta, ki je bil na koncu šele šesti. Spust, ki je veljal tudi za točke slovenskega pokala, kjer je vodstvo prevzel Rok Podbevšek, je bil tudi izbirni za nastop na evropskem prvenstvu. Med ženskami je znova zmagala Trboveljčanka Tanja Jerman, med mladinci pa Jan Cestnik, prav tako MTB Trbovlje, Bine Žalohar (Kranj) pa je bil četrti. V kategoriji masters je zmagal Sergej Ocepek (MTB Kranj), sicer 16. v absolutni razvrstitvi. **M.M.**

Šolarju in Klemenčičevi uspelo, Mikliču ne

Kranj - Na finalni dirki slovenskega pokala gorskih kolesarjev v krošu v Prlekiji Kranjskogorcu Gregorju Mikliču ni uspelo zadržati vodilnega mesta, saj je s tretjim mestom na zadnji dirki prehitel zmagovalca v Mali Nedelji Celjan Robert Vrečer, sicer prvak na Jezerskem. Na tretje mesto v seštevku pokala se je z drugim mestom povzpela Lenart Noč. Radovljčanu Mihi Šolarju (9. v absolutni razvrstitvi na zadnjih dirki) za zmago med mlajšimi člani ni bilo potrebno trepetati, saj je imel pred Rokom Grilcem in Anžetom Bizjakom (Završnica), sicer petim na zadnji dirki, dovolj veliko prednost. Med mladinci sta Luka Kodra in Žiga Trampuž (oba Calcit Kamnik) morala priznati premoč pokalnemu zmagovalcu Luki Rakuši. Na valoviti progi ob nastajajočih Biotermah v Mali Nedelji je bila pred nastopom na evropskem prvenstvu ta konec tedna v avstrijskem Gradcu najbolj zadovoljna Škofjeločanka Blaža Klemenčič. Ob imenitni gostji Jacqueline Mourao iz Brazilije, ki je v svetovnem pokalu uvrščena na 21. mesto, je zaostala le 34 sekund, prehitela pa tudi najboljšo Slovačkinjo Janko Stevkovo in našo državno prvačkinjo, mladinko Nino Homovec. "Končno mi je uspelo prebroditi krizo. Brazilke res ne bi mogla prehiteti. Če mi bo šlo tako dobro tudi na evropskem prvenstvu naslednji teden, ko mi bo progga še bolj ustrezala kot tokrat, potem se res nimam česa bati," je bila zgovorna Blaža Klemenčič, ki je slovenski pokal osvojila z maksimalnim številom točk 175. Med mlajšimi mladinci je tretje mesto v slovenskem pokalu pripadlo Mohorju Vrhovniku (Calcit), skupaj s klubskimi kolegi pa je bil v ekipni razvrstitvi tretji. **M.M.**

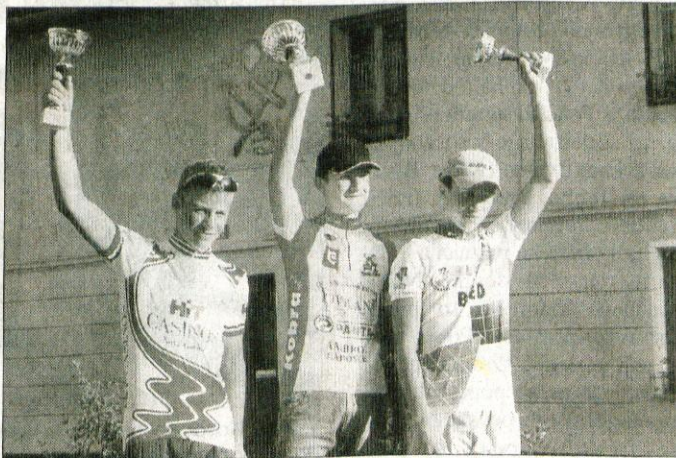
KOLESARSTVO

Mladi za pokal občine Šenčur

Šenčur - Prizadevni člani Kolesarskega društva Šenčur so v sodelovanju s Kolesarskim klubom Sava Kranj minulo soboto na Lužah prvič organizirali dirko Slovenskega pokala za dečke imenovano Pokal občine Šenčur. Približno 60 mladih kolesarjev v treh starostnih kategorijah se je merilo na krožni progi, ki je potekala med Lužami, Olševkom, Veleševim in nazaj do Luž.

V najmlajši kategoriji dečkov C, ki so prevozili štiri kroge ali 15 km je bil najuspešnejši Mark Džamastagič iz Kolesarskega kluba Perftch Bled. Od Gorenjcev se je s četrtem mestom izkazal še Alen Košnik iz Kolesarskega kluba Sava Kranj, ki se je uvrstil na 4. mesto.

V kategoriji dečkov B, ki so prevozili 8 krogov, kar je znašalo 30 km, je zmaga odšla na Štajersko in sicer je zmagal Marko Purg - Perutina Ptuj, pred Tomažem Šernekom - Sava Kranj.



V najstarejši kategoriji dečkov A, ki so prevozili 10 krogov ali 38 km, je o zmagovalcu odločal skupinski šprint glavnine, v katerem je bil najmočnejši Urban Jerkič - Yoviland, od Gorenjcev se je s tretjim mestom najbolj izkazal član Perftch Bleda Nejc Rakuš, člana Save Kranj Jure Kavaš in Žiga Primožič pa sta osvojila 6. in 8. mesto. **T.P., foto: I.E.**

SMUČARSKI SKOKI

Peterka peti v Courchevelu

Kranj - Minuli četrtek so se smučarji skakalci pomerili na drugi tekmi 10. poletnega FIS - Grand Prixa. Na olimpijski skakalnici v Savojskih Alpah se je ob muhastem vetru najbolje znašel Norvežan Sigurd Pettersen, naš najboljši pa je bil Primož Peterka, ki je osvojil peto mesto. Z 10. mestom se je izkazal tudi Rok Benkovič, slabše razmere pa so boljše skakanje preprečile ostali naši trojci finalistov. Peter Žonta je bil na koncu 19., Robert Kranjec 41. in Damjan Fras 48. V skupnem točkovanju po dveh tekmah vodi Avstrijec Thomas Morgenstern, naš najboljši pa je Primož Peterka na petem mestu. **V.S.**

Dan slovenskih planincev

Mojstrana - Dan slovenskih planincev bo v soboto, 13. septembra 2003, v Vratih. Vsi, ki bi se želeli udeležiti Dneva slovenskih planincev, naj se prijavijo v pisarni društva. Skupina zasavskih planincev z Radovanom Skubicem - Hilarijem na čelu, pa se bo na srečanje odpravila peš. S pohodom bodo začeli 9. septembra ob 7. uri na Kalu, v Vrata pa naj bi sestopili 13. septembra ob 11. uri, ko se bo tam začela osrednja slovesnost ob Dnevu planincev in 110-letnici Slovenskega planinskega društva.

Pohod bo potekal po trasi Kal - Mrzlica - Čemšeniška planina - Zasavska Sveta gora - Geoss - Šentjakob - Šmarna gora - Škofja Loka - Železniki - Rudno - Rovtarica - Bitenska planina - Nomenj - Koprivnik - Rudno polje - Vodnikova koča - Planika - Triglav - Vrata.

Dan planincev bo, kot je bilo že omenjeno, ob 110-letnici ustanovitve Slovenskega planinskega društva in 55-letnici Planinske zveze Slovenije. Ob 10. uri bo v vratih zbor udeležencev srečanja Treh dežel (Furlanija - Julijska krajina, Koroška in Slovenija), ob 11. uri osrednja slovesnost in ob 13. uri demonstracijska vaja Gorske reševalne službe Slovenije - Postaje Mojstrana. **A.B.**

Tradicionalno srečanje na Poreznu

Kranj - Letno srečanje planincev, borcev in mladine je bilo minulo nedeljo ob 11. dopoldne na Poreznu. Srečanje je organiziralo PD Cerkno in Organizacijski odbor pohodov na Porezen. Sodelovali so tudi Združenje borcev NOV Cerkno, borci Kosovelove brigade, borci ing. bataljona XXXI. divizije in borci Gorenjskega vojnega področja.

Pohodniki so na Porezen prihajali iz različnih smeri: iz Cerknega, po poti Kosovelove brigade; iz Železnikov, prek Davče, po poti Gorenjskega vojnega področja in iz smeri Podbrdo, Petrovo Brdo.

Koča na Poreznu je oskrbovana, zaradi možnega slabega vremena so priporočali primerno obutev in obleko. Vendar jo vreme ni zagodilo in slovesnost je stekla brez problemov. Pri grobnici so prižgali žaro in položili venec v spomin na padle borce v zadnji sovražnikovi ofenzivi 24. in 25. marca leta 1945. **A.B.**

M-izleti Planinskega društva Iskra Kranj

Kranj - V Planinskem društvu Iskra Kranj so se odločili, da letošnji program prireditev popestrijo z dodatno ponudbo izletov, s katero poskušajo v njihove vrste privabiti mlajše generacije. Za letošnje leto so pripravili dva programa: program celodnevni izletov ob koncu tedna ter program popoldanskih izletov in izobraževalnih akcij med tednom. Omenjene izlete bodo objavljali kot **M-izlete**. Nanje so poleg učencev, dijakov in študentov, ki imajo poseben petdeset-odstoten popust, vabljeni vsi ljubitelji narave in gora, ki se na izlet prijavijo v skladu z razpisom. Izlete bodo pripravili v skladu s pravili varnega vodenja. Na izletih in z dodatnimi usposabljanji bodo poskrbeli za izobraževanje udeležencev za varno hojo v gore: opre-

ma, tehnika gibanja, nevarnosti, orientacija. Spodbujali bodo članstvo v planinski organizaciji, ki prinaša številne ugodnosti - cenejše nakupe planinske opreme, popuste v planinskih domovih, nižjo ceno planinskih izletov ter neizgovorno zavarovanje v domovini in tujini. Priprava izleta in vodenje sta seveda povezani z določenimi materialnimi stroški, zato so se odločili, da bo prispevek udeležencev simboličen, ki pa običajno ne krije stroškov prevoza. Dodatne informacije o izletih udeleženci lahko dobe: ob sredah od 17. do 18. ure v pisarni Planinskega društva Iskra Kranj, Poslovni center Planina 3, Kranj. Na izlete se lahko prijavite tudi po elektronski pošti stanko.dolensek@celzija.si ali prelovsek@iskratel.si. **A.B.**

Osemdeset let kovorskih gasilcev

Kovor - Pretekli četrtek in petek je **Prostovoljno gasilsko društvo Kovor** praznovalo osemdesetletnico obstoja. V četrtek je bila slavnostna seja, na kateri je bila podana kronika o delovanju društva. Podelili so tudi priznanja za sodelovanje s sosednjimi gasilskimi društvi (Križje, Bistrica pri Trziču, Brezje pri Trziču, Ljubno, Podbrezje). Podelili pa so tudi občinska priznanja tretje, druge ter prve stopnje. Najzaslužnejši člani pa so prejeli društvena priznanja. Po slavnostni seji je sledila skromna pogostitev, sejo pa so popestrili člani upokojenskega pevskega zbora iz Trziča. V petek so praznovanje osemdesetletnice obstoja nadaljevali v popoldanskih urah. Tokrat so podelili državna



V PGD Kovor so praznovali osemdesetletnico minuli konec tedna. Poleg sobotnega slavnostnega spreveda so na praznovanju med drugimi spregovorili tudi predsednik občinske Gasilske zveze Trzič Bojan Balantič, predsednik sveta Krajevne skupnosti Kovor mag. Borut Sajovic in pa predsednik Gasilske zveze Slovenije Ernest Eöry.

Pred 225 leti osvojili Triglav

Bohinj - 25. avgusta bo ob 19. uri ob spomeniku "Štirih srčnih mož" v Bohinju jubilejna proslava v organizaciji Planinske zveze Slovenije in Planinskega društva Bohinj - Srednja vas. Po pozdravnem govoru predsednika društva Janeza Korošca bo sledil slavnostni govor predsednika Planinske zveze Slovenije mag. Francija Ekarja. Kulturni program bo posvečen letošnjim planinskim jubilejem. Poleg 225-letnice prvega pristopa na Triglav, 150-letnice rojstva Frana Orožna, prvega načelnika osrednjega odbora SPD in SPD (1893-1908), 110-letnici ustanovitve Slovenskega planinskega društva, 55-letnici ustanovitve Planinske zveze Slovenije in 50 letnici Slovenske planinske poti. Triglav je imel

pomembno mesto v razvoju slovenskega planinstva in v slovenskem narodnem gibanju. V njegovo bližino so v drugi polovici 18. stoletja začeli prihajati naravoslovci. Žiga Zois je spodbujal v Triglavskem pogorju mineraloško raziskovanje, pod vplivom razsvetljenskega občudovanja narave pa tudi vzpore na vrhove. Tako so se na njegovo pobudo na glavni vrh Triglava povzpeli 26. avgusta 1778 po dostopu iznad Triglavskega ledenika rudarja Luka Korošec in Matevž Kos, lovec Štefan Rožič in ranocelnik Lovrenc Willomitzer ("Štirje srčni možje"), ki so bili po znanih podatkih prvi pristopniki. Zanimivo pa je, da se je to zgodilo kar dvajset let pred prvič osvojenim Mt. Blancom. **A.B.**

Utrip srednjeveške tržnice

Čutili smo ga zaradi številnih stojnic, postavljenih na prireditvi, ki so prikazovale različne obrti. Vanj smo se lahko vživeli zaradi zanimive predstave gledališke skupine Radovljica.

Ankaran - Bili smo priče vrvežu ljudi, ki so si radovedno ogledovali ponujene izdelke, za dodatno popestritev pa so poskrbeli srednjeveški kostumi. Ročno izdelane vezenine, nakit, pletarstvo, poslikano steklo, usnjeni copati in gorenjski Kroparji, ki so se odločili združiti prijetno s koristnim.



Utrip srednjeveške tržnice je bil še toliko večji zaradi predstave gledališke skupine Radovljica.

"Povabilo nas je Turistično društvo Ankaran, naj predstavimo tradicijo svojega kraja, torej kovaštvo. To se nam je zdela odlična priložnost, da s seboj vzamemo otroke in jim omogočimo dan na morju," je po-

vedal predsednik TD Kropa **Bojan Gašperšič**. "Otroci se bodo lahko malo kopali, potem pa oblekli starejša oblačila in pred našo stojnico odigrali nekaj iger."

Sicer Turistično društvo (TD) Kropa svoje začetke postavlja v čas po I. svetovni vojni. Zadnjih sedem let si predsednik TD skupaj še z nekaterimi občani zelo prizadeva dobiti lastno turistično pisarno. Šele takrat bodo namreč lahko začeli Kropa tržno predstavljati, začeli z vodenimi ogledi samega kraja in postavili table, kačipote, ki bodo v njihovem stilu, torej kovani. Sedaj se TD ukvarja z ohranjanjem kulturnega, zgodovinskega in etnološkega izročila, z organizacijo prireditev ter z informacijami. Odkar predseduje Gašperšič, se v enem letu vrstijo štiri prireditve. 11. marca, na predvečer sv. Gregorja, vsako leto na Spodnjem bajerju zaplavajo iz različnih materialov izdelane hišice ter ra-

zlične, drugače oblikovane "barčice", osvetljene z lučkami. Večer se imenuje 'Spuščanje barčic'. V okviru 'Kovaškega šmarna' se na Placu prvo soboto v juliju od jutra do večera dogajajo športne, kulturne in zabavne prireditve. Potem je tu še razstava delovanja samega in noveletna zabava z zbiranjem občanov na trgu. Težave povzroča republiška cesta, ki jo je takrat treba zapreti, onemogočiti promet in postaviti stojnice. Mesto samo ima veliko ponuditi (kopališče, smučišče, igrišča, kolesarske steze, stare hiše,...), vendar pa to ne pride toliko do izraza zato, ker v celi Kropi ni enega samega prenočišča, mesta, kjer bi turist lahko



Bojan Gašperšič

kupili štiri različne publikacije (o umetnosti kovanja, vodnik po Kropi, zgodovinske povezave s sorodnimi kraji na avstrijskem Koroškem in o njihovi posebni govorici, ki jo zaznamuje pogrkovanje). Želje je kar na licu mesta izdeloval Marijan Dermota, ljudje so se z zanimanjem ustavljali. Otroci, sicer vsi člani gledališke skupine pod vodstvom mentorice Špele Mikolič, so se po osvežitvi v morju oblekli v stara oblačila in začeli z različnimi igrami. Z na koncu zakriviljeno palico so kotalili železne obroče, kar sploh ni izgledalo lahko. Ali pa so se posedli v krog in menjali sedeže tako, da je vedno eden ostal brez. Pri tem so kričali in se smejali, brez kakšnega poziranja ali treme pred drugimi. Vsi, od najmlajšega, ki ima sedem let, pa do najstarejšega, 15-letnega so sodelovali in privabljali



Otroci so se igrali.

prespal. Spremeniti to je prav tako eden od ciljev za prihodnost.

Petkov izlet so izkoristili za promocijo mesta, svoje tradicije in hkrati razveselili otroke s skokom v morje. Ti so že na avtobusu veselo prepevali in vzklikali: "Morje, morje...!", ko so ga končno zagledali. Takoj so odhiteli na plažo in se vrnili šele pozno popoldne. Medtem so moški postavili stojnico in jo opremili s plakatom o Kropi, obiskovalci so si lahko

smeh na obraz tistim, ki so upočasnili korak pri kroparski stojnici. Program je potekal dopoldne, od 10. do 12., in popoldne, od 17. ure naprej, na koncu pa je za vse otroke nastopil še čarovnik. Potem so prišli na vrsto starši, ki so otrokom kupili kakšno malenkost. Vožnje domov se niti približno niso veselili, če bi imeli kaj besede, bi zagotovo ostali še kakšen dan ali dva. Tak čaroben občutek pač vzbuja morje.

Urša Zupan

Razpis najvišjih priznanj PZS za leto 2003

Predsedniki Planinskih društev in Meddruštvenih odborov naj upoštevajo roke za oddajo in določila Pravilnika o priznanjih PZS (Obvestila PZS št. 5/2002 in na spletni strani www.pzs.si). **Planinska društva naj pošljejo predloge na predpisanih obrazcih predsednikom MDO najkasneje do 30. septembra 2003, MDO pa morajo oblikovati svoja mnenja k predlogom in potrjene predloge v šestih izvodih najkasneje do 20. oktobra 2003 poslati na naslov: Planinska zveza Slovenije - ODBOR ZA PRIZNANJA UO PZS, 1001 Ljubljana, Dvorčakova 9 - s pripisom "ZA RAZPIS 2003".**

N&M, Nina Pečnik, trgovina in storitve k.d.
Kidričeva cesta 12, 4000 KRANJ

Smo mlada, perspektivna družba, oblikovana s ciljem, da ponudi možnost osebnostne in finančne rasti vsem, ki so pripravljeni delati in uresničiti svoje cilje.

Če vam delo z ljudmi predstavlja izziv, ste komunikativni, samozavestni, kreativni in iznajdljivi, potem vam nudimo delo v ustvarjalnem delovnem okolju kot

VODJA SKUPINE ZASTOPNIKOV

za trženje ekskluzivnega nemškega izdelka s področja medicine.

Omogočamo:

- možnost strokovnega izobraževanja in izpopolnjevanja,
- stimulativno plačilo.

Pričakujemo:

- najmanj srednješolsko izobrazbo,
- osebno prevozno sredstvo,
- predhodne izkušnje s področja trženja.

Ponudbe s kratkim življenjepisom pošljite v 8 dneh po objavi na naslov: N&M, Nina Pečnik, trgovina in storitve k.d., Kidričeva c. 12, 4000 KRANJ, informacije: 04/2382-898.

Alenka Brun,
foto: Gorazd Kavčič

Na Komarči še vedno tli

Poletne plohe so v četrtek in petek pogasile zunanje požare na območju Komarče in Komne, medtem ko na prvem žarišču podtalnega požara na Jagrovi glavi še vedno tli. Posekali so deset metrov širok varovalni pas.

Bohinj - Podtalni požar, s katerim se na območju Komarče bohinjski gasilci borijo že slaba dva tedna, še ni pojenjal. Z začetnih slabih dveh arov se je sredi prejšnjega tedna razširil na približno štiri hektarje, saj se je z Jagrove glave, kamor je 8. avgusta med neurjem udarila strela, zaradi padajočih ogorelih dreves razširil še proti slapu Savica in Črnemu jezeru. Ob Savici je v sredo zgorela razgledna točka.

"V nedeljo smo se morali spopasti tudi z požarom na Rodici, a smo ga že ukrotili. Ta trenutek je na terenu okoli Komarče okoli 40 gasilcev iz blejskih in bohinjskih gasilskih društev, ki ročno gasijo ogenj na Komni, kamor so od Črnega jezera napeljali vodo. Največji problem nam še vedno predstavlja Jagrova glava, ki smo jo

požar lokaliziran in ni preko- račil zelene meje. Tu bomo ostali, dokler ne bo povsem gotovo, da je požar pogasjen," je včeraj povedal vodja gašenja, gasilski občinski poveljnik v Bohinju Pavel Žvan.

Delno odrešitev so v četrtek popoldne prinesle plohe, ki so pogasile zunanja žarišča požara, medtem ko je za ukrotitev pod-



Nad Bohinjskim jezerom se še vedno vije dim.

deset metrov širok varovalni pas, s čimer so preprečili širjenje požara proti Črnemu jezeru oziroma s Komarče na Komno. Ponoči so postavljene požarne straže, medtem ko so planinske poti od slapa Savice proti Komni in Komarči zaradi nevarnosti krušenja kamenja še vedno zaprte.

V pobočju Komarče že dvanaest dni podtalni požar gasijo s pomočjo helikopterja slovenske vojske, ki se mu občasno pridruži še drugi, ki sicer pomaga pri gašenju požara v Bovcu. Po

podatkih stotnika Branka Reka iz 15. helikopterske brigade je helikopter (občasno dva) slovenske vojske na območju Komarče od začetka požara pa do včeraj opravil skupno že 150 ur in 40 minut voženj. V tem času so prepeljali 375 potnikov in 690 tisoč litrov vode. Glede na to, da stane helikopterska ura 360 tisoč tolarjev, je gašenje požara na Komarči s helikopterjem do ponedeljka stalo preko 54 milijonov tolarjev. Za gašenje požara na Komarči je bilo do sedaj angažiranih 20 nji-

hovih pilotov in sedem tehnikov letalcev. Letos sta sicer helikopterja 15. brigade na vseh požarih v Sloveniji sodelovala že 233 ur in prepeljala milijon

185 tisoč litrov vode ter 400 potnikov, kar je vojsko stalo okoli 84 milijonov tolarjev.

V zadnjih dneh so gasilci morali pogasiti požare tudi drugje v visokogorju. Samo v nedeljo so morali kranjskogorski gasilci posredovati na poti z Vršiča - med Vratci in Slemenom, kjer je gorelo v navpični steni na skupni površini 30 kvadratnih metrov. Tudi tam je moral vodo dvakrat odvreči vojaški helikopter. V nedeljo popoldne je do požara v naravnem okolju prišlo pod Špikom in nad Kačjim grabnom, le malo pod gozdno mejo. Tudi tam so intervenirali kranjskogorski gasilci, ki jih je do žarišča požara pripeljal policijski helikopter, medtem ko je vojaški helikopter moral odvreči vodo na požarišče. Gasilci iz Gozda Martuljek pa so v nedeljo popoldne gasili gorečo smreko v gozdu nad Srednjim vrhom. Teren okoli smreke so prekopali in zalili z vodo, do večera pa postavili tudi požarno stražo.

Simon Šubic, foto: Gorazd Kavčič



Vojaški helikopter že dvanaest dni odmetava vodo na Komarčo.

prekopali in očistili, a ugotovili, da tam tlenje sega tudi po meter globoko. Na to območje vodo še naprej zlivamo s pomočjo vojaškega helikopterja. Sicer pa je

talnega požara padlo premalo vode in bi bilo potrebno daljše deževje. Delavci blejskega gozdnega gospodarstva in gasilci so sicer že v sredo začeli sekati

Z varilnim ognjem grozil upravnici

Včeraj dopoldne je neznan ropar vstopil v pošto na Slovenskem Javorniku in s prižganim varilnim aparatom prisilil upravnico, da mu je izročila denar.

Slovenski Javornik - Včeraj dopoldne, ob 9. uri in 27 minut je neznan moški, srednjih let, star okoli 30 do 40 let, visok 170 centimetrov, oblečen v temno moder delovni kombinezon in z motorno čelado na glavi vstopil v prostore pošte na Slovenskem Javorniku. Uslužbenka pošte, upravnica Majda Komac, ki je bila sama, je bila prepričana, da je delavec, ki je prišel po opravih in ga je vljudno povprašala, kaj želi. Tedaj pa je neznanec preko poštnege pulta nameril vanjo plamen iz varilnega aparata - kako je plinsko bombo spravil pod pult in aparat prižgal, ni jasno. Zelo spretno, kajti tega ni opazila. Le ogenj je grozeče siknil vanjo, ropar je z ostrimi in odsekanimi besedami zahteval denar in ji dajal ukaze, kaj naj stori.

Uslužbenka je takoj, ko je v tem grozečem položaju uvidela, kaj se dogaja, storila vse varnostne ukrepe, ki jih uslužbenci morajo storiti. Sprožila je alarm in ravnala tako kot v primeru ropov zaposleni morajo ravnati.

Ropar, ki je govoril slovensko in z naglasom, ki je značilen za jeseniško območje, je, potem ko je vzel denar, izginil. Zunaj je zarohnel motor in že ga ni bilo več. Po šestih minutah so prišli policisti in kriminalisti, takoj se je začela široka akcija. Preiskovali so širše območje in v akciji so sodelovali številni policisti, kriminalisti in policijski helikopter. Ali je ropar, ki si je izmislil res grozljiv način ustraševanja uslužbenke - s prižganjem varilnim aparatom pred obraz - varilec, domačin, ali je zaposlen v kakšnem od bližnjih

podjetij, kjer je dosti varilcev ali pa je brezposeln?

Takoj je na kraj dogodka prispel tudi direktor poslovne enote Pošte Slovenije iz Kranja **Miran Čehovin**, ki je dejal: "Lani so bili na Gorenjskem trije ropi pošt: na Brezjah, v Gorenji vasi in v Mavčičah in vsi trije so bili raziskani. Vsi trije so bili na manjših poštah. Letos je poštni rop na Slovenskem Javorniku prvi letošnji rop. Na Gorenjskem imamo 52 pošt in vse so zelo dobro varovane, tudi pošta na Slovenskem Javorniku. Uslužbenka na tej pošti je ob teh ne navadnih grožnjah z varilnim aparatom ravnala zelo prisebno, čeprav je bila resno ogrožena. Ravnala je povsem v skladu s poštnimi navodili, ki jih imamo. Ob tem smo na pošti samo veseli, da se ji ni nič zgodilo..."

Majda Komac, ki je na javorniški pošti zaposlena kot up-



Direktor pošte Miran Čehovin je ob pretreseni upravnici dejal, da je ravnala zelo prisebno in v skladu z navodili...



Na pošto na Slovenskem Javorniku je včeraj dopoldan vstopil ropar v delovni obleki in z varilnim aparatom prisilil upravnico, da mu je izročila denar...

ravnica že dolgo vrsto let, je med strankami zelo priljubljena, saj je vedno prijazna in ustrežljiva. Za svoje predano delo v Pošti Slovenija je dobila že kar nekaj pohval. Upravičeno. Tudi tokrat je ravnala povsem v skladu z navodili. Na pošti, kjer dela, je bil v preteklosti že rop, saj je pošta, ki je sicer ob cesti, vseeno bolj odmaknjena, ljudje večinoma prihajajo peš, saj ni dosti parkirnega prostora. Nadzorovati, kdo prihaja in kdo odhaja, je tam prav lahko. Zato

so poštarji kar nekako pričakovali, kdaj bo javorniška pošta na vrsti in jo zato tudi izjemno dobro zavarovali z varnostnimi napravami. Ropar je dobro vedel, kako in kaj, njegov način, da se ne spravi nad žensko z ustraševalno pištolo, ampak z varilnim plamenom, je bil pa izjemno sadističen in krut.

Do zaključka naše redakcije še ni bilo znano, koliko denarja je odnesel - gre za manjšo vsoto - roparja pa tudi še niso našli.

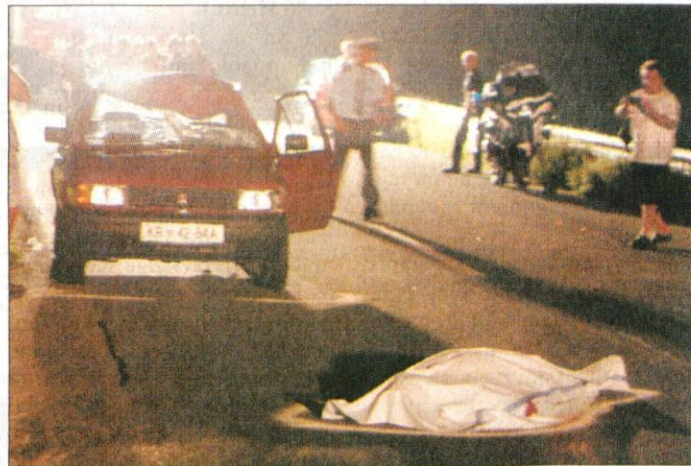
Darinka Sedej

Umrla v bazenu

Tržič - Na tržiškem kopališču je včeraj dopoldne umrla 63-letna kopalka, ki je na bazen prišla s svojim nečakom. V bazenu za neplavalce je plavala na hrbtu in za roko držala nečaka, ko ju je opazil kopališki redar. Takoj je posumil, da je nekaj narobe, in oba spravil iz bazena ter poklical zdravniško pomoč. Reševalna ekipa kljub oživilanju starejši občanki ni mogla več pomagati, saj je bila že mrtva. Točni vzrok smrti bo znan po opravljeni obdukciji, domnevno pa naj bi šlo za infarkt.

NESREČE

Kolesar podlegel poškodbam



Log - V nedeljo zvečer se je zunaj naselja Log v Poljanski dolini zgodila prometna nesreča, v kateri je izgubil življenje 48-letni P.K. iz okolice Škofje Loke. P.K. se je s kolesom peljal po regionalni cesti iz smeri Škofje Loke proti Poljanam. Na popolnoma ravnem delu ceste pred naseljem Log je iz neznanega razloga nenadoma zapeljal levo proti sredini vozišča. Tedaj je za njim v osebnem vozilu z neprilagojeno hitrostjo pripeljala 62-letna P.P. iz okolice Poljan, ki je kljub zaviranju trčila v kolesarja. Tega je vrglo na krov motorja avtomobila, od tam pa na cesto, kjer je obležal hudo poškodovan in je kasneje zaradi poškodb umrl. Policisti bodo zoper voznico napisali kazensko ovadbo zaradi vožnje z neprilagojeno hitrostjo.

S.S.

Popravek

Zapuže - Pri vesti o prometni nesreči med motoristom in traktoristom v Zapužah, ki smo jo objavili v četrtek, 14. avgusta, nam jo je zagodel tipkarski škrat. Tako se napačni stavek glasi: "V križišču je tedaj iz smeri Zapuž na neregistriranem traktorju pripeljal 33-letni A.g. iz Zgoše in izsilil prednost motorist." Drugi del stavka se namreč pravilno glasi: "... in izsilil prednost motoristu".

Zdrsnila v smrt

Kranjska Gora - Minuli četrtek, 14. avgusta, se je v jutranjih urah pri hoji na Prisojnik smrtno ponesrečila planinka. Kot so ugotovili, sta avstrijska državljana, oče in 28-letna hči, ob 8. uri krenila z Vršiča po zahtevni, a dobro varovani plezalni Jeseniški poti na Prisojnik. Okoli 9. ure je Avstrijka na približno 1.700 metrih skrenila s poti, da bi opravila potrebo. Pri tem je iz neznanega razloga padla oziroma zdrsela po grapi in čez previs padla približno 80 metrov nižje na melišče. Na pomoč so prispeli gorski reševalci iz Kranjske Gore, policist in dežurni zdravnik, vendar planinki niso mogli več pomagati, saj je zaradi hudih poškodb glave na kraju nezgode umrla.

S.S.

Strela pomorila ovce

Tržič - Poletno neurje ne neti le požarov, temveč udari strele morijo tudi živino. Dan pred velikim šmarnom, 14. avgusta, je namreč na planini Pungart na Malem Kladivu nad Jelendolom strela udarila v 98-glavi trop pašne skupnosti Kofce in pobila 55 ovac. V soboto popoldne so pomorjene ovce najprej s helikopterjem prepeljali na planino Pungart, od tam pa so jih odpeljali v dolino. Natančna škoda še ni ocenjena.

S.S.

Sašo Hrovat, strokovni sodelavec Triglavskega narodnega parka

Gamsu smo vzeli mir in pašo

Zanimiva raziskava je pokazala, zakaj za garjami obolevajo gamsi v zavarovanem območju Triglavskega parka. Ko so pregledali sto zdravih in bolnih živali, so ugotovili, da so gamsi podhranjeni, ne dobijo dovolj kakovostne krme, njihova teža upada. Včasih so se na planinah lahko v miru pasli, danes miru ni nikjer več, saj se morajo stalno umikati pred trumami gorskih obiskovalcev. Tako za zimo ne dobijo dovolj zaloge hrane. Gamsi na Pohorju gamskih garij sploh nimajo.

Bled - Gams je živalska vrsta, tako značilna za Triglavski narodni park, da ga ima park kot simbol v svojem grbu. Največ gamsov na zavarovanem območju parka živi na Jalovcu, na Vellem polju, v dolini Vrat in drugod, imamo pa gamske, ki živijo nad gozdno mejo in jih imenujejo skalarji in gamse, ki živijo v gozdovih in jih imenujejo gošarji. Številčnost je približno enaka, največji problem pa so že desetletja gamsje garje, ki se pojavljajo v Julijskih Alpah in v predelu Kamniških Alp. Garje so v Triglavskem parku stalno prisotne, občasno se na posameznih območjih pokaže obolenost v večjem obsegu.

Gamsje garje so značilna parazitska bolezen, ki jo povzroča pršice, pojav pa je odvisen od številnih dejavnikov: od staleža živali na določenem območju, predvsem gostote, od spolno in starostne strukture tropov, vedenjskih lastnosti gamsov od tvorbe tropov, zapuščanje enega in vključevanje drugega. Ob tem pa poudarjeno izstopa dejstvo, da obolevajo predvsem oslabele živali. Kaj oslabi gamsa, da je dovzeten za bolezen?

Gamsa oslabi težje gibanje v slabih vremenskih razmerah, aktivnost v paritveni sezoni, brejost, laktacija, starost in vse večje vznemirjanje živali zaradi alpinizma, gornišstva, turizma - v vseh letnih časih. Pred množičnimi obiskovalci nima nikoli miru, stalno se mora umikati v predele, kjer so za preživetje težji pogoji. Pojavi se bolezen, ki je nastala zaradi zmanjšane odpornosti organizma, saj so gamsi oslabele. Izčrpali so telesne rezerve, v telesu ni več vseh hranljivih snovi ali le nekatere in tako se niti ne morejo prilagajati neugodnim zunanjim vplivom.

V Triglavskem parku gams živi na zavarovanih območjih, kar pomeni, da je tam drugačno gospodarjenje in ni odstrela. Prav to, da ni odvzema gamsov, je eden izmed glavnih očitkov Triglavskemu parku, češ da se gamsje garje pojavljajo v večjem obsegu zato, ker lovci ne posežejo v selekcijo gamsov.

Zato, vendar ne le zaradi teh očitkov, so se v Triglavskem narodnem parku pred leti lotili obsežne študije, ki naj bi pokazala, zakaj tolikšna obolenost za gamsjimi garjami v parku? Na Pohorju, denimo, ni gamskih garij. Gamsje garje so tudi v Nemčiji, Avstriji, vendar se tako natančno pojava te bolezni prav pri gamsih ni lotil še nihče. S tovrstno tujo literaturo, ki bi stro-

kovno obdelala pojav garij na gamsih, si torej niso mogli pomagati, zato je raziskava še toliko bolj pomembna tudi za tuje strokovnjake po Evropi. Petletna študija bo končana jeseni, ko bodo rezultati objavljeni tudi v strokovni literaturi, že vmesna poročila pa nakazujejo zanimive ugotovitve.

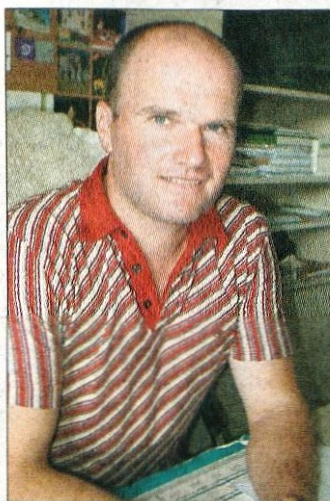
Kakšna je krma?

Raziskavo o "ekologiji gamsa" v Triglavskem narodnem parku pripravlja park skupaj z oddelkom za zootehniko na Biotehniški fakulteti, v njej pa sodelujejo prof. dr. **Andrej Orešnik**, **Jože Stopar**, doc. dr. **Andrej Lavrenčič**, **Marko Kodra**, s strani Triglavskega parka pa strokovni sodelavec parka diplomirani inženir zootehnik **Sašo Hrovat**.

S Sašom Hrovatom smo se tudi pogovarjali o namenu in pomenu raziskave Gamsi v Triglavskem narodnem parku in o rezultatih delnih vmesnih poročil.

"Zaradi drugačnega gospodarjenja z gamsi v zavarovanih območjih Triglavskega narodnega parka smo se pred leti odločili za obsežen projekt, v katerem smo raziskovali vpliv prehrane na obolenost gamsov, na gamsje garje, ki jih povzročajo pršice," pravi Sašo Hrovat.

"Za to boleznijo zbolijo živali, ki so prisotne v Julijskih Alpah in Kamniško - savinjskih Alpah, obolevajo pa tiste, ki so slabotne in ki so zaradi prehrabnih in drugih vzrokov dovzetne za bolezen. V sodelovanju z Biotehniško fakulteto smo izdelali točen načrt in potek raziskave, s terminskim planom odvzema vzorcev, tako krme, hrane, ki jo uživajo gamsi in vzorce tkiv zdravih in obolelih živali. Raziskava je petletna in bo v prihodnjih mesecih zaključena.



Sašo Hrovat

V prvih dveh letih smo jemali vzorce na treh lokacijah: dveh v parku in eni izven parka. Pri nas na Jalovcu in v Krmi, zunaj parka na Pohorju. Jemali smo vzorce trav, detelj in zeli v spomladanskih in jesenskih mesecih, se pravi krme, ki je najbolj značilna za prehrano gamsov. Ena izmed hipotez raziskave je namreč bilo vprašanje kakovosti in kvantitete v načinu prehrane živali. Oskrba živali z rudninskimi snovmi je odvisna od lastnosti krme, le ta pa od rastnih razmer in geološke osnove, kjer raste krma za živali. V različnih vrstah krme, ki raste na različnih področjih in v različnih letnih obdobjih je vsebnost hranljivih snovi različna. Lahko da je v vrstah krme, ki je dostopna gamsom v Julijskih Alpah neustrezna koncentracija, se pravi preveč ali premalo rudninskih snovi. S tako krmo pa živali ne morejo pokriti svojih potreb."

Pregledali sto bolnih in zdravih gamsov

Pomanjkanje ali preobilna oskrba s posameznimi rudninskimi snovmi neugodno deluje na organizem: v prvi vrsti zmanjšuje količino krme, ki jo žival zaužije. Živali ne morejo pojesti toliko kot bi ob ustrezni sestavi krme lahko in bi morale za pokrivanje povečanih potreb v paritveni sezoni, ob laktaciji, brejosti ... Predvsem pa jeseni ne morejo naložiti zadostnih količin rezerv za zimsko obdobje. Neustrezna oskrba z rudninskimi snovmi - premalo, preveč,

neustrezna razmerja - onemogoča normalno izkoriščanje že tako majhnih količin zaužite energije in beljakovin v presnovi. Iz strokovne literature so znane raziskave, s katerimi pri domačih živalih in pri človeku lahko z analizami vsebnosti rudninskih snovi v vsebini prebavil, v blatu in v različnih tkivih organizma zanesljivo ocenijo oskrbljenost živali z rudninskimi snovmi. Motnje v oskrbi z rudninskimi snovmi ne povzročajo le padca v odpornosti živali in pojav garij. Prizadenejo vitalnost živali v celoti. Posebej možnost razmnoževanja ter vitalnost rojenih mladičev in njihovo preživetveno sposobnost.

V analizi so v hipotezah posebej izpostavili, da je logično izhodišče za raziskave res prehrana, ni pa nujno, da bo edina možna razlaga problema.

"V dveh letih zaporednih smo tako ugotavljali vsebnost mikro in makro elementov, seveda na istih lokacijah in začeli z jemanjem vzorcev tkiv živali po točno določenem načrtu glede starosti, strukture in števila živali," nadaljuje Sašo Hrovat. "Pri nekaterih vzorcih smo ugotavljali še notranje parazite, ki povedo, v kakšni kondiciji je žival. Pri vsaki živali smo odvzeli vzorce tkiv: blato, jetra, kost - lopatico, dlako, vsebino vampa, kri, serum prebavila, pljuča, srce. Zaradi velikih stroškov pri analizi smo morali število vzorcev posamezne živali razporediti na obdobje petih let, tako da smo v petletnem obdobju raziskave dobili več kot sto analiziranih živali, tako bolnih kot zdravih.

Že med delnimi letnimi poročili pa se je izkazalo, da prihaja do različnih vsebnosti posameznih elementov in snovi tako na posameznih lokacijah kot med posameznimi živalmi, še posebej zdravimi in bolnimi.

Gamsi izgubljajo telesno težo

Analize so nesporno dokazale, da je vsebina zaužite krme različna glede na lokacijo odvzema vzorca, kar vpliva na vsebnost tkiv in razmerje snovi, ki sta neusklajena, nista taka, kakršna bi morala biti za normalno delovanje vsakega živega organizma.

Zaključki kažejo, da so bile naše hipoteze pravilne in dajejo možnost nadaljevanja raziskave. Na obolenost pa ne vpliva le prehrana, ki je gamsom na voljo, ampak so pomembni tudi zunanji, predvsem človeški vplivi.

Vemo, da je gams prežvekovalac in vse leto potrebuje normalne življenjske pogoje. Potrebuje mir na tistih območjih, ki so zanj prehrabno najpomembnejša. Prav tega pa nima, miru, saj se mora vse leto umikati in še enkrat umikati. Umikati se pred jadralskimi letalci, pohodniki, turnimi smučarji, planinci, alpinisti, motijo ga helikopterski poleti ... To lahko ponazorimo s tem, da je teža gamsov v zadnjih desetih letih začela upadati.

Res je, da se spreminjata tudi klima in narava. Koliko je še živih planin? Včasih je gams prišel na pašo na planino, preden je prišla živina in se spet vrnil, ko je odšla. Imel je krasno pašo, imenitno travo, ravno pravo. Tega ni več oziroma zelo malo. Tudi klimatske razmere, ki se bliskovito spreminjajo, rušijo ravnotežje, ki ga je bila žival vajena.

Res pa je tudi, da smo obiskovalci gora s svojimi obiski neuničljivi, saj se množičnost povečuje, ne pa upada. Zdaj še na brezpotjih, ki so bila včasih redko obiskana, navsezgodaj zjutraj srečujemo trume in trume obiskovalcev. Kot bi bil na ljubljanski promenadi! Knjižni hit številka ena so v naših knjigar-



Gamsom, ki jih obiskovalci nenehno preganjamo, v zadnjih desetih letih precej upada telesna teža. Ne morejo se v miru najesti in ne v miru prežvekovati...

Gams nima časa, da se naje in prežvekuje, da dobi zalogo hrane za zimo, stalno se umika in črpa življenjsko pomembno rezervo in je tako dovzetnejši za vsako bolezen. Največja obolenost se pojavi za moške živali decembra, po prsku, ko se veliko giblje in črpa energijo, koze pa so najbolj bolne marca, ko poidejo rezerve. Na Pohorju, kjer ni gamskih garij, se očitno v gozdovih lažje skriva pred obiskovalci in dobiva pestro krmo, tu, pri gamsu skalarju pa je razmerje porušeno. Res je, da je kamenina drugačna, vendar je v rastlinah razmerje snovi normalno - le zakaj je v organizmu živali to porušeno," pravi Sašo Hrovat.

nah prav planinski vodniki, najbolj zaželeni ravno tisti, ki odkrivajo še neznane gorske poti. Vse leze, vse gre ... Gamsu smo vdrl v njegov življenjski prostor in ga nenehoma preganjamo. Kako naj se v miru naje, kje naj prežvekuje, če neprestano le beži in beži, za pašo in prežvekovanje pa potrebuje še in še časa. Zdaj se mora pasti celo ponoči, da sploh preživi. In ker ne dobi zaloge, je bolan.

Če bo šlo tako naprej, bo treba razmišljati, da se določena področja za obiskovalce enostavno zaprejo. Verjetno res ne bo druge pomoči...

Darinka Sedej,
foto: Jure Kočan, TNP

Piše Miha Naglič

Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Podlistek o znamenitih Gorenjcih

506

V ljubljanski "Reitschule"

Zadnjič smo videli, kako težko je bilo slovo sina od matere v Ljubljani. Ta je morala dobesedno "izginiti", sicer bi šel Jože kar z njo nazaj v Kranjsko Goro. Tako pa se je moral privaditi novemu okolju, enako kakor drugi vrstniki. "Moja gospodinja je imela še nekaj drugih dijakov v oskrbi. Stanovanje je bilo snažno, postrežba dobra, toda strogo nadzorstvo. Brez dovoljenja ni smel iti noben dijak v mesto. Da me je klicala gospodinja za Pepeta, mi je bilo tuje; nisem se mogel privaditi ti ljubljanski maniri. Velikokrat nas je peljala v bližnjo frančiškansko cerkev k božji službi. Očete frančiškane je zelo cenila in vse poznala po imenu, da smo jih poznali tudi mi. Ob nedeljah popoldne smo morali hoditi h krščanskim naukom, ki jih je imel o. Benjamin Fabjan. Ljudje so ga tako radi poslušali, da je bila vedno polna cerkev. Polagoma sem postal v samostanu toliko domač, da sem časih tudi ministriral in hodil na kor,

kjer je orglal stari Hilscher, ki je v prostih trenutkih pridno segel po tobačnico v žep."

"Velike počitnice" 1862 je naš Pepe preživel doma, jeseni je nadaljeval v četrtem razredu. "Po dovršenem tretjem razredu v Ljubljani sem prišel v četrti razred, kjer mi je bil učitelj Martin Ivanetič, doma z Belokranjskega. Veliko nas je naučil, pa smo imeli tudi strah pred njim. Bil je močan mož, širokega, temnega obraza, velikih oči, original svoje vrste. Njegove računske naloge so se vse začele z besedo: 'Wieviel?' /Koliko?/ Grozil nam je z dolgo palico in tudi marsikoga zadel z njo. Če je kdo ubežal, je šel s palico za njim in ga lovil po šoli. Ti vzgoji smo rekli 'Reitschule' /jahalna šola/. Njegov pouk je bil na prav dobrem glasu. Kdor je Ivanetičev razred izdelal, je lahko študiral naprej. Nekoč mu nisem dobro odgovarjal. Za kazen sem moral prepisati desetkrat: 'Ein Kind viel lernen muss, bevor es wird ein Dominus.' /Ker danes niso več vsi Kranjci veščni nemščine, kakor v Lavtižarjevem času, dodajmo v poševnicah prevod brez rime, ki daje trivialni vsebini pesniški nadih: Preden postane gospod, se mora otrok veliko učiti./

Lavtižar se spomni tudi ravnatelja svoje prve ljubljanske šole, moža, ki ga je vanjo sprejel. "Ravnatelj Karel Legat nas je večkrat nadzoroval, spodbujal k učenju, grajal nerednosti in vedno poudarjal, da je šola neprecenljive vrednosti za mla-



Pogled na Razor in Prisank iz Kranjske Gore.

dino. Rojen 28. oktobra 1813 v Ljubljani je najprej kaplanoval v Škofji Loki, pozneje pa postal ravnatelj ljudske šole in učiteljske pripravnice v Idriji. Leta 1858. je prišel v isti lastnosti v Ljubljano. Imenovan kanonikom v Novem mestu je umrl tamkaj 5. marca 1878. Legat je bil izkušen vzgojitelj, učiteljskim pripravnikom dober in pravičen predstojnik, mirnega, resnega značaja."

V svojih Spominih (Rateče, 1926) se avtor pogosto spominja oseb, ki jih je srečeval na svoji življenjski poti in so imele na njegovo duhovno rast še poseben vpliv. Prvi je bil takratni kranjskogor-

ski župnik Simon Vilfan, gorenjski rojak, rojen 20. oktobra 1802 v Škofji Loki. "V višji gimnaziji je imel dva sošolca, ki sta postala oba slavna škofa: Slomšek in Baraga. Slomška je Vilfan opisoval kot resnatega dijaka, ki se je, ko so drugi uganjali mladeniške neumnosti, naslanjal na steno in se jim smejal. Prav tako modrega vedenja je bil Baraga, ki so ga dijaki vikali radi njegovega gospodarskega stanu." V mašnika je bil posvečen 1825, kaplanoval je v Kranju in Šmartinu pri Kranju (skupaj z Barago) ter v Trbojah, 1830-34. V letih 1834-38 je bil kurat pri 17. pešpolku in bil z njim na Italijanskem. Za župnika v Kranjsko Goro je prišel 1838 in ostal 29 let. "Spodbudno je opravljal božjo službo, imel dobro urejene župnijske knjige, z gosjim peresom lično pisane matice in dolge cerkvene govore. Ob nedeljah in praznikih je maševal ter pridigoval ob desetih. Ko je bila ura enajst, je rekel v pridigi: 'To boste pa v drugem delu slišali.' V govorih se je nagibal na mistično stran in posebno rad razlagal skrivnostno razodetje sv. Ivana Evangelista. Vpeljal je družbo zoper žganje pitje, ki je bila menda prva te vrste na Kranjskem. Leta 1850 je izdal knjigo Krščanski nauk o božjih lastnostih, obsegajočo 215 strani in tiskano v Josip Blaznikovi tiskarni v Ljubljani." Umrl je 4. novembra 1881 v Novem mestu, kamor je leta 1867 prišel iz Rateč za kanonika in postal še prošt.

Se tudi avstrijski trgovci pripravljajo na naš vstop

Časi, ko smo prek Karavank kupovali iz potrebe, so za nami, saj v ponudbi praktično ni več razlik. Z odpravo carin se bo sprostila le konkurenca pri cenah.

Borovlje - V četrtek zjutraj so v bližnjih Borovljah odprli nov nakupovalni center znane trgovske verige Hofer, ki si je v naši severni sosedbi pridobila ime predvsem po ugodnih cenah svoje ponudbe. Zanimalo nas je, ali bodo to priložnost izrabili tudi Slovenci, saj prav postavitev nove trgovine v praktično prvo večje naselje za mejo lahko cilja prav v slovenski žep. Ogled in pogovori s slovenskimi kupci so pokazali, da je ponudba na ravni marketov, kakršnih je pri nas že veliko, so pa razlike v cenah, navzgor in navzdol.

Odprtje novega nakupovalnega centra trgovske verige Hofer, ki je bilo s prospekti v naših poštah nabiralnikih, pa tudi v medijih, precej na široko reklamirano, seveda odpira vprašanje, ali to cilja na čas, ko na Ljubljeno ne bo več carinikov. Če so priprave na vstop Slovenije v Evropsko unijo pri nas osrednje gospodarsko, pa tudi državno in politično vprašanje, bi bilo spravešati se, ali se tudi Evropa pripravlja na naš vstop, veliko preveč ambiciozno. Slovenija je pač v primerjavah s skupnostjo petnajstih držav s svojo majhnostjo v tem smislu povsem zanemarljiva. Taka ugotovitev pa seveda ne velja za pokrajine ob

meji, zlasti trgovce ob meji, saj izkušnje iz nedavne preteklosti kažejo na to, da smo Slovenci še kako vplivali na njihov razcvet, pa tudi propad. Pomanjkanje nekaterih artiklov pri nas, cene pogonskih goriv in nenazadnje brezcarinske prodajalne, ki smo jih morali predčasno zapreti, so bili dejavniki, ki so vplivali na to, koliko je kanilo v njihove blagajne.

Predvsem kaže ugotoviti, da so se razmerja na trgu, ki ga pokriva trgovina na drobno, precej uravnovečala in da z razvojem ponudbe v trgovinah v Sloveniji kakšnega vzroka za množične nakupe za mejo ni več. Vsekakor ni pomanjkanja katerega



koli pomembnejšega artikla in tudi odprava carin bo pocenila le večje nakupe. Razlike so morda v cenah po posameznih zvrsteh blaga, vse bolj odvisne od spretnosti trgovcev pri izbiri dobaviteljev in morda pri razprodajnih akcijah ter posebnih trgovskih prijemih, ki pa tudi nam niso več tuji. Kupci bomo

V petek zjutraj smo na velikem parkirišču trgovskega centra Hofer v Borovljah našli približno desetino avtomobilov s slovenskimi registrskimi tablicami. Počakali smo na njihove lastnike in nekatere povprašali, kako ocenjujejo te nove nakupovalne možnosti tudi v primerjavi z domačo ponudbo in, ali bodo po odpravi carine postali rednejši kupci za mejo.



Rado Šašo iz Srednje Dobrave: "Na odprtju novega trgovskega centra smo se oglasili, ker smo dobili reklamni list in odločili smo se, da gremo kupiti nekaj opreme za računalnik, ki je tu cenejša. Na splošno menim, da so živila in ostali artikli osnovne preskrbe pri nas cenejši, izkoristili smo pač možnost za cenejši nakup opreme, kar je verjetno le reklamna poteza ob odprtju nove trgovine. Sicer pa menim, da je trgovina v Sloveniji dohitela in prehitela ponudbo tu v Avstriji, tako po obsegu, kot tudi po kvaliteti, zato vsekakor ne bomo tu nakupovali, izkoristili smo le ugodno priložnost."



Majda Hafner iz Trziča: "Mislim, da je hrana pri nas še vedno dražja, kot je tukaj, sicer pa je izbira že enaka. Ne vem, ali se še izplača priti čez mejo le zaradi nakupov, sama pridem večkrat, ker sem po rodu Korošica in ob obisku doma še kaj kupim. Za

blago, ki ga imam v nakupovalnem vozičku, sem

plačala 113 evrov, kar je čez 20 tisoč tolarjev, za ta denar pa tudi pri nas lahko že marsikaj kupiš, tudi uvoženega. Še kakšno leto, pa razlik ne bo več."



Fani Hercog iz Bistrice pri Trziču: "Na otvoritvi trgovine sva se z možem oglasila le mimogrede, saj sva imela tu drug opravke. Lahko rečem, da je ponudba skoraj enaka, kot pri nas, posamezne vrste blaga so celo dražje. Čez mejo gremo po nakupih veliko manj, kot nekoč, in tudi odprava meje mislim, da ne bo vplivala na to, da bi začeli več kupovati. Če greš čez mejo, na primer na obisk k znanecem, pa je vedno zanimivo pogledati tudi v trgovine."



Ivan Jugovic iz Sv. Duha pri Škofji Loki: "Prišel sem iskat nekatere specialne stvari, ki jih pri nas ni mogoče dobiti, sicer pa razlike v ponudbi pri nas ni. Ugotavljam, da je tu cenejša sadje in zelenjava, sicer pa je tudi pri nas ponudbe več kot zadosti. Poglejte v Kranju, kaj je prinesla konkurenca med več trgovci, čeprav bodo še več elastičnosti naši trgovci še morali pridobiti. Odprava meje menim, da ne bo vplivala na to, koliko bomo nakupovali v tujini, prej bo tega manj, kot več. Sam pridem predvsem takrat, ko rabim kak rezervni del, ki ga pri nas ni mogoče dobiti, za redno nakupovanje pa sem prepričan, da se ne izplača."

seveda ostali radovedni in vsako priložnost ob obisku čez katerokoli mejo izkoristili tudi za ogled trgovin v tujini. Zagotovo pa račun, ki upošteva tudi stroške vožnje, pa čeprav le dobrih sto kilometrov po ne ravno prijetni cesti, ne bo kazal na to, da bi to počeli redno in pogosto. Bolj prijeten občutek je in bo, da se nam širše odpirajo vrata izbire, da plahni utesnjenost, ki so jo občutili nekateri ob osamosvojitvi Slovenije.

Trgovska veriga Hofer je z novim trgovskim centrom v Borovljah potegnila, če je ciljala v slovenski žep, tvegano potezo. Veriga, ki ima v Evropi več kot 5.000 trgovin, v Avstriji pa jih bo imela do konca leta 300, je morda, od davčnih olajšavah, ki so jih dobili židovski lastniki kot odškodnino za prizadeto v drugi svetovni vojni, na teh trgih zelo konkurenčna. Njihova posebnost je skoraj diskontni način ponudbe, iz pogovora z vodilnimi, ki so sicer izredno skopi z izjavami, pa je mogoče razbrati, da gre za skrajno varčno zaposlovanje. S slovenskimi kupci se v Borovljah, po prvih odzivih sodeč, verjetno ne bodo posebno bogatili. Nakupovalni turizem seveda bo ostal in nič več kot to, če pa se bodo naši trgovci tam še kaj naučili, pa tudi ne bo škodovalo. Prosta konkurenca je potrošnikom le v prid.

Štefan Žargi

GOSPODARSKI KOMENTAR



O zajčku in želvi

Dr. Robert Volčjak,
Ekonomski inštitut Pravne fakultete

Ob koncu devetdesetih let preteklega stoletja je britanski tednik *The Economist* ameriško gospodarstvo primerjal z zajčkom, gospodarstva evro območja pa z želvo. Hitri gospodarski tek ameriškega zajčka je v veliki meri poganjal gospodarski in finančni balon s svojo veliko rastjo cen delnic in ostalega premoženja na borzah. Takrat so gospodarski vedeževalci pričakovali, da bo po poku borznega balona ameriško gospodarstvo treščilo na tla, medtem ko naj bi počasno korakajoča evropska želva, katere gospodarstvo se je zdelo brez kakšnih večjih finančnih neravnovesij, ki so se nabrala v Ameriki, začela vleči voz naprej. Ameriško gospodarstvo se je res spotaknilo, pa tudi območje evra je za kratek čas v letu 2001 raslo hitreje od ameriškega, a se je zajček kaj kmalu spet pobral in začel voditi. Evropska želva rast ni samo razočaranje za Evropo samo, pač pa lahko rastoči prepad med ZDA in večino ostalega sveta pomeni težave za celotno svetovno gospodarstvo.

Razlika med stopnjama gospodarske rasti v ZDA in območju evra se je letos še povečala. Nemčija, Italija in Nizozemska so trenutno v recesiji, nič pretirano bolje pa se v drugem četrtletju letošnjega leta ne godi gospodarstvom ostalega evro območja. Še več, evro območje izgleda trenutno še bolj bolno od Japonske, kjer je bila rast v drugem četrtletju na letni ravni dobra dva odstotka. Kljub temu večina gospodarskih napovedovalcev meni, da japonska gospodarska rast v nekaj prihodnjih letih še ne bo presegla poldruga odstotka na leto. Vse to nas navaja na sklep, da ostaja ameriško gospodarstvo na čelu, pa čeprav je tudi samo daleč od idealnega zdravja. Večina od njegove 2,4-odstotne rasti v drugem četrtletju je izšla iz hudo povečanega vojaškega trošenja za okupacijo Iraka, pa tudi zaposlenost se še zmanjšuje. Kljub temu gospodarski analitiki pričakujejo ugodne učinke nedavnega znižanja davkov v ZDA in pričakujejo pospešeno rast v drugi polovici letošnjega leta.

Počasnejša rast območja evra je v svojem bistvu presenetljiva, če upoštevamo, da je borzni balon pretirano visokih cen delnic na tej strani Atlantika povzročil dosti manjša neravnovesja. Nekateri to razlagajo z dejstvom, da so primerjave gospodarske rasti popačene zaradi hitrejši rasti ameriškega prebivalstva. Bruto domači proizvod na prebivalca je v preteklih treh letih na področju evra rasel po natančno enaki stopnji kot ameriški. A to še vedno ni dovolj dobro, saj bi bil moral evropski po poku ameriškega balona rasti hitreje. In zakaj ni? Prvi razlog je v gospodarski politiki evropskih držav, ki si zaradi predpisanih omejitev pakta stabilnosti in rasti ne morejo privoščiti bolj vzpodbudnih ukrepov za krepitev gospodarske aktivnosti. Nadalje pa so si, kljub bolj skromnemu zadolževanju potrošnikov v evro območju, evropska podjetja v času največjega poleta izposodila več denarja kot ameriška, kar jih tepe še sedaj.

Rezultat vsega tega je, da se svetovno gospodarstvo še vedno preveč zanaša na ZDA, ki so od leta 1995 prispevale čez tri petine globalne gospodarske rasti. Svetovno gospodarstvo bi bilo mnogo bolj zdravo, če bi se tudi Evropa in Japonska opomogli, drugače se zna zgoditi, da se bosta zajček in želva pri svoji dirki zapletla v nesrečo s hudimi posledicami.



Škofja Loka - Po dveh mesecih obnovitvenih del so v soboto dopoldne ob vhodu v Gorenjsko predilnico na Trati pri Škofji Loki slovesno odprli prenovljeno in razširjeno trgovino Lokateks, v kateri je bistveno širša, preglednejša in udobnejša ponudba. Namen trgovine je, da poleg lastnih izdelkov - predvsem pestre izbire voln in loka jersyja, ponudijo Škofjelčanom tudi poceni, toda kvalitetna oblačila slovenskih proizvajalcev. Š.Ž.

Dopolnjeni Predpristopni ekonomski program

Ljubljana - Kot poroča Urad Vlade za informiranje, je Vlada RS je na dopisni seji pretekli teden obravnavala in sprejela predlog dopolnjenega Predpristopnega ekonomskega programa in pooblastila ministra za finance, dr. Dušana Mramorja, da dokument posreduje Evropski komisiji. Predpristopni ekonomski program skupaj z obvestilom o proračunskem deficitu in javnem dolgu, ki je bil v Bruslju posredovan v marcu, predstavlja pripravo Slovenije na nadzor in koordinacijo ekonomskih politik, ki jima bo naša država pričla po vstopu v EU. V svojih usmeritvah program izhaja iz sprejete Strategije gospodarskega razvoja Slovenije ter je vsebinsko, finančno in projekcijsko usklajen z osnutkom proračunskega memoranduma za leti 2004 in 2005 ter s Programom za učinkovit vstop v EU, vlada pa podrobneje opredeljuje ključne usmeritve ekonomske in razvojne politike ter glavne strukturne reforme po posameznih resorjih in se zavezuje k njihovem izvrševanju.

Osrednje srednjeročne usmeritve ekonomske politike ostajajo nespremenjene: postopno zniževanje inflacije; postopno odpravljanje javnofinančnega primanjkljaja;

nadaljevanje strukturnih reform in vlaganja v sodobne razvojne dejavnike. Osnovni cilj ekonomske politike vlade v obdobju naslednjih dveh let bo ustvariti pogoje za uspešno vključitev v EU in evropski tečajni mehanizem (ERM 2). Vlada je zato v juliju 2003 pripravila Program za učinkovit vstop v EU, ki prinaša kratkoročne ukrepe za obdobje do vstopa v EU in ERM 2 s ciljem čim bolj mehke in učinkovite vključitve v EU. Ukrepi na gospodarskem področju, ki bodo zmanjšali osrednje razvojne slabosti slovenskega gospodarstva, povečali njegovo učinkovitost in gospodarsko rast, so usmerjeni k povečanju prilagodljivosti gospodarstva in večji konkurenčnosti pred vstopom v EU, znižanju inflacije pred vstopom v ERM 2 in vzdržni gospodarski rasti in rasti zaposlenosti. Vlada si bo tako v sodelovanju z Banko Slovenije prizadevala, da do konca leta 2003 približa stopnjo inflacije petim odstotkom, v letu 2004 pa nadalje proti štirim odstotkom. V tem okviru bo vlada še nadalje skrbela za restriktiven režim poviševanja reguliranih cen, minimizirala fiskalne učinke na inflacijo in si prizadevala za rast plač, ki bo zaostajala za rastjo produktivnosti. Z

usklajenim delovanjem politik bo mogoče tudi upočasniti depreciacijo tolarja. Vzdržan javnofinančni primanjkljaj bo vlada zagotavljala tako, da bo povečala učinkovitost in racionalnost odhodkov ter jih prestrukturirala tako, da dodatne finančne obveznosti ne bodo povzročile poslabšanja javnofinančnega položaja. Z nadaljevanjem strukturnih reform bo vlada spodbudila povečanje konkurenčne sposobnosti gospodarstva in povečanje zasebnih investicij, tako da se bo rast v srednjeročnem obdobju povečala na raven med 4 in 5 odstotki.

Vlada bo v naslednjih dveh letih nadaljevala z izvajanjem javnofinančne politike, ki bo temeljila na: prilagajanju odhodkov države razpoložljivim prihodkom; postopnem zniževanju strukturnega primanjkljaja; zmanjševanju stroškov financiranja javnega dolga. Cilj javnofinančne politike je položaj blizu strukturnega javnofinančnega ravnovesja, to je s strukturnim primanjkljajem pod 1 odstotkom BDP. Ob tem vlada dopušča možnost cikličnega primanjkljaja državnega proračuna v neugodnih gospodarskih razmerah in s tem omogoča delovanje fiskalnih stabilizatorjev. Š.Ž.

Pivovarska vojna se nadaljuje

Ljubljana - Čeprav v teh vročih dneh pivo teče po naših grlih v potokih, pri čemer seveda ostajajo pivci vsak pri svoji znamki, pa se je v ozadju pivovarska vojna le navidezno poglobila. Potem ko sta oba tekmeča za nakup pivovarne Union, Pivovarna Laško in belgijski Interbrew, na ustavno sodišče naslovila tožbi zoper odločbo urada za varstvo konkurence glede koncentracije Laškega in Uniona, se je na upravno sodišče s tožbo pretekli teden obrnila tudi Pivovarna Union. Oba tekmeča sta, kot je znano, zelo nezadovoljna z omenjeno odločbo, saj Interbrew meni, da je neskladna s pravili konkurence, medtem ko v Laškem ne sprejemajo naloženih pogojev, ki bi omogočili koncentracijo obeh slovenskih pivovarn. Podobno kot v Interbrewu, so tudi v Unionu prepričani, da mora sodišče zaradi bistvenih kršitev določb postopka ter nepopolno in nepravilno ugotovljenega dejanskega stanja razglasiti odločbo urada za varstvo konkurence o skladnosti koncentracije med Pivovarno Laško in Pivovarno Union za nično. Š.Ž.

EKOLOŠKO
KURILNO
OLJE

"ECO OIL"
04 531 77 00
UGODNI PLAČILNI POGOJI

EOC d.o.o. PE LESCE, ROŽNA DOLINA 10. NAROČILA OD 7. DO 18. URE.

Obrestovanje tolarskih vlog

Po podatkih Banke Slovenije so se junija dolgoročne obrestne mere kreditov in depozitov celo nekoliko zvišale, julija pa se je nadaljeval trend zniževanja.

Kranj - Nominalne povprečne obrestne mere za vloge do enega leta so se julija dodatno znižale od 0,2 do 0,3 odstotne točke, tiste nad enim letom pa za 0,4 odstotne točke. Podobno (za 0,3 odstotne točke) so se znižale tudi obrestne mere za posojila. V primerjavi z lanskim decembrom so se za vloge do enega leta znižale od 1,8 do 2,5 odstotne točke, za vloge nad enim letom pa za 2,7 odstotne točke. Pri posojilih je bil v enakem obdobju padec manjši - pri kratkoročnih je znašal povprečno 1,3 odstotne točke in pri dolgoročnih 2 odstotni točki.

Pri vezavi tolarjev do enega leta je letna obrestna mera nespremenljiva, pri vezavi za več kot eno leto pa se spreminja in je odvisna od temeljne obrestne mere (T), ki avgusta na letni ravni znaša 6,05 odstotka, na mesečni pa 0,5 odstotka. V Gorenjski banki, kjer so obrestne mere nazadnje spremenili v četrtek, je za vezavo zneska od 30.000 do 300.000 tolarjev za čas od 31 do 365 dni 5,05-odstotna letna obrestna mera, za zneske od 300.001 tolar do dveh milijonov tolarjev 5,15-odstotna in za zneske nad dva milijona tolarjev 5,30-odstotna letna obrestna mera. Pri vezavi tolarjev od 12 do 23 mesecev je obrestna mera, odvisno od zneska, T + 0,45 %, T + 0,55 % oz. T + 0,70 %, pri vezavi od 24 do 35 mesecev T + 0,55 %, T + 0,65 % oz. T + 0,80 %, pri vezavi od 36 do 59 mesecev T + 1 %, T + 1,10 % oz. T + 1,25 % in pri vezavi za 60 mesecev ali še daljše obdobje T + 1,15 %, T + 1,25 % oz. T + 1,40 %. Tolarske vezave za več kot eno leto obrestujejo na podlagi temeljne obrestne mere (T).

V Abanki Vipi je po četrtkovih podatkih s spletne strani letna obrestna mera pri vezavi tolarjev za čas od 31 do 60 dni od 5,25 do 5,50 odstotka (odvisno od zneska), za čas od 61 do 90 dni od 5,35 do 5,60 odstotka, od 90 do 180 dni od 5,45 do 5,70 odstotka, od 181 do 270 dni od

5,55 do 5,80 odstotka in pri vezavi od 271 dni do enega leta od 5,65 do 5,90 odstotka. Pri vezavi zneskov za čas od enega do dveh let je letna obrestna mera od T + 1 % do T + 1,20 %, pri vezavi od dveh do treh let T + 1,20 % oz. T + 1,40 %, od treh do petih let od T + 1,40 % do T + 1,60 % in pri vezavah nad pet let T + 1,60 % oz. T + 1,80 %. V Abanki je možno tudi varčevanje z naraščajočo obrestno mero, pri katerem je obrestna mera višja pri vsaki obnovitvi vezave za enako obdobje. Pri vezavah za tri in šest mesecev je možnih šest obnovitev, pri vezavah za eno leto pa štiri.

V Poštni banki Slovenije je za kratkoročne vloge z nespremenljivo obrestno mero letna obrestna mera za vezave od 31 do 60 dni od 5,45 do 5,70 odstotka (odvisno od zneska), od 61 do 90 dni od 5,50 do 5,75 odstotka, od 91 do 180 dni od 5,55 do 5,80 odstotka, od 181 do 270 dni od 5,60 do 5,85 odstotka in za čas od 271 do 365 dni od 5,65 do 5,90 odstotka. Pri dolgoročno vezanih vlogah s spremenljivo obrestno mero je pri vezavi nad eno leto obrestna mera od T + 1,25 % do T + 1,50 %, pri vezavi nad dve leti od T + 1,45 % do 1,70 %, pri vezavi nad tri leta od T + 1,65 % do T + 1,90 % in pri vezavi nad pet let od T + 1,95 % do T + 2,20 %.



V SKB banki, kjer so obrestne mere nazadnje spremenili 11. avgusta, velja za nenamensko vezane tolarje za čas od 15 do 30 dni nespremenljiva 4-odstotna letna obrestna mera, za čas od 31 do 365 dni pa 5,50-odstotna. Pri vezavah za daljše obdobje se obrestna mera spreminja, osnova pa je S oz. SIOM - referenčna obrestna mera SKB banke, ki je v četrtek znašala 5,64 odstotka. Pri vezavi tolarjev od 13 mesecev do dveh let je obrestna mera S + 0,40 %, od dveh do treh let S + 0,80 %, od treh do petih let S + 1,20 % in pri vezavi za čas od pet do sedem let S + 1,70 %. Pri depozitu zvestobe je obrestna mera pri vezavah nad 13 mesecev S + 0,40 % in pri vezavah nad dve leti S + 0,80 %, pri podaljšanju vezave pa se obrestne mera poveča. Stranke, ki imajo v banki tekoči, osebni ali gotovinski račun, imajo pri vezavi več kot enega milijona tolarjev 0,10 odstotne točke višjo obrestno mero, pri znesku nad 2,5 milijona tolarjev 0,15 odstotne točke in pri vezavi več kot petih milijonov tolarjev 0,20 odstotne točke.

V Slovenski zadrugi kmetijski banki je za depozite, vezane od 15 do 30 dni, 4,50-odstotna letna obrestna mera, za depozite, vezane od 31 do 90 dni, od 5,30 do 5,40 odstotka (odvisno od zneska), od 91 do 180 dni od 5,65 do 5,75 odstotka, od 181 do 365 dni pa od 5,85 do 5,95 odstotka. Za depozite, vezane nad eno leto, je obrestna mera od T + 1 % do T + 1,20 %, za vezave nad dve leti od T + 1,30 % do T + 1,50%, za vezave od tri do pet let od T + 1,60 % do T + 1,80 % in za depozite, vezane nad pet let, od T + 1,90 % do T + 2,10 %.

Cveto Zaplotnik

Zavedanje o napakah pri investiranju - pretiran optimizem

Kako dober voznik ste, če se primerjate z drugimi udeleženci v prometu: nadpovprečen, povprečen ali podpovprečen? Če je prijatelj kupil delnico, ki se je v zadnjem času slabo odrezala, ali menite, da je šlo za napačno odločitev ali je imel samo smolo? Taka in podobna vprašanja so zastavljali anketirancem v različnih raziskavah, ki so se nanašale na ugotavljanje realnosti v človeškem razmišljanju.

In ugotovitve takih raziskav ... Večina ljudi je pretiranih optimistov in posledično precenjuje svoje zmoglosti in podcenjuje sposobnosti drugih. Tako več kot 80 odstotkov ljudi verjame, da so nadpovprečno dobri vozniki. Če pa je vaš prijatelj kupil delnico, ki v zadnjem času močno izgublja na svoji vrednosti, gre gotovo za slabo odločitev in ne samo za smolo. Optimisti tudi podcenjujejo verjetnost slabih dogodkov, nad katerimi nimajo nadzora. Tako npr. večina študentov verjame, da je večja verjetnost, da se njihovi sovrstniki do 50. leta starosti pripeti rakovo obolenje ali srčna kap, kot da bi se katera od teh bolezni pripetila prav njim. Optimisti tudi pretiravajo glede zmoglosti nadzora njihove usode. Tako podcenjujejo možnost nepredvidenih dogodkov v luči njihovih sposobnosti. Kombinacija pretirane samozavesti (o kateri sem pisal v enem izmed prejšnjih člankov) in optimizma je pogosta in nevarna kombinacija, zaradi katere ljudje precenjujejo svoje znanje in sposobnosti, podcenjujejo tveganje in pretiravajo v zmoglosti nadzora dogodkov. Močno so tudi občutljivi na kakršnako-

li presenečenja. Vse te napake se pogosto odražajo tudi v investicijskih odločitvah, zato se je smiselno držati nekaterih osnovnih napotkov, ki bodo pripomogli k sprejemanju boljših investicijskih odločitev:

- Pri vsaki investicijski odločitvi, naj gre za nakup ali prodajo, razmislite o tem, kaj vse gre lahko narobe, kakšna so možna presenečenja. Rezultat takega razmišljanja naj bodo različni možni scenariji razvoja dogodkov, tako optimistični, realistični kot pesimistični, vsakemu pa poizkusite pripisati tudi verjetnost njihove uresničitve.

- Ker si je precej lažje zapomniti uspehe, neuspehi pa gredo hitro v pozabo, je priporočljivo voditi seznam napačnih investicijskih odločitev, jih vsake toliko časa pregledati in se iz njih kaj naučiti.

- Pri grafičnem analiziranju zgodovinskih podatkov o gibanju tečaja določenega vrednostnega papirja se poizkušajte upreti pogostemu videnju strme rasti tečaja v prihodnosti (včasih si želimo tudi obratno). Pomembno je, da razlikujete med vašo željo in realno možnostjo razvoja dogodkov.

Nikoli pa ne pozabite, da lahko vašo investicijsko odločitev preverite tudi pri vašem borznem posredniku, ki vam bo predstavil svoj pogled na možna tveganja in potenciale nameravane investicije. Mogoče vas bo ravno to obvarovalo pred napačno odločitvijo, ki vas lahko drago stane.

Goran Dolenc
GBD Gorenjska borzno posredniška družba, d.d.
info@gbd.si

Del dobička zavarovancem

Ljubljana - Delničarji Krekove zavarovalnice bodo na skupščini 29. avgusta odločali o uporabi lanskega dobička iz življenjskih zavarovanj, pokrivanju izgube in o povečanju osnovnega kapitala. Uprava in nadzorni svet predlagata, da bi od 5,4 milijona tolarjev dobička iz življenjskih zavarovanj namenili 4,8 milijona tolarjev za udeležbo teh zavarovancev pri pozitivnem rezultatu, preostali znesek pa naj bi ostal nerazporejen. Izguba iz ostalih zavarovanj naj bi ostala nepokrita. Ker povečanje osnovnega kapitala, kot so ga predlagali januarja letos, ni

bilo izvedeno, naj bi delničarji tokrat izglasovali sklep, po katerem bi osnovni kapital zavarovalnice povečali za 200 milijonov tolarjev, na 1,4 milijarde tolarjev. To naj bi storili z izdajo 20 tisoč novih navadnih delnic z nominalno in prodajno vrednostjo 10.000 tolarjev. Obstoječi delničarji naj bi dva tedna po sprejetju sklepa imeli prednostno pravico do vpisa novih delnic. C.Z.

Predlog za zmanjšanje kapitala

Jesenice - Delničarji Oniksa Jesenice bodo na skupščini 10. septembra v osrednji točki dnevnega reda sklepali o predlogu za zmanjšanje osnovnega kapitala. Osnovni kapital naj bi z umikom 87.000 lastnih delnic z nominalno vrednostjo 1.000 tolarjev zmanjšali za 87 milijonov tolarjev, na 197,7 milijona tolarjev. S tem bi višino kapitala prilagodili obsegu poslovanja. C.Z.

Izgubo bodo pokrili

Maribor - Delničarji družbe Žito Intes so v torek na skupščini, na kateri je bilo zastopano skoraj 85 odstotkov kapitala, sklenili, da bo družba lansko izgubo v znesku 92,7 milijona tolarjev pokrila iz popravka osnovnega kapitala. Za člana nadzornega sveta so imenovali Rudolfa Kajtnerja in Sandija Svobljaka, za lansko poslovno leto pa so podelili tudi razrešnico upravi in nadzornemu svetu. C.Z.

ZAVOD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA ZAPOSLOVANJE

PROSTA DELOVNA MESTA NA GORENJSKEM

DELAVEC BREŽ POKLICA

POMOČ PRI IZDELAVI PLASTIČNIH IZDELKOV; d. č. 6 mes.; kat. B; do 26.08.03; ŽIDCOM D.O.O., SP. PLAVŽ 6D, JESENICE

POMOŽNI GRADBENIK

NK GRADBENIK DELAVEC; d. č. 4 mes.; slov. j. - gov.; do 02.09.03; GPP KSENJA D.O.O., TRIGLAVSKA C. 64, MOJSTRANA

VOZNIK CESTNIH MOTOR. VOZIL

VOZNIK B KAT. (MEDNARODNA ŠPED.); d. č. 3 mes.; 1 l. del. izk.; kat. B; do 06.09.03; SLOBODAN NENEŽIČ S.P., PLANINA 1, KRANJ

MIZAR

POLAGALEC PARKETA; d. č. 6 mes.; 3 l. del. izk.; kat. B; do 22.08.03; KALAN PETER S.P., BERTONCLJEVA UL. 36, KRANJ; št. del. mest: 2

MIZARSKA DELA IV.; d. č. 3 mes.; 6 mes. del. izk.; 1 mes. poskus. dela, druga ustreza smer strok. izobrazbe; do 19.08.03; JELOVICA - LESNA INDUSTRIJA D.D., MONTAŽNE HIŠE, HRIB 1, PREDDVOR

OBlikovalec KOVIN

KOVINAR; ned. č.; 6 mes. del. izk.; kat. B; do 23.08.03; CMC GALVANIKA D.O.O., ALPSKA 43, LESCE; št. del. mest: 2

KLJUČAVNIČAR; d. č. 6 mes.; do 03.09.03; PIKELJ SPELA S.P., STRAHINJ 14, NAKLO

SLIKOPLESKAR

SLIKOPLESKAR; d. č. 6 mes.; 3 l. del. izk.; kat. B; do 22.08.03; KALAN PETER S.P., BERTONCLJEVA UL. 36, KRANJ; št. del. mest: 2

SLIKOPLESKAR; d. č. 3 mes.; 1 l. del. izk.; kat. B; do 17.09.03; KOKELJ ROK S.P., GROHARJEVO NAS. 2, ŠK. LOKA

FRIZER

FRIZER; d. č. 3 mes.; 2 l. del. izk.; možnost stalne zap., poskus. doba 3 mes.; do 06.09.03; IMRAN BERIŠA S.P., VODOPIČEVA UL. 9, KRANJ

VOZNIK AVTOMEHANIČAR

VOZNIK TOVORNJAKA; ned. č.; 2 mes. del. izk.; kat. B,C; do 20.08.03; HAMČIČ VEHID S.P., TAVČARJEVA 3B, JESENICE

ŽERJAVAR

ŽERJAVIST; ned. č.; 2 l. del. izk.; kat. B; poskus. doba 2 mes., delo na območju LJ. z oko-

licp; do 26.08.03; SULJANOVIČ RASIM S.P., JAVORNIŠKI ROVT 35C, JESENICE

PRODAJALEC

TRGOVEC, PRODAJALEC - PE BLEDE; d. č. 6 mes.; do 06.09.03; TERPLAN D.O.O., C. NA BRDO 2, KRANJ

PRODAJALKA; d. č. 3 mes.; do 19.08.03; METRO TRGOVSKA DRUŽBA D.D. CELJE, METRO PE KRANJ, KOROŠKA 4, KRANJ; št. del. mest: 5

KUHAR

KUHAR - PICOPEK; d. č. 12 mes.; do 30.08.03; MATJAZ ERZAR S.P., JEZERSKA C. 41, KRANJ

SLIKOPLESKARSKI DELOVODJA

VOĐJA SKUPINE SLIKOPLESKARJEV; d. č. 6 mes.; 5 l. del. izk.; kat. B; do 22.08.03; KALAN PETER S.P., BERTONCLJEVA UL. 36, KRANJ

TRGOVINSKI POSLOVODJA

TRG. POSLOVODJA; d. č. 3 mes.; do 19.08.03; METRO TRGOVSKA DRUŽBA D.D. CELJE, METRO PE KRANJ, KOROŠKA 4, KRANJ

EKONOMSKI TEHNIK

POSLOVODJA - PE BLEDE; d. č. 12 mes.; do 22.08.03; TERPLAN D.O.O., C. NA BRDO 2, KRANJ

VOĐJA SKUPINE ZASTOPNIKOV ZA TRŽENJE IZD. S PODR. MEDICINE; ned. č.; poskus. doba 3 mes., lahko katerakoli druga izobrazba V. stopnje; do 22.08.03; N & M - NINA PEČNIK K.D., KIDRIČEVA UL. 12, KRANJ

ZDRAVSTVENI TEHNIK

ZDRAVSTVENI TEHNIK; ned. č.; 6 mes. del. izk.; do 26.08.03; DOM STAREJŠIH OBČANOV PREDDVOR, POTOČE 2, PREDDVOR

ORGANIZATOR DELA

INŠTRUKTOR ZA B KAT.; ned. č.; delo s preglednicami in delo z bazami podatkov - zaht.; kat. B; izpit za voznika inštruktorja, pripravljenost za izobraževanje za potrebe avtošole, katerakoli šola VI. Stopnje izobr.; do 31.08.03; ABS STORITVE D.O.O. RADOVLJICA, KRANJSKA C. 2, RADOVLJICA

PREDMETNI UČITELJ BIOLOGIJE

ORGANIZATOR ZDRAVSTVENOHIGIJSKEGA REŽIMA; ned. č.; 1 l. del. izk.; 20 ur/teden; slov. j. - gov. in pis.; delo s preglednicami in

delo z bazami podatkov - osn.; kat. B; poskus. delo 6 mes., lahko VI/VII izobrazba: zdr. nega, sanitarni inž., živil. tehnolog., gospodinjstvo, predšol. vzgoja; do 26.08.03; VZGOJNO VARSTVENA ORGANIZACIJA RADOVLJICA, ENOTA RADOVLJICA, KOPALIŠKA C. 12, RADOVLJICA

VIŠJI ZDRAVSTVENI TEHNIK

VIŠJA MEDICINSKA SESTRA ZA DELO V PATRONAŽNI SLUŽBI IN ZDR.VZGOJNIH DELAVNICAH; ned. č.; 3 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; delo z bazami podatkov - osn.; kat. B; do 26.08.03; OSNOVNO ZDRAVSTVO GORENJSKE KRANJ OE ZDRAVSTVENI DOM TRŽIČ, BLEJSKA C. 10, TRŽIČ

SANITARNI INŽ.

ORGANIZATOR PREHRANE; ned. č.; 1 l. del. izk.; 20 ur/teden; slov. j. - gov. in pis.; urej. besedil in delo s preglednicami - osn.; kat. B; poskus. delo 6 mes., lahko V/VII izobrazba: zdr. nega, gospodinjstvo, biologija, višja gostinska; do 26.08.03; VZGOJNO VARSTVENA ORGANIZACIJA RADOVLJICA, ENOTA RADOVLJICA, KOPALIŠKA C. 12, RADOVLJICA

UNIV. DIPL. INŽ. STROJNIŠTVA

SAMOST. STROK. SOD. ZA TEHNOLOGIJO (LIPNICA); d. č. 3 mes.; 2 l. del. izk.; angl. j. in nem. j. - gov. in pis.; delo z bazami podatkov - zaht., delo s preglednicami - osn.; do 10.09.03; ISKRA MEHANIŽMI D.D. LIPNICA, LIPNICA 8, KROPA

UNIV. DIPL. EKONOMIST

DIPL. EKONOMIST - ANALITIK; ned. č.; 5 l. del. izk.; urej. besedil in delo s preglednicami - zaht.; do 22.08.03; OSNOVNO ZDRAVSTVO GORENJSKE KRANJ, GOSPOSVETSKA UL. 9, KRANJ

PROF. RAZREDNEGA POUKA

UČITELJ RAZRED. POUKA; d. č. 6 mes.; do 30.08.03; OŠ IVANA TAVČARJA, TRATA 40, GORENJA VAS

PROF. DEFEKTOLOGIJE ZA DUŠEVNO MOTENE

UČITELJ/ICA ZA OSEBE S POSEBNIMI POTREBAMI; d. č. 10 mes.; slov. j. - gov. in pis.; do 26.08.03; DOM MATEVŽA LANGUSA, C. NA JEZERCA 17, RADOVLJICA

UČITELJ/ICA ZA OSEBE S POSEBNIMI POTREBAMI; d. č. 10 mes.; 20 ur/teden; slov. j. - gov. in pis.; do 26.08.03; DOM MATEVŽA LANGUSA, C. NA JEZERCA 17, RADOVLJICA



IBI KRANJ, proizvodnja žakarskih tkanin, d.d.
Jelenčeva ulica 1, 4000 KRANJ
Telefon: 04/2801-266, telefaks: 04/2801-201
E-mail: info@ibikrani.com
<http://www.ibikrani.com>

objavlja

NAJEM PROSTOROV MENZE

(kuhinje in jedilnice)
v skupni izmeri 258 m2

Namen:	zagotovitev prehrane med delom za zaposlene, občasna pogostitev strank in poslovnih partnerjev
Količina:	300 obrokov dnevno
Obratovalni čas:	- 3 izmene - zagotovitev prehrane ob dela prostih dnevih za vratarje, kurjače in delavce na štirizmenskem delu
Cena najema:	po dogovoru
Ostali stroški:	po porabi
Datum najema:	1. 1. 2004

Ponudbe s predstavitvijo podjetja in higiensko tehničnega režima, referenčno listo, ceno obroka, sestavo jedilnikov ter možnostjo prevzema zaposlenih pošljite v zaprti kuverti z oznako "PONUDBA ZA NAJEM MENZE - NE ODPIRAJ" v 15 dneh po objavi na naslov: IBI KRANJ, d.d., Jelenčeva ulica 1, 4000 Kranj.

Ogled prostorov je možen v času od 26. 8. do 3. 9. 2003 vsak delovni dan od 12. do 14. ure na sedežu družbe.

Harvester v davških gozdovih

Na dvodnevni predstavitvi hribovske in gozdarske tehnike ter naprav za pripravo in rabo lesne biomase v Davči je bilo največ zanimanja za "harvester" in sodobno gozdarsko žičnico.

Davča - Turistično društvo Davča je v soboto in nedeljo na prireditvi **Dan teric** prikazalo postopke predelave lanu, hkrati pa so strojni krožki Gorjan, Zgornje Posočje, Cerkno in Škofja Loka, Zveza strojnih krožkov Slovenije, Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije in Zavod za gozdove Slovenije pripravili še prireditev **Demo 2003**, na kateri so predstavili hribovsko in gozdarsko tehniko ter tehniko za pripravo in rabo lesne biomase. Med obiskovalci je bilo največ zanimanja za delovanje "harvesterja", to je stroja za podiranje, obvejevanje in prežagovanje dreves, ter sodobne gozdarske žičnice.

"Prireditev Demo je bila tokrat prvič na Gorenjskem, prvič je trajala dva dni, obiskovalci pa so si oba dneva lahko po pet ur v miru ogledovali delovanje strojev," je dejal **mag. Marjan Dolenšek**, svetovalec za kmetijsko tehniko v kmetijsko gozdarski

zbornici in tajnik Zveze strojnih krožkov Slovenije, in poudaril, da so se za Davčo odločili zato, ker so se tam že pripravljali na **Dan teric** in so lahko dve prireditvi združili v eno. Pri organizaciji je poleg železnikarske krajevne enote zavoda za gozdove



"Harvester" med delom v Davči.



Tomaž Derlink in njegov pomočnik Tone Demšar.



Mag. Marjan Dolenšek

veliko breme prevzel tudi strojni krožek Gorjan, ki združuje 75 članov iz zgornjega dela Selške doline in iz Baške grape. Kot je povedal predsednik **Marko Kenda**, člani krožka zaradi izrazito gozdarskega območja ponujajo predvsem gozdarske storitve, od poseka in spravila lesa do izvedbe gojitvenih del.

intrideset razstavljalcev, ki izdelujejo ali prodajajo tovrstno tehniko, je na travniku ob Vr-



hovčevi kmetiji predstavilo motorne žage, gozdarske in gorske traktorje, vitle, žičnice, prevozne žage, gozdarske prikolice, transporterje, stroje za spravilo krme in gnojenje, sekalnike, rezalno cepilne stroje, cepilnike, kotle, ročno orodje in še marsikaj drugega, predstavila pa sta se tudi Zavod za gozdove Slove-



Boštjan Škrlep

nije in Srednja gozdarska lesarska šola Postojna. Na "stojnici" zavoda so poudarjali varno delo v gozdu in nazorno pokazali, kaj se zgodi, če kmet pri delu v gozdu ne uporablja čelade in mu veja pade na glavo. To pa še ni bilo vse. Prireditelji so po vlakih ob kmetiji Vrhove speljali gozdarsko krožno pot in na sedmih točkah "v živo" predstavili spravilo lesa nekoč in danes. Če sta preteklost predstavljala kornjiča, od katerih je eden vlačil



Z žičnico Syncrofalk so tokrat izjemoma prenašali cele smreke.

ne bi smelo biti ovir. V sosednji Avstriji deluje že več kot sto petdeset takšnih strojev," je dejal Jože in poudaril, da bo letos s "harvesterjem" posekal približno deset tisoč kubičnih metrov drevja, lahko pa bi ga petkrat več. Dela predvsem za gozdna gospodarstva in druge večje lastnike gozdov, na Gorenjsko pa bi se mu splačalo priti vsaj za posek petsto kubičnih metrov drevja. Cena je odvisna od vrste dejavnikov in znaša najmanj tisoč tolarjev za "kubik".

Podjetje Egoles iz Škofje Loke je predstavilo delovanje najsodobnejše gozdarske žičnice v Evropi, žičnice Syncrofalk, ki jo je kot prvo v Sloveniji kupilo pred šestimi leti, danes pa imajo dve takšni žičnici še v Soškem gozdnem gospodarstvu in eno v Gozdnem gospodarstvu Bled. Kot je povedal **Bojan Bajželj** iz Egolesa, se od ostalih žičnic razlikuje po tem, da ne omogoča le spravila lesa navzgor, ampak tudi navzdol. Deluje na razdalji sedemsto metrov, v osmih urah pa je po njej možno spraviti od

trideset do sto kubičnih metrov lesa. V Egolesu je dobro izkoriščena, saj je na njihovem območju približno tretjina gozdov, kjer je spravilo po žičnici iz ekoloških, finančnih in drugih razlogov primernejše od gradnje vlak.

Tomaž Derlink, po domače Podgozdar iz Davče, je neda leč proč predstavil gozdarsko žičnico, ki jo uporablja za delo v lastnem

gozdu, v okviru dopolnilne dejavnosti kmetije pa tudi za storitve drugim. Žičnica je dolga štiristo metrov, les lahko vleče le gor, najprimernejša je za spravilo v grapah, cenovno pa žičnično spravilo ni veliko dražje od traktorskega. Zanimivo je bilo tudi na točki podjetja Tajfun, ki je predstavilo traktorski priključek - rezalno cepilni stroj, ki omogoča žaganje do 32 centimetrov debelih hlodov in cepljenje drv na dolžino od 25 do 50 centimetrov. **Cveto Zaplotnik**

Kmečki praznik

Bašelj - Turistično društvo Bašelj bo tudi letos pripravilo tradicionalno, že osemnajsto etnografsko turistično prireditev **Kmečki praznik pod Storžičem**. Prireditev bo v nedeljo (z začetkom ob 14. uri) v športnem parku v Belici, v primeru slabega vremena pa teden kasneje.

Kot je povedal predsednik društva **Jože Roblek**, bodo na prireditvi, na kateri vedno prikažejo tudi stara kmečka opravila in običaje, tokrat dali poudarek mlekarstvu in predstavili molžo mleka ter predelavo mleka v skuto, sir in masovnek. Kmečke žene bodo za praznik pripravile domače, kmečke dobrote - kruh iz krušne peči, masovnek, potico in kislo mleko, Anka Ančimer, po domače Vaškarjeva, pa bo kar pred očmi obiskovalcev cvrla krofe. Za ostalo ponudbo bo poskrbelo Mesarstvo Čadež. Tudi tokrat bosta srečelov in na-

gradno kegljanje, na sporedu bodo družabne igre, zapeli in igrali bodo Fantje z vasi, Vaški muzikantje in Rajski gamsi, mladi pa bodo že po tradiciji postavili Pekel. Med prireditvijo (ob 16. uri) bodo slovesno odprli večnamenski prostor za spravilo inventarja in piknike, za ključek praznika pa bo v ponedeljek ob 18. uri na nogometnem igrišču še tekma med poročeni in samskimi Bašljani. Za zdaj je rezultat izenačen (3:3), tekma pa bo odločala o tem, kdo bo dobil pokal turističnega društva.

C.Z.



Tajfunov rezalno cepilni stroj.

Ker je v Davči "doma" hribovsko kmetijstvo in gozdarstvo, so po besedah **Boštjana Škrlepa**, vodje krajevne enote zavoda za gozdove Železniki, predstavili predvsem gozdarsko in hribovsko tehniko ter stroje in naprave za pripravo in rabo lesne biomase. Odziv je bil dober, kar šest-

les in drugi nosil drva na hrbtu, so sedanost zaznamovali "harvester", žičnica, rezalno cepilni stroj in gozdarski traktor z vitli.

Obiskovalci so si z največjim zanimanjem ogledovali, kako je **Jože Moličnik** iz Krnice pri Lučah s "harvesterjem" lahko podiral dreve, klesil veje, prežagoval in prenašal debela in veje, "preskakoval" šture in si utiral pot po strmini. "Pri nas je takšen način poseka in spravila lesa novost, zato je še precej pomislekov. Če mislimo v Evropo, potem

Ogled Orlovega gnezda in rudnika soli

Škofja Loka - Društva podeželskih žena Blegoš, Lubnik, Selške doline in Žiri pripravljajo v sodelovanju s kmetijsko svetovalno službo strokovno ekskurzijo. Po vožnji z avtobusom mimo Beljaka in čez Visoke Ture se bodo udeležence v deželi Salzburg, ob vznožju gore Kehlstein, presedle na lokalni avtobus, ki jih bo popeljal na 1834 metrov visoki vrh, kjer stoji Hitlerjevo Orlovo gnezdo, ki ga je dobil v dar za 50. rojstni dan. Z vrha je lep razgled po salzburški kotlini in na bavarski "žep" z ledeniškim jezerom Königsee, ki si ga bodo potem ogledale tudi od blizu. Odtod bodo nadaljevale pot v Berchtesgaden do rudnika soli, kjer se bodo z rudarskimi vozički spustile globoko pod zemljo, nato pa po lesenih toboganih še globlje do podzemnega slanega jezera. Če bo prijavljenih vsaj 45 udeleženk, bo cena 13.000 tolarjev, v to pa so všeti prevoz, vstopnine, malica, večerja ter vodenje in organizacija izleta. Prijave bodo do 25. avgusta oz. do polne zasedbe avtobusa sprejemale Marjeta Kokej za DPŽ Blegoš (tel. št. 518-80-92), Marjeta Jenko za DPŽ Lubnik (513-38-22), Pavla Potočnik za DPŽ Selške doline (514-14-01) in Tončka Poljanšek za DKŽ Žiri (519-25-47). **C.Z.**

Kmetijski sejem v Radgoni

Na kmetijsko živilskem sejmu v Gornji Radgoni bo sodelovalo 1.460 razstavljalcev iz devetnajstih držav.

Gornja Radgona - Na Pomurskem sejmu bodo v soboto odprli 41. mednarodni kmetijsko živilski sejem, največjo tovrstno sejemsko prireditev v Sloveniji in eno najpomembnejših predstavitev kmetijstva in živilsko predelovalne industrije v Evropi.

1.460 razstavljalcev iz devetnajstih držav bo na 55 tisoč kvadratnih metrih razstavne površine predstavilo kmetijske stroje, opremo in orodje, živila, semena, sadike, krmila in sredstva za varstvo rastlin in živali, opremo za vrt, stroje in opremo za živilsko predelovalno industrijo, vozila in dejavnost različnih ustanov. Ponudba kmetijske mehanizacije bo letos še večja kot prejšnja leta, predstavili bodo kar 23 blagovnih znamk traktorjev, zaradi suše bodo dali poudarek namakalnemu sistemom, prvič v Sloveniji pa bo na ogled tudi mobilni mlin za mletje koruze. Na vzorčnih nasadih bodo predstavili zdravilna zelišča, vrtnine, strniščne dosevke, trave, detelje, stročnice, krmne

rastline, koruzne hibride in buče. Pripravili bodo novo vzorčno razstavo opreme za kmetijske objekte (stojišča, ležišča, napajalnike) in predstavili najnovejše računalniške programe za kmetijstvo ter ekološko in integrirano pridelavo. Pri razstavah živali - goved, konj, prašičev, drobnice, malih živali, perutnine, kuncev, morskih prašičkov, golobov in drugih vrst ptic bodo dali poudarek sonaravni in ekološki reji, manjši delovni obremenitvi, nižjih stroških in možnostih prodaje kakovostnega mesa. Svoje kmetijstvo in živilsko predelovalno industrijo bodo predstavile Nemčija in Italija ter avstrijska zvezna dežela Gradišanska, razglasili bodo rezultate ocenjevanj mleka, mesa, mlečnih

in mesnih izdelkov, vina, sadnih sokov in brezalkoholnih pijač ter kmetijske mehanizacije. Tržno sejemsko dogajanje bodo spremljale tudi različne strokovne in družabne prireditve. V nedeljo bo državno tekmovanje lastnikov gozdov v sekanju in prireditve Dediščina oblačilnega videza na Slovenskem, razpravljali bodo o prihodnosti slovenskega kmetijstva pod evropskimi zvezdami, možnostih za zmanjšanje posledic suše v kmetijstvu, o kmetijski strukturni politiki in politiki spodbujanja razvoja podeželja po vstopu v Evropsko unijo ter o postopkih priznavanja slovenskih kmetijskih pridelkov in živil.

Sejem bo odprt do 30. avgusta, vsak dan od 9. do 19. ure. Vstopnina bo 900 tolarjev, za člane skupin 700 tolarjev, za mladino 400 tolarjev in za člane mladinskih skupin 300 tolarjev.

Cveto Zaplotnik

41. MEDNARODNI KMETIJSKO-ŽIVILSKI SEJEM

POLJA USPEHOVI!

KMETIJSKO-ŽIVILSKI SEJEM

23. — 30. avgust 2003 | Gornja Radgona

- 1.460 razstavljalcev iz 19 držav
- prehrambeni izdelki s poskusnjami
- vino s poskusnjami
- stroji in oprema za živilskopredelovalno industrijo
- kmetijska mehanizacija in oprema
- semena, sadike in sadje
- prehrambeno in varstvo
- rastlin in živali
- kmetijske gradnje
- blago široke porabe
- predstavitve ustanov in interesnih združenj
- predstavitve tujih dežel
- razstave živine
- vzorčni nasadi
- strokovni posveti, predavanja in okrogle mize
- stanovska srečanja

Novost: vzorčna razstava opreme za kmetijske objekte

vstopnice po ceni 900 SIT, za obiskovalce v skupini 700 SIT, za mladino 400 SIT, za obiskovalce v mladinski skupini po 300 SIT

Delovni čas sejma: od 9. do 19. ure

POMURSKI SEJEM

www.pomurski-sejem.si

Urgentni center pripravljen na Evropo

Za tri občine eno reševalno vozilo za nujne primere. Ob rednih pacientih tudi nujni primeri. Lani 632 posredovanj. Poleti tretjina več nujnih stanj.

Bled - V blejskem zdravstvenem domu (ZD) so letos uredili sodoben center nujne zdravniške pomoči, oziroma urgentni center. Imajo tudi dobro opremljeno reševalno vozilo in po besedah direktorja ZD Bled Leopolda Zonika, dr. med., so pripravljeni na Evropo. Tako prostorsko, kot tudi strokovno. Izpolnjujejo vse pogoje za 24-urno stalno dežurno službo, ki bi jo bili najbolj veseli Blejci, dobrodošla pa bi bila tudi za Bohinjce in Radovljičane ter številne goste, ki poletni dopust preživljajo v omenjenih krajih.

Država je pri določanju nujne zdravniške pomoči in njenem financiranju precej toga, saj število reševalnih vozil določa po številu stalnega prebivalstva v posamezni občini, pri tem pa ne upošteva posebnih stanj, v blejskem primeru velikega števila gostov v poletnih mesecih. Blejska reševalna postaja pokriva območje s 34.000 prebivalci in po normativih ji pripada eno reševalno vozilo za občine Bled, Bohinj in Radovljica. Nesrečni dogodek, ki se je zgodil blejskemu županu, je v javnosti spodbudil premišljevanja in govorice o smiselnosti dežurne službe, v kateri se menjajo blejska, radovljiska in bohinjska dežurna ekipa. Kar pomeni, da morate, če ponoči potrebujete zdravniško pomoč, vedeti, kje je to noč organizirana dežurna služba. Od januarja do marca sprejema od 23. ure dalje nujne primere blejska dežurna služba, do omenjene ure je zdravnik tudi v radovljiskem ZD, v bohinjskem pa do 20. ure. Ob sobotah in nedeljah

sta v Radovljici in na Bledu na voljo 24-urna zdravniška pomoč in eno reševalno vozilo, v Bohinjski Bistrici je ob sobotah zagotovljena zdravniška pomoč od 7. do 20. ure, ob nedeljah od 10. do 20. ure, poznejše primere pa prevzame radovljiska ali blejska dežurna služba. Ob hujših nezgodah, ko potrebujejo več vozil, priskočijo na pomoč jeseniški reševalci. "Mi nimamo zdravnikov, ki bi opravljali le nujno zdravniško pomoč, v blejskem ZD dežura vseh šest zdravnikov, kar pomeni, da poleg svoje ambulan-te nudimo tudi nujno zdravniško pomoč. Ob nezgodi morajo pacienti v čakalnici počakati, da zdravnik opravi na terenu, šele potem nadaljuje delo v svoji ambulanti. Zdravniki in zdravstveni tehniki se redno strokovno izobražujemo, od začetka julija pa je dežurni službi



Lilijana Krivec-Skrt, dr. med.



Četrkova ekipa blejske nujne zdravniške pomoči: zdravstvena tehnika reševalca Branko Janez Mikelj in Gregor Robič.

na Gorenjskem na voljo tudi helikopter, kar pomeni, da ga lahko pokličemo tudi iz naše urgentne službe," je povedala specialistka splošne medicine in vodja urgentne službe v blejskem ZD Lilijana Krivec-Skrt, dr. med.. Lani so v omenjeni službi zabeležili 632 nujnih posredovanj. Poleti se zaradi gostov, ki letujejo na Bledu, število nujnih posredovanj poveča kar za tretjino. V blejsko urgentno ambulanto prihaja tudi veliko starejših gostov, ki imajo težave s krvnim tlakom, srcem, alergijskimi reakcijami in manjšimi poškodbami, v bohinjskem zdravstvenem domu pa beležijo več primerov dehidracij. Blejska nujna medicinska pomoč prejme od države

letno 20 milijonov tolarjev, radovljiska in bohinjska pa vsaka po 13 milijonov tolarjev, od blejske, radovljiske in bohinjske občine pa še 10 milijonov tolarjev. "Na Bledu imamo po obnovi sodoben urgentni center, ki je pripravljen na Evropo; pri tem mislim tudi na večje število gostov in živahnejšo diplomacijo. Država se drži normativov, dobro pa sodelujemo z občinami, ki prisluhnejo našim sprotnim potrebam. Na Bledu si želimo redno urgentno službo po 23. uri na enem mestu, saj je v nujnih primerih čas zelo pomemben in bi ljudje vedeli, da v ZD Bled ob vsaki uri dobijo zdravniško pomoč," je dejal Zonik.

Renata Škrjanc, foto: R. Š.

DRUŽINSKI NASVETI

Izbira (2)



Damjana Šmid

Ko pogledamo otroke, lahko vidimo njihovo raznovrstno, ustvarjalno vedenje, ki ga uporabljajo, da pridejo do svojega cilja. Včasih se zdi, da je povsem nesmiselno, pa vendar jim mnogokrat prinaša rezultate. Otrok, ki v trgovini vpije in joče ter dobi, kar hoče, bo sklepal, da sta vpitje in jok tista, ki mu pomagata do cilja in ju bo zato še naprej uporabljal. Da bi razumeli vedenje, moramo vedeti, da je sestavljeno iz aktivnosti (otrok brca), iz mišljenja (hoče čokolado), iz čustvovanja (joče) in iz fizioloških procesov, ki se dogajajo v telesu (je rdeč v obraz, prepoten, povišan srčni utrip, ipd). Nad katerim izmed teh dejavnikov imamo največjo kontrolo in kaj lahko najhitreje obvladamo?

Najbolje lahko kontroliramo aktivnost, to, kar bomo počeli in izvajali s svojim telesom. Nad mišljenjem imamo delno kontrolo in jo lahko skoraj v celoti prevzamemo, če smo dovolj vztrajni in treniramo možgane. Kaj pa čustva? Naj rečemo otroku, naj ne bo jezen in se bo prenehal takoj jeziti? Ne gre tako. Nad tem, kako se počutimo, nimamo kontrole, imamo pa veliko kontrolo nad tem, kaj bomo s čustvi naredili. Kar spet pomeni aktivnost in našo svobodno izbiro. Tudi na to, kako deluje naše telo ne moremo veliko vplivati. V času razburjenja ne moremo reči sru, naj bje počasneje. Tu je seveda vprašanje treninga v stresnih situacijah, ko se učimo pravega dihanja in umirjanja. Pa vendarle je na delu spet aktivnost. Čarobno pri človeškem vedenju je prav to, da lahko s spremembo aktivnosti vplivamo tako na mišljenje, kot na čustvovanje in posledično tudi na delovanje telesa. Če bi se tega bolj zavedali, bi sebe bolj usmerjali v spremembo telesne aktivnosti kot pa vztrajali v razburjenju in negativnem razmišljanju. V situaciji, ko se otrok meče po tleh, lahko njegovo mamo prevzame prav takšen bes kot otroka. V neki ljubljanski trgovini se je mama ulegla poleg jokajočega otroka in še sama začela vpiti in se metati po tleh. Otrok je bil v zadregi! Pa vendarle tega vam ne priporočam, kajti odrasli smo v prednosti pred otroki prav zaradi sposobnosti, da bolje razmislimo, preden storimo. Mama lahko v takšni situaciji izbere kakršnokoli aktivnost, lahko odide, lahko ignorira, lahko ugodi, lahko prepričuje, v vsakem primeru pa je dobro nekaj izbrati. Kajti s tem preprečimo občutek nemoči, občutek, da nimamo nadzora nad situacijo. Pri tem ne skušajmo spreminjati otrokovega vedenja, kajti otrok si prav tako želi imeti nadzor nad situacijo. Naše vedenje bo posredno vplivalo na vedenje otroka in s tem se bo naučil, ali s takšnim vedenjem nekaj pridobi ali izgubi. Če ne gre drugače lahko otrok naslednjič ostane doma. Njegova izbira je, kako se bo obnašal, posledice pa so prav tako njegove.

Športniki za bolne in revne otroke

V City parku v Ljubljani poteka skupaj s Fundacijo za pomoč otrokom in priznanimi športniki velika razstava in hkrati humanitarna akcija - dražba oblačil znanih športnikov. Denarni izkupiček bo namenjen izključno bolnim in slovenskim otrokom.

Ljubljana - Dobrodelna Fundacija za pomoč otrokom z Jesenic deluje z namenom, da pomaga in omogoči boljše življenje kronično, hujše in dolgotrajno bolnim otrokom, otrokom z več nerazskananimi oz. nepojasnjenimi diagnozami, otrokom, ki trpijo zaradi okvare kot posledice nesreče ali poškodbe, ter njihovim družinam po vsej Sloveniji. Sofinancirajo jim ali v celoti plačajo različna zdravljenja in dodatke, predvsem pa jim želijo omogočiti in nuditi možnost, da se pozdravijo in zaživijo človeka vredno življenje ali pa, da navkljub bolezni zaživijo najbolje.

V Fundaciji so to poletje k sodelovanju povabili slovenske

Marcusa Gronholna, desko in zmagovalno majico, s katerima je naš najboljši deskar na snegu Dejan Košir osvojil svetovni pokal, špritnerice, s katerimi je Jolanda Čepak postala evropska prvakinja, smučji Jureta Koširja, s katerimi je osvojil 3. mesto na Japonskem, kolekcijo znamk ameriških držav, katere je Martin Strel prejel v dar od ameriške pošte za preplavano reko Mississippi, svoje artikle pa so prispevali tudi Primož Peterka, Jure Robič, Rajmond Debevc, Dušan Mravljje, Tomaž Humer in košarkarji slovenske reprezentance.

Sodelujete lahko na dva načina. V City parku sta postavljena dva bobna: v prvem vsak posa-

šite svojo ponudbo. Izključna cena je pripisana pri vsakem športniku. Letake dobite na informacijah City parka, na informacijah vseh trgovin Spar in Interspar po Sloveniji ter na internetni strani www.najdi.si/avkcija. Sodelujejo lahko posamezniki in podjetja, artikel pa bo dobil tisti, ki bo dal najvišjo ponudbo. Ponudbe se tedensko pregledujejo in so objavljene na mestih, kjer dobite tudi letake. Tako lahko tedensko ponudite višjo ceno.

Letake lahko oddate pri City parkovih informacijah, po pošti na naslov City park, d.o.o., Šmartinska 152g, Ljubljana ali Fundacija za pomoč otrokom, p.p. 64, 4270 Jesenice ter po internetu www.najdi.si/avkcija. Akcija bo trajala do 5. septembra 2003.

Katja Dolenc, foto: Tina Dokl



športnike, ki so prispevali rekvizit ali oblačilo, ki so ga uporabljali na pomembni tekmi ali pa ima artikel zaradi podpisov posebno vrednost. Slovenci se tako lahko potegujemo za kombinacijo dvakratnega svetovnega prvaka in trenutno enega najboljših rally voznikov na svetu

meznik lahko po želji anonimno donira znesek ali pa ga nakaže na TRR Fundacije št. 02092-0090588516 in če želite, zahtevate anonimnost, drugi boben pa je namenjen za zbiranje ponudb na letakih. Na letak, kjer so našeti športniki in njihovi artikli, pri želenem artiklu napi-

Pomagajmo Špeli pri študiju

Špela Knoll iz Kranja živi za glasbo in se rada loti stvari, ki so koristne, zanimive in jih pri nas ni. Takšen je študij glasbene terapije, ki v svetu že žanje pozitivne in spodbudne rezultate predvsem pri osebah z motnjami v razvoju.

Kranj - Na univerzi v Cambridgeu so Špeli že ponudili mesto. Študij pa je drag, zato se Špela obrača po pomoč k ljudem, ki bi jo bili pripravljeni podpreti. Rada bi, da se glasbena terapija uveljavi tudi v naših Varstveno delovnih centrih in ostalih zavodih ter da bi tako skupaj pomagali k duševnemu razvoju oseb.

Špela Knoll je diplomirana glasbenica oboistka, stara 26 let in je trenutno zaposlena v Glasbeni šoli Kranj. V prostem času nastopa solo ali v komornih skupinah z različnimi orkestri doma in v tujini (Simfonični orkester RTV Ljubljana, Carnium, Orkester slovenske vojske, Pihalni kvintet Orfejev...), za svoje nastope pa je prejela tudi nekaj pomembnih nagrad. Med študijem oboe je prejela več prvih nagrad na državnih tekmovanjih, solo in v komornih skupinah, leta 2000 pa je kot dobitnica prve nagrade v najvišji kategoriji, v kateri je sodelovala mlajša od kriterija, za nagrado

igrala solistični koncert z Orkestrom Slovenke filharmonije.

Njeno delo pa že od šestnajstega leta sega tudi na področje pedagoškega dela. Na Glasbeni šoli Kranj uči oboo, kljunasto flavto in komorno igro, v desetih letih pa se je srečala tudi z ljudmi, otroki in odraslimi, ki zaradi različnih kriterijev niso upravičeni do glasbene vzgoje in spoznavanja te umetnosti. Začela je iskati možne rešitve tudi za njih in našla ustrezen podiplomski študij glasbene terapije na univerzi v Cambridgeu v Veliki Britaniji, kjer so 15. julija razpisali izredni rok za to šolsko leto, ki se začne septembra in ji kljub popolnemu razredu 15 študentov iz vsega sveta ponudili študijsko mesto.

"Glasbena terapija je smer, ki v Sloveniji še ni razvita, v svetu pa že dolgo aktualna. Primerna je predvsem za osebe z motnjami v duševnem razvoju, za starejše z demenco in za otroke z učnimi težavami," pravi Špela, ki se z njo na svoj način kot prostovoljka to poletje že ukvarja v Varstveno delovnem centru za osebe z motnjami v razvoju v Ljubljani, vendar pa si želi strokovne usmeritve, ki ji jo da lahko le primeren študij in delo, ki poteka še dve leti po zaključku in pod nadzorom mentorjev. Rezultati glasbenega pristopa do ljudi so presenetljivo dobri, pravi. "Otroci in odrasli so se začeli počasi odpirati in posta-



Špela Knoll

jati vse bolj sproščeni. Začeli so se izražati in kazati, kaj čutijo v svoji notranjosti, kar pa zelo vpliva na razvoj njihovih duševnih sposobnosti in osebnosti. Centri in zavodi pri nas so za to terapijo zelo zainteresirani."

Študij bo trajal 16 mesecev, šolnina pa je 7100 angleških funtov, kar znaša približno 2.500.000 tolarjev. Zaradi visokega zneska se Špela obrača na vse ljudi, ki bi jo bili pripravljeni podpreti pri študiju. Vesela bo kakršnega koli zneska, obenem pa je izrazila pripravljenost, da bi terapevtsko delo izvajala po dogovoru tudi v z vsemi, ki bi to želeli kot protiuslugo za finančno pomoč. Špela je dosegljiva na elektronskem naslovu spelaknoll@email.si in na telefonski številki 031-334-521. Prispevke nakažite kar na številko njenega računa Hranilnica Lon, d.d., Kranj 60000-0100233566 ali pa ji ga izročite osebno na naslovu Šorlijeva 31, Kranj.

Katja Dolenc

Odraslim vstop prepovedan

Cukrček



Popotovanje od Rožne do Gdanska (in nazaj) - 4. del

7.7. zjutraj - kavica iz avtomata na železniški postaji

Srkam vročo tekočino iz plastičnega kozarčka in se prepričujem, da se je treba zbuditi. Mimo pridejo študentje, ki delajo v našem hostlu - tudi oni že zjutraj čisto utrujeni. Pa še oni prisedejo in s prikupnim Kanadčanom se zapletem v pogovor o Bowling za Columbine, Michaelu Mooru in Kanadčanih. No, da ne bo vse pravično kot v dokumentarcu - je rekel, da Kanadčani v resnici zaklepajo vata! Res pa je, da niso navdušeni nad orožjem, so proti Bushu in so res ekstremno prijazni (moj sogovornik pravi, da do vseh). Mlada Poljakinja ob njem me sprašuje, iz kje sem. Slovenija, rečem in pripomnim, da najbrž ne ve, kje je to. In se zmotim. "Vsi vejo, kje je Slovenija," me preseneti. Kaj?! Potem me spomni na Planico in poljskega Adama Malyzsha. Seveda! Dobro, poceni pivo in prijazni ljudje, mi pove, kaj si je najbolj zapomnila pri nas. No, nisem je mogla pripraviti do tega, da bi se spomnila, če so v Planici pili Laško ali Union - ob misli na Kebrov protialkoholni zakon pa se samo namuznem.



Naš mali rumeni šotorček.

8.7. - sever Poljske

Zdi se mi, da naposled vem, kako izgleda Bogu za hrbtom. Sever Poljske, ruska tajga, 20 km stran meja z Rusijo, mrz - rusko jutro. V kupeju je kakšnih 15 stopinj. V mislih prestejem puloverje, dolge majice, pulije, ki jih imam s sabo in si rečem, da bom pač oblekla vse, čez pa še vetrovko in tako preživela te štiri dni severa.

9.7. zvečer, nekje na poti do Olzstyna - v šotoru ob jezeru, tri v šotoru za dva, mrz, sonce je že zašlo

Nekje na poti do Olzstyna z vlaka zagledamo kraje, polne majčkenih jezerc, in naši dobri nameni priti v mesto, padejo v vodo. Kljub temu da je že večer, se naenkrat odločimo in izstopimo. Kar nekje. Ker je tako lepo. Sprevodnik nas skuša prepričati, naj ostanemo, ker tu ni ničesar, ampak se ne damo. Postajo označuje le lesena koč, kjer so zatočišče našli pajki in zabodele kokoši. Nam pa se zdi, da smo prišle v čarobno deželo. Pešačimo kak kilometer do jezera (temni se že), odkrijemo prijeten kotiček, ravno prav velik za naš (fluorescentno rumen) šotorček. Pred hišo nedaleč stran se deremo "dobry" (tako se Poljaki poz-

dravljajo), ampak ni nikogar. Potem najdemo prijazno domačinko, ki gre z nami - da vprašamo, ali lahko šotorimo. No, tukaj so še dobri stari časi - posest je državna in mladenič pravi, da najbrž ne bo imel nihče nič proti. Potem nam še prijazno napolnijo plastenke z vodo. Umivanje zob po taborniško, potem pa navdušeno slikanje sončnega zahoda. Ponosno gledam na mali šotorček in kup nahrbtnikov pred njim - v njem smo še me stisnjene kot sardine, nahrbtniki bodo morali prenočiti zunaj. Pri "spravljanju spa" je potreba disciplina. Šotor (za dva) se zdi kot škatlica za vžigalice. Najprej Neža, potem Jana, na koncu jaz,

ki spim na sredini. Ko smo že "konzervirane", se spomnim, da bi rada fotko, ko gledam iz šotora in spalke kot miš iz moke ... ampak nobeni se ne da spet vstati.

Zaspim šele zgodaj zjutraj. To je vsekakor premajhen šotor! Pod mano je polno malih vdolbinic in izboklinic, stisnjene smo, premetavamo se, se nekaj časa režimo, utihnemo, pa spet premetavamo. Vaški psi pa še vedno tulijo v luno. Uthnite že!

10.7. ob 22:49 - Gdansk, v sušilnici (ki služi tudi kot spalnica), ob čisto novem načrtu - spet

Popotnikom se večkrat zgodi, da morajo zaradi "višje sile" odložiti odhod iz enega kraja v drugega. Na primer zaradi stavke železničarjev, neurja, poplav, hude bolezni. Tudi me smo še enkrat dokazale, da smo prave popotnice - odhod iz Gdanska moramo preložiti. In "višja sila"? Kup mokrih cunj. Pojasnilo? V našem ljubkem hostlu samo odkrile tudi pralni in sušilni stroj. Smo mislile. Vsaka je oprala pol prtljage, ampak centrifuga ni delala, tako da je od oblačil še pošteno teklo. Ni panike! Bomo dale za par ur v sušilca! Samo, da tista mašina zraven ni bil sušilec, ampak še en (pokvarjen) pralni stroj! Prekleti receptor! Izkaže se, da v mestu ni nobene pralnice (sušilnice), zato nam ne preostane nič drugega, kot da sobo preuredimo v sušilnico. Povsod nekaj mokrega visi - z omar, okna, stolov, čez vrata, na palicah od šotora ... in od vseh teh mokrih stvari pošteno teče. Skratka, spet prenočujemo ob jezerih! In se odločimo, da je to naša "višja sila". V Gdanku bo treba ostati dan več, da se stvari posušijo. To pa ima tudi svoje dobre strani - jutri gremo za ves dan ob morje. Baltsko.

Kamna se ne da "prisiliti"

Na dvorišču podjetja Mineral se odvija festival študentskega ustvarjanja v kamnu Metamorfoza.

Ljubljana - Dleta, kladiva in celo ročne brusilke so orodje mladih umetnikov, ki se že dobra dva tedna na dvorišču podjetja Mineral trudijo iz velikih kamnitih blokov izvabiti različne oblike. Kipi nastajajo v okviru prvega mednarodnega festivala študentskih kipov, ki so ga poimenovali Metamorfoza. Z njim želi Študentska organizacija univerze v Ljubljani, ki je organizator in pobudnik festivala, znova obuditi študentsko formo vivo, ki je v sedemdesetih letih potekala v študentskem naselju v Rožni dolini.

Udeležence festivala, ki jih že nekoliko preganja čas, saj naj bi delo dokončali do petka, so izbrali na podlagi razpisa. Sarawut Chutiwongpeti prihaja s Tajske, Magdalena Miocinović in Mirena Simić iz Srbije, med domačimi kiparji pa so Katja Majer, Jernej Mali in Zoran Srdić. Razen tega, da imajo za izdelavo kipov zelo malo časa, je delo

udeleženec festivala Zoran Srdić. Delo naj bi predvidoma končali v petek, ko bodo svoje kipe predstavili v parku Tivoli, sicer pa jih bodo podarili slovenskim parkom - Mozirskemu gaju, Triglavskemu narodnemu parku, Botaničnemu vrtu Ljubljana in predvidoma parku Fužinskega gradu. "Z organizacijo festivala smo želeli videti, kaj lahko



čim hitreje," je ob tem dejal Zoran Srdić. Z njim se je strinjal akademski kipar Jiri Kočica, ki ima v prostorih podjetja Mineral svoj atelje. "Kamen je material, ki ga ne moreš 'prisiliti', oblika nastaja počasi. Prav to se mi zdi najlepše pri kamnu - prisili te, da si v trajanju, kar je danes posebna vrednota."

S tokratnim festivalom obujajo študentsko ustvarjanje v kamnu, ki je v sedemdesetih letih potekalo v Rožni dolini, kipe, ki so ob tem nastali, pa je mogoče tam občudovati še danes. "Kasneje so študentske forme vive zamrle; prej je namreč industrija veliko bolj podpirala umetnost, potem se je ta praksa prekinila," je pojasnil Zoran Srdić. Festival naj bi znova postal manifest prijateljstva med različnimi narodi

in promocija sodobne umetnosti. Mateja Rant, foto: Tina Dokl

Ustvarjalnost mladih na plan!

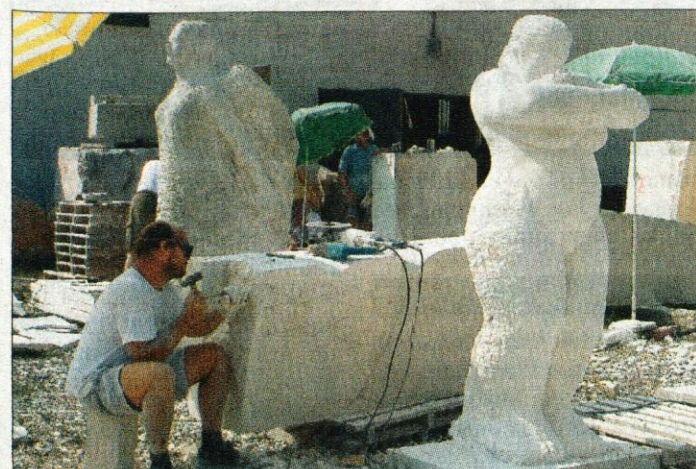
Kranj - Zavod Movit na mladina skupaj s turističnim podjetjem Kompas pripravlja natečaj za najboljše zgodbo, sliko in fotografijo na temo mednarodnega sodelovanja. Na natečaju lahko sodelujejo mladi med 15. in 25. letom starosti ter mladinski delavci, ki so že sodelovali v projektu iz programa Mladina, pa tudi drugi, ki so sodelovali v različnih oblikah mednarodnega sodelovanja s področja mladinskega dela. Natečaj so pripravili v okviru Evropskega mladinskega tedna programa Mladina, ki bo potekal od 29. septembra do 5. oktobra v vseh državah, ki sodelujejo v programu Mladina. Zgodbe iz natečaja bodo objavili na evropskem mladinskem portalu, ki naj bi ga oblikovali v začetku prihodnjega leta, najboljše sliko oziroma fotografijo pa bodo uporabili kot motiv za Feliks kartice. Podrobnosti o natečaju kot tudi drugih aktivnostih v sklopu Evropskega mladinskega tedna je mogoče najti na prenovljenih spletnih straneh zavoda <http://mladina.movit.si>. M.R.

Spodbuditi participacijo mladih

Kranj - Mladinski svet Slovenije je ob svetovnem dnevu mladih pretekli teden letošnje leto razglasil za Leto participacije mladih. Menijo, da so mladi v Sloveniji družbeno nemotivirani in neangažirani ter izključeni iz procesov odločanja.

Med drugim si bodo pri mladinskem svetu zato prizadevali, da bi spodbudili združevanje mladih v različne organizacije in povezovanje teh organizacij med seboj. Verjamejo, da bi le tako lahko mladina - po njihovem mnenju sedaj nekoliko marginalizirana skupina - uspešno zastopala svoje pravice in interese v odnosu do države.

Pri tem so posebej poudarili projekt z naslovom Program razvoja mladinskih svetov lokalnih skupnosti, s katerim izobražujejo predstavnike lokalnih mladinskih organizacij in podpirajo ustanavljanje mladinskih svetov kot njihovih krovnih organizacij. M.R.



precej naporno tudi zaradi žgočega sonca, ki se ga s sončniki lahko le malo ubranijo. "Najhujši vročini se poskušamo izogniti, zato začnemo že ob 7. uri, opoldne pa si vzamemo čas za kosilo," je pojasnil organizator in

sodobne umetniške prakse izkoristijo v kamnu. Gre namreč za tradicionalen material, za obdelavo je potrebno veliko truda in potrpljenja, kar je v popolnem nasprotju s sedanjim ritmom življenja, ko je vse treba narediti

barcaffè

Test: Ford Streetka

Vetrnjaštvo za dva navdušenca

Pri Fordu še nikoli ali pa vsaj že dolgo niso imeli tako atraktivnega avtomobila, kot je streetka. Ljubitelji vožnje na prepihu lahko z njim uživajo v vetru v laseh, ob pogledu na nebesno modrino ali v promenadno lenobni vožnji ob morju ... skupaj z vsemi tegobami, ki jih je potrebno vzeti v zakup pri odločitvi za štirikolesnik z dvema sedežema, platneno streho in predvsem omejeno prostornostjo.



★★★★★ **Zunanost:** Streetka je majhen, igriv in radoživ avtomobilček za mlade, za tiste, ki to želijo biti, predvsem pa za one, ki imajo dovolj smisla, časa in denarja za uživanje življenjskih radosti. Nabuhla prednja blatnika, skoraj trikotno prirezana žarometna in nesorazmerno dolg zadek, ki s svojo podobo skoraj bolj spominja na vesoljsko plovilo, na cesti privlačijo številne radovedne in vsaj malo zavistne poglede. Druženje s tem avtomobilčkom je najbolj prijetno takrat, ko vre-

menske razmere dovoljujejo vožnjo z odprto streho, a tudi, ko je nad glavama voznika in sopotnika razprostrto platno, avtomobilček ohrani zanimivo zunanjo podobo.

★★★★★ **Notranost:** Zlaganje ali ponovno razprostiranje platnene strehe vsaj za nekaj časa pomeni konec zabave. Strešni mehanizem je namreč zapleten do te mere, da zahteva cel niz postopkov, ki jih je potrebno opraviti po vrsti. Najprej do polovice obrniti kontakti ključ, nato sprostiti zatiča

pri vetrobranskem steklu, pritisniti na skrit gumb za odpiranje pokrova, dvigniti prednji in nato zadnji del strehe in vse skupaj zložiti v za to pripravljen prostor. In ko nas med vožnjo ujame poletna nevihta si vse te operacije, ki lahko požrejo debelo minuto časa, sledijo v obratnem vrstnem redu. Dvema navdušencema se med vožnjo pod milim nebom že pri srednje visoki hitrosti obeta pravi zračni vihar. Vetrobransko steklo ima namreč zgornji rob tako nizko, da glave večjih voznikov segajo

preko njega, to pa hkrati tudi pomeni, da veliko zračnih tokov prodre v notranjost, se zvrtniči in vozniku in sopotniku "udari" v hrbet. Zato so kapa s ščitnikom, sončna očala in morda tudi vetrni jopič del obvezne opreme za vožnjo s tem avtomobilom. Med neobvezno, a dobremu videzu in počutju še kako pristajajočo opremo, pa sodi rdeče usnje, v katerega sta oblačena sedeža, in zraven še klimatska naprava, ki je koristen pripomoček za osvežitev zatohlega ozračja v majhnem prostoru pod razpetim platnom. Z armaturno ploščo si oblikovalci niso belili glave, saj je razen nekaterih barvnih sprememb enaka kot v običajnem kaju. Zato so poskusi nastavitve volanskega obroča in pričakanje bolj kakovostne plastike zaman, prijetno pa preseneti prtljažnik, ki je večji od pričakovanih.

TEHNIČNI PODATKI

vozilo:	kombilimuzina, 5 vrat, 5 sedežev
mere:	d. 3,650, š. 1,690, v. 1,330 m
medosna razdalja:	2,450 m
prostornina prtljažnika:	214 l
teža praznega vozila:	1061 kg
dovoljena skupna teža:	1285 kg
motor:	štirivaljni, bencinski
gibna prostornina:	1597 ccm
moč:	70 kW/95 KM pri 5500 v/min
navor:	135 Nm pri 4250 v/min
najvišja hitrost:	173 km/h
pospešek od 0 do 100 km/h:	12,1 s
poraba EU norm.:	10,6/6,4/7,9 l/100 km
maloprodajna cena:	ni znana
zastopnik:	Summit Motors, Ljubljana

valjnika z dovolj prepričljivimi 95 konjskimi močmi, ki pri delu proizvajajo polnokrven športni zvok. Menjalnik s prestavno ročico z aluminijasto kroglo, je preračunan skoraj tako na kratko kot pri dirkalnih avtomobilih in pravi vozniki duši ne da miru ter neprestano vabi k

na na 100 prevoženih kilometrov.

★★★★★ **Vozne lastnosti:** Podvozje, ki je bilo nalašč za streetkaja deležno številnih sprememb, je zlahka kos vsemu, kar zmore motor. Širši koloteki, skrajšan hod blažilnikov, povečan premer zavornih kolutov in večja kolesa z aluminijastimi platišči, na katerih so nizko-presečne gume, zagotavljajo, da se avtomobil v ovinkih obnaša povsem suvereno in dovoljuje vozniku precej poigravanja, ki lahko postane nevarno res samo pri občutnem pretiravanju.

★★★★★ **Končna ocena:** Streetka kljub svoji majhnosti ni avto za vse in za vsakogar. V italijanski karoserijski delavnici Pininfarina, ki so ji pri Fordu zaupali proizvodnjo, nastaja skoraj ročno. A kot kaže bi ga lahko prodajali kot sveže žemljice, saj so morali zaradi velikega zanimanja odložiti začetek prodaje.

Matjaž Gregorič



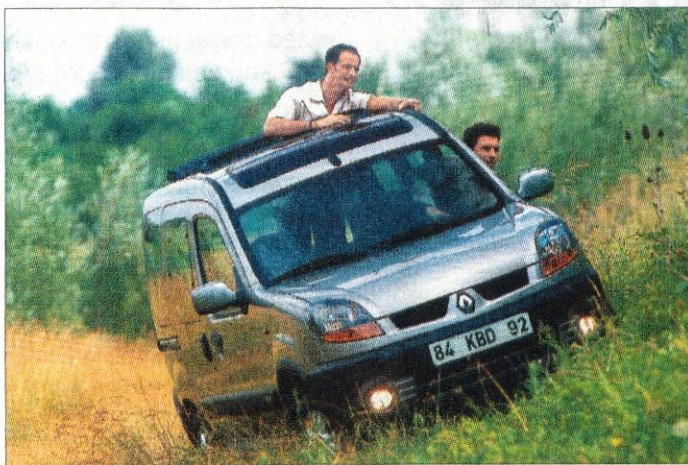
★★★★★ **Motor:** Mali dvosed pod motornim pokrovom skriva prijetno presenečenje v obliki 1,6-litrskega bencinskega štiri-

naglemu prestavljanju in ostrim pospeškom, kar se seveda pozna tudi pri bencinski žeji, ki v povprečju znaša 9,6 litra benci-

Prenovljeni Renault Kangoo 4x4

V podkožju več terenske krvi

Skoraj dve leti proizvodnje in več kot 20.000 prodanih vozil je bilanca Renaultovega modela kangoo 4x4, ki bo na bližnjem avtomobilskem salonu v Frankfurtu ugledal luč avtomobilskega sveta v prenovljeni podobi in z bolj poudarjenimi terenskimi lastnostmi.



Zunanost kangooja 4x4 bo sledila pred kratkim prenovljenim običajnim različicam, že na zunaj pa je videti, da je novinec pripravljen na spopad z brezpotji in manj zahtevnimi terenskimi preprekami. To so oblikovalci poudarili z zajetnejšima odbijačema, masivnejšimi bočnimi letvami in z večjo karoserijsko oddaljenostjo od tal, ki dosega 18 centimetrov. Tudi v notranjosti je bil Renaultov križanec med velikoprostorskim in terenskim avtomobilom deležen enakih sprememb kot ostale izvedbe, kar pomeni, da je potniška kabina bolj prilagojena potniškemu udobju, daljši pa je tudi

seznam doplačilne opreme. Prostoren prtljažnik, ki pri postavljeni zadnji klopi sprejme 550 litrov prtljage, dopolnjuje še za 110 litrov različnih odlagalnih polic in predalov, tudi v omaricah pod stropom.

Kangooja 4x4 poganjata dva različna motorja in sicer bencinski 1,6-litrski s 70 kW/95 KM in sodobni 1,9 - litrski turbodizel dCi z 62 kW/85 KM in nepo-

srednim visokotlačnim vbrizgom goriva. Oba motoja imata na novo optimiziran ročni petstopenjski menjalnik, med varnotno serijsko opremo pa je tudi protiblokirni zavorni sistem. Novinca bodo začeli prodajati v jesenskem času, Renault Slovenija pa naj bi ga k nam pripeljala proti koncu letošnjega ali začetku prihodnjega leta.

M.G., foto: Renault

FORD STREETKA in bližnji tekmeči

Model	maloprodajna cena
PEUGEOT 206 CC 1.6 16V	3.479.000 SIT
MAZDA MX-5 1.6 TWIN	3.951.820 SIT
CITROEN C3 PLURIEL 1.4	3.119.000 SIT

Legenda:

- ★★★★★odlično
- ★★★★dobro
- ★★★☆☆povprečno
- ★★☆☆zadovoljivo
- ★☆☆slabo
- / vmesna ocena

Mercedes - Benz z novo generacijo modelov Viano in Vito

Novosti od koles do strehe

V Mercedes - Benzovem oddelku lahkkih dostavnih vozil za letošnjo jesen pripravljajo novo generacijo kombiniranih vozil viano in vito, ki bosta po sedmih letih nasledila že nekoliko odpisana predhodnika.

Novi vozili z dosedanjima vitom v tovarni in V razredom v potniški različici nimata nič skupnega, saj so ju zasnovali na novi platformi. Bistvena sprememba je pogon na zadnji kolesni par, kar dokazuje, da imata novinca korenine Mercedes - Benzovega tovarnega programa. Vozili bosta na voljo s tremi različnimi medosnimi razdaljami in skupnimi dolži-



nami od od 4,79 do 5,22 metra. Viano, ki ga uvrščajo tudi med velike enoprostorce, bo imel

glede na izvedbo od 5 do 7 sedežev, tovarni vito pa bo na voljo v treh karoserijskih izvedbah. Potniško izvedbo bosta poganjala dva 2,2-litrski turbodizla CDI (109 in 150 KM) ter dva 3,2-litrski bencinski motorja (190 oziroma 218 KM), medtem, ko bo pri vitu na voljo še šibkejši 2,2 litrski CDI (80 KM). Dizelskim motorjem so namenjeni ročni šest, bencinskim pa samodejni petstopenjski menjalniki. Cene za zdaj še niso znane, k nam pa naj bi novinca predvidoma zapeljala v novembru.

M.G., foto: DaimlerChrysler

RENAULT Rabljena vozila

Laguna limuzina
Laguna Grandtour

letnik 2002
po vročih cenah
garancija do 12 mesecev



Telefon: (04) 201 52 39, (04) 201 52 41, (04) 201 52 38

REMOINT d.d.

Alpetour Remont d.d., Kranj, Ljubljanska c. 22, 4000 Kranj
Tel.: (04) 201 52 40, Faks: (04) 201 52 11

VSE ZA VAŠ AVTO NA ENEM MESTU

ODPRTO: 7⁰⁰ - 19⁰⁰ SOBOTA: 8⁰⁰ - 13⁰⁰
http://www.alpetour-remont.si



Upokojski Pokaži, kaj znaš

Upokojenci so peli, igrali na harmoniko, citre, recitali in pripovedovali šale. Prireditvev kranjskih upokojencev Pokaži, kaj znaš je uspela, vsako leto pa se je poleg upokojencev lahko udeležijo tudi drugi.

Veselica za turiste

V Bohinju na višku sezone po običaju dogajanje popestrijo s Kresno nočjo.

Bohinj - Tradicionalna Kresna noč je v soboto še dodatno razgibala turistični vrvež v Bohinju. Organizatorji so našli približno sedem tisoč obiskovalcev, ki so jih navdušile zlasti lučke na jezeru in veličasten ognjemet. Nekateri so zvečer ranjanje nadaljevali na osrednjem prireditvenem prostoru Pod skalco, kjer je ansambel Aurora v glavnem preigral preverjene poskočnice. V stilu gasilske veselice je bila tudi gostinska ponudba s pleskavicami in čevapčiči.

Program Kresne noči se je začel že popoldne z nastopom folklornih skupin ter godbe Glasbenega društva Bohinj in Godbe Gorje. Večina je nestrno pričakovala zlasti prižiganje lučk na jezeru, navdušil je tudi skoraj desetminutni ognjemet s splava na jezeru, ki je bil po mnenju nekaterih celo lepši od blejskega. Zanj so organizatorji odšteli slab milijon tolarjev. Marjeta Mav iz Domžal, ki z družino preživlja počitnice v Ukancu, meni, da je takšna prireditev primerna popestritev dogajanja, spuščanje lučk po jezeru pa jo je spomnilo na običaj, ki ga pri njih obujajo na Gregorjevo. Lučke je z zanimanjem opazoval tudi Mick Brougham iz Anglije. "Zelo lepo je. Kaj podobnega še nisem videl na nobenem festivalu, niti v Avstriji ne, čeprav imajo tam tudi jezera."

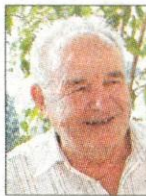


Pokaži kaj znaš je s prvo točko otvoril Lojze.

nje. Nastopajoči predstavijo stvari po svoje, po svojih najboljših močeh. "Tukaj, kjer je danes prireditveni prostor, je drugače letni vrt prostorov društva upokojencev, ki se ob nedeljah zvečer spremeni v plesišče," pravi Mira, čisto navdušena in v skorajšem pričakovanju, da soboti sledi nedelja in spet bo na vrsti ples. "Plesov se udeležujem že 15 let. Vsako nedeljo. Igra nam duet, na katerega smo zelo ponosni, in upam, da nam bo še dolgo igrati."



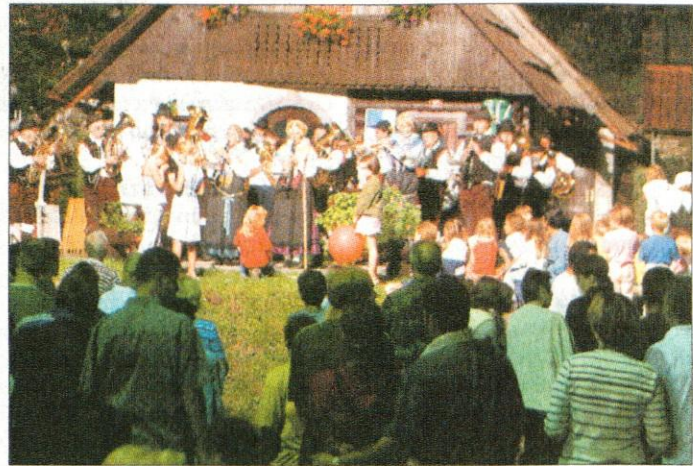
Karmen



Lojze

Podoben odgovor smo dobili tudi od Karmen iz Kranja in Lojzeta iz Lesc. Ker sta sedela skupaj, prešernih obrazov in očitno uživala ob točkah nastopajočih, smo najprej mislili, da sta zakonca. Takoj sta nam razložila, da sta le soplesalca, saj ob "nedeljah zvečer je na vrtu res super". Lojze se pripelje v Kranj iz Lesc z vlakom, ker pač ne vozi in glede na navdušenje nad nedeljskimi plesi, ki so ga izrazili še drugi upokojenci, morajo biti res nekaj posebnega.

Alenka Brun, foto: Tina Dokl



Kresna noč izvira že iz tridesetih let, ko so bohinjski hotelirji v visoki sezoni želeli poskrbeti za zabavo svojih gostov. "Že takrat so imeli navado kuriti kresove in spuščati lučke v vodo," je pojasnil tajnik Turističnega društva Bohinj Marjan Malej. Letos je po jezeru zaplavalo okoli pet tisoč jajčnih lupin, napolnjenih z voskom, za katere po Malejevih besedah poskrbi kar nočni receptor v kampu Danica Branko Žunič. Kresovom pa so se letos zaradi velike požarne ogroženosti naravnega okolja morali odpovedati.

Mateja Rant, foto: Tina Dokl

Slovenski modelarji tokrat najboljši

Tradicionalni miting malega letalstva za Alpski pokal je tudi letos privabil na letališče v Lescah precejšnje število gledalcev.

Lesce - Precejšnja vročina v prvi polovici dneva in grozeče nevihte popoldne so morda vplivale na to, da obisk letošnjega tradicionalnega srečanja in tekmovanja radijsko vodenih modelov letal ni bil večji od lanskega, vsekakor pa so lahko obiskovalci videli marsikaj zanimivega. Čeprav je bilo med tekmovalci nad dve tretjini tujcev, pa so bili slovenski modelarji tokrat prepričljivo najboljši.



Kar že 15-letna tradicije je, da na praznik Veliki šmaren na letališču v Lescah, razen taksi letal, ostala športna letala ne letijo, zeleni travnik pa si ta dan prisvojijo pomanjšani modeli letal, ki jih njih ustvarjalci vodijo preko radijskih valov iz tal. Kot vsako leto, je bilo tudi letos dobro vidno, kako napreduje modelarska tehnika, tako pri uporabi različnih materialov za gradnjo, pogonskih motorjev in radijskih krmilnih naprav za vodenje modelov na daljavo. Pri klasičnih batnih motorjih narašča moč do te mere, da je že krepko porušeno razmerje med močjo in težo, zato mnogi modeli zmorejo neprimerno več, kot katerokoli pravo letalo. Celo več: razvila se je kar posebna zvrst, tako imenovanih "show" letalskih modelov, katerih letenje in akrobacije z letenjem pravih letal nima veliko skupnega, zanimivo pa je seveda za gledalce. Poznavalcem so bili verjetno bolj zanimivi modeli reaktivnih letal, v katere so včasih vgrajevali batne motorje, danes pa vse bolj množično letijo z motorji na reaktivni pogon. Reaktivne turbine so namreč že postale

vzdržljive in modeli z njimi dosegajo zavirljive hitrosti. Podobno velja tudi za naprave za daljinsko vodenje modelov preko radijskih valov. Če se v pravih najsodobnejših letalih uporablja tako imenovana tehnika "fly by wire", kjer pilot ne upravlja letala preko krmil ne posredno, pač pa to na njegove ukaze opravlja računalnik, je nekaj podobnega že tudi pri modelih. Ukaze pilota modela "obdela" najprej računalnik, ki

nato upravlja s krmili. V obeh primerih je pomoč računalnika praktično pri nekaterih pravih letalih in nekaterih modelih že nenadomestljiva, hkrati pa omogoča takšne ekstreme, kot smo lahko videli v petek, da lahko leti tudi model v obliki "kosilnice za travo". Mnogi nastopi modelarjev so poželi med gledalci bučen aplavz.

Tekmovanje za Alpski pokal je tudi letos potekalo v treh kategorijah: motornih batnih letal, reaktivnih letal in jadralnih letal. Petminutne nastope 34 tekmovalcev je spremljala posebna žirija, ki je ocenjevala predvsem izdelavo in nato letenje. Kljub temu da je poleg modelarjev iz Nemčije, Avstrije in Italije, nastopilo le 11 slovenskih, so ti praktično zasedli vsa najboljša mesta: pri motornih batnih letalih je bil prvi D. Kocijančič, drugi K. Brejc in tretji I. Zikulnig (Nemčija); pri reaktivnih letalih: prvi D. Kramer (Slovenija), drugi R. Steindl (Italija), tretji U. Dettelbacher (Avstrija); jadralni modeli: prvi B. Štepihar, drugi J. Medvešek in tretji P. Černič (vsi Slovenija). Letošnji jubilejni miting malega letalstva je po organizacijski plati odločno uspel in mnogi tekmovalci so zaklicali nasvidenje prihodnje leto.

Štefan Žargi

Denar za tri nove čistilne naprave

Kranj - Ministrstvo za okolje, prostor in energijo bo letos in prihodnje leto namenilo 20 milijonov tolarjev za naložbe v čiščenje odpadnih vod v planinskih kočah. Osmim že zgrajenim čistilnim napravam se bodo tako pridružile še tri nove, in sicer mala čistilna naprava za Planinski dom na Komni, čistilna naprava s pripadajočo kanalizacijo za potrebe Aljaževega in Šlajmarjevega doma v dolini Vrat in čistilna naprava za odpadne vode planinske koč na Grohatu pod Raduho. "Pred podpisom pogodbe bodo morali prejemniki nepovratnih sredstev predložiti tudi gradbeno dovoljenje," pravijo pri ministrstvu. Predsednik Planinske zveze Slovenije Franc Ekar je izgradnjo novih treh čistilnih naprav v planinskem okolju označil kot izjemnega pomena za naš gorski svet in se ob tem zahvalil za sredstva, ki jih je planinskemu društvu dodelilo ministrstvo. "To je velik uspeh triletnih prizadevanj Planinske zveze Slovenije in ministrstva. Upamo, da bo medsebojno sodelovanje v želji po ohranjanju našega okolja uspešno tudi v prihodnje," je še dodal. M.R.

Festival Carniola

Poletje v Kranju

Sava Tires GOOD YEAR junij-september-2003

Vikend vam poklanja:

Za vas beležimo čas!

GORENJSKI GLAS

Grad Khislstein ob 21:00

21.8. Dejmo Srisnt Teater:
Diareja pod Slovenci
Gledališka predstava

22.8. Katrinas Koncert - Dan ljubezni

23.8. Elda Viler in
Ana Dežman Večer evergreenov

www.FestivalCarniola.com



Za vas beležimo čas!

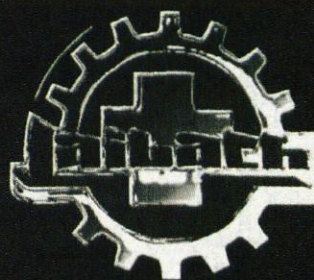
GORENJSKI GLAS



triglav



PROBANKA



Laibach

grad Khislstein - Kranj
5. september ob 21:30h

Info: www.FestivalCarniola.com

Karte že v predprodaji:

Študentski servis Cmok, Aligator



PREJELI SMO

Terenski dodatek naših poslancev

V četrtek, 24. julija, smo na TV Slovenija v Odmevih lahko slišali, da imajo naši poslanci terenski dodatek - mesečni pavšal od 100 do 190.000 SIT, odvisno od oddaljenosti volilne baze, namenjen za stroške, ki jih imajo z obiskovanjem svojih volivcev. Voditeljica oddaje nam je predstavila poslanca LDS Jožeta Školča, ki je zatrjeval, da je ta vsota premajhna, če na primer večkrat obišče svojo volilno bazo ali se v kraju, kjer so ga izvolili, udeleži kulturnega dogodka. Zasmilil se mi je gospod poslanec, ne zato, ker mu redna plača ne zadostuje za obisk volilne baze ali za udeležbo na kulturnem dogodku v svojem kraju, pač pa zato, ker je izgubil vsak stik s slovensko realnostjo in verjetno tudi s svojo volilno bazo. 190.000 SIT je za naše razmere velik denar. Je kdaj pomislil, koliko ur mora tekstilna delavka, sključena v dve gubi, presedeti za strojem, da zasluži ta denar, koliko krav mora prodati kmet, koliko let je delal upokojenec za bistovo manjšo pokojnino in koliko družin iz njegove volilne baze bi bilo srečnih, če bi imele tak mesečni dohodek? Prav je, da so poslanci dobro plačani. Dobro plačani pa naši poslanci so, saj imajo poleg dobre osnovne plače, dodatka za minulo delo, dodatka za delo v raznih komisijah, plačane telefonske pogovore, plačano etično vprašljive preventivne zdravniške preglede, dnevnice in še kaj. Ker naj bi v parlament bojda izbrali najboljše, upravičeno od njih pričakujemo, da so tudi brezplačno pri-

pravljeni kaj napraviti, predvsem za ljudi, ki so jim čast, da jih zastopajo v parlamentu, zaupali. Tolaži me misel, da je poslanec Školč med poslanci izjema in da večini le zadostuje terenski dodatek 100 do 190.000 SIT mesečno, ki ga poslanci dobivajo.

Dr. August Mencinger, Radovljica

O izjavah žirovniškega župana

Stališča občinskega odbora Socialdemokratske stranke Slovenije do zadnjih javnih izjav župana Občine Žirovnica.

V zadnjem obdobju se je v različnih medijih na ravni naše občine pojavilo precej prispevkov, ki se tako ali drugače tičejo vseh občanov. Ker je bilo v nekaterih člankih zelo pristransko predstavljeno tudi delovanje OO SDS Žirovnica, smo dolžni javnosti posredovati naša stališča.

V zadnjem času so najbolj vroča tema plinovodni priključki. Poskus discipliniranja občana v zvezi z njegovimi članki na temo plinovodnih priključkov kaže na to, da je naš župan človek, ki ne pozablja. Žirovničanom je poznan njegov aroganten odnos do odbora vaščanov, ki se bojuje proti postavitvi Mobitelove postaje v Žirovnici. Odbor je poleg velikega dela, ki ga je opravil, opozarjal tudi na napake občinske uprave. Župan ne prenese nobene kritike in si jih zapomni. Grožnjo g. Čopu je zmožen uresničiti, seveda ponovno na občinske stroške. Sprašujemo se tudi, kdo vse

stoji za grozljivim odgovorom župana. Županov odziv na polemike okoli plina je bil vse do zadnjih dni namreč mlačen. Toplo priporočamo g. županu in morda tudi koncesionarju, da glede na dokazane sposobnosti g. Čopa in na zanesljivi širši odziv javnosti niti ne poskušata grožnje tudi uresničiti.

Župan v svojem javnem odgovoru g. Čopu razlaga demokratičnost samega sebe, pri tem pa pozablja, da ga kljub njegovi takratni popularnosti ni volilo več kot 48 odstotkov volivcev, torej vsak drugi volivec. Brez pomislekov lahko zapišemo, da bi bila zaradi številnih znanih dogodkov v naši občini v minulega pol leta podpora županu danes krepko pod polovico glasov.

Občinski svetnik Dušan Konte (SDS) je na zadnjih treh sejah občinskega sveta zahteval pojasnila v zvezi z vsebino koncesijske pogodbe za izgradnjo plinovodnega omrežja, ki v členih 11 do 17 opisuje način oblikovanja maloprodajne in prodajne cene plina. Na podlagi dosedanjih odgovorov, ki jih je prejel, ugotavljamo, da ostajajo nekatere zadeve v zvezi z določanjem maloprodajne cene plina nedorečene. Še posebej pa je neznananka 17. člen koncesijske pogodbe, ki določa, da imata koncesionar (Plinstal) in koncedent (Občina) po preteku petih let od začetka (1.2001) pravico zahtevati spremembo marže za toliko, kolikor znaša razlika med pričakovano (s strani koncesionarja) in dejansko porabo plina. Ta določba je po našem mnenju najbolj nejasna, saj doslej še nismo dobili odgovora, kakšne količine porabljenega plina je koncesionar predvidel ob razpisu. Sprašujemo se, ali gre županu kot podpisniku po-

godbe bolj za poslovni interes kot za interes občanov, kot bi lahko razumeli določbo v 17. členu koncesijske pogodbe. V tem členu sta se koncesionar in koncedent postavila na isto stran, če bo treba občutno dvigati ceno. Kdo potem ostane na drugi strani, g. župan? Občani, tokrat brez vašega demokratičnega zastopanja njihovih interesov. Možnost takega povečanja cene plina je župan potrdil tudi v svojem zadnjem pisanju. Šele v odgovoru g. Čopu dne 21.7.03 prvič javno omenjate, da obstajajo tudi riziki za občane? G. župan, veliko občanov je pogodbe že podpisalo, ne da bi jih na te rizike tisti, ki ste za to pristojni, prej jasno opozorili in jih razložili.

G. Čop se je s svojim poštenim in vztrajnim delom za dobrobit občanov že dokazal pri problematiki bazne postaje, zato ne dvomimo v njegovo dobronamernost tudi pri problematiki plinovodnih priključkov in ga pri tem iskreno podpiramo.

Vsaka oblast se spridi, če nima za sabo nekoga, ki jo nadzoruje. Socialdemokratska stranka se bo vedno trudila za pošten in dosleden nadzor občinske oblasti in bo še naprej opozarjala tudi na napake. Da so neutemeljeni očitki župana in podžupana, da samo kritiziramo, pa zgovorno potrjuje podatek, da je svetnik SDS v tem mandatu dal daleč največ pisnih pobud od vseh svetnikov za različne zadeve v dobrobit te občine in njenih prebivalcev. Mnoge od njih so bile zavržene ali neupoštevane, dostikrat prav zato, ker niso prišle s "prave" strani. Tudi tu se kaže županova odprtost ali pa ozkost. Županovo napletanje v Novicah izpod Stola o tem, da v naši občini ni

prostora za pozicijo in opozicijo, je skregano s pravili, ki veljajo v demokratičnem svetu. Če bi o tem razmišljali tako kot župan, potem tudi ne potrebujemo več političnih strank. Ve se, kje bi na ta način pristali: spet v enopartijskem sistemu. Poleg tega naša občina le ni tako majhna in revna. Že samo proračun je težak okrog 500 milijonov SIT. S tem denarjem se vendarle da veliko narediti. To je denar davkoplačevalcev, zato smo dolžni bdeti nad tem, kako se razdeljuje in porablja.

Preveč naših občanov ima slabe osebne izkušnje z delom občinske uprave. G. župan, to ni naša kaprica, to lahko potrdi mnogo ljudi, ki je v času vašega županovanja imelo karkoli opraviti z upravo. Prepogoste so nezainteresiranost, počasnost, površnost, včasih tudi aroganca. Ne trdimo, da je vedno tako, da pa se to dogaja prevečkrat - to pa da.

Seveda tudi ne drži županova trditev, da smo mnenja, da je vse, kar je bilo v tej občini storjenega, slabo. Daleč od tega. Če bi tako razmišljali, samostojne občine ne bi podpirali. Trdno smo namreč prepričani, da lahko kot samostojna občina dosežemo več za dobrobit naših občanov in celotne lokalne skupnosti. Eden od problemov sedanje občinske oblasti je namreč prav v tem, da pogosto že vnaprej zavrača tudi

dobre predloge opozicije in tudi drugih občanov. Tudi zato je potrebno, da je javnost seznanjena z dogajanjem v občinski politiki.

SDS bo še naprej podpirala vse dobre pobude in predloge, ne glede na to, kdo jih bo predlagal.

Pri tem računamo na medsebojno sodelovanje vseh političnih strank in tudi na podporo občanov. Ob doslednem spoštovanju sogovornika smo se vedno pripravljeni pogovarjati s komerkoli v občini. Če pa bo tak pogovor prispeval korist slehernemu občanu, smo ga še toliko bolj veseli. Rešitve, ki pa so "dobre" samo za določeno skupino ljudi, pri tem pa morda celo v škodo drugim občanom, ne moremo podpirati, kaj šele zagovarjati.

Za OO SDS Žirovnica: Milan Pagon

Zahvala

Rada bi se zahvalila vsem, ki so nama ob udaru strele in požaru dne 26. maja 2003, pa vse do danes kakorkoli pomagali pri reševanju nastale situacije. Hvala vsem gasilcem, sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem za vso fizično, denarno in moralno pomoč.

Cveta-Magdalena in Klemen Golmajer, Golnik 12

GORENJSKI GLAS

19. avgusta 2003

Številka 27

OBČINA BOHINJ

Na podlagi 175., 31. in 32. člena Zakona o urejanju prostora ZUreP-1 (Ur.l. RS 110/02 z dopolnitvami) ter 7. in 16. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 3/99, 1/03) je Občinski svet Občine Bohinj na 2. korrespondenčni seji dne 11. julija 2003 sprejel

O spremembah in dopolnitvah Odloka o prostorsko ureditvenih pogojih za plansko celoto Triglavski narodni park

ODLOK

S tem odlokom se sprejmejo spremembe in dopolnitve prostorsko ureditvenih pogojev za območje planske celote Triglavski narodni park, ki predstavljajo uskladitev z Zakonom o spremembah in dopolnitvi Zakona o Triglavskem narodnem parku (ZNTP-B, Uradni list RS, št. 35/2001).

2. člen
Odlok o prostorsko ureditvenih pogojih za plansko celoto Triglavski narodni park (v nadaljevanju: PUP TNP) se spremeni in dopolni tako, da se v poglavju IV. Posebni pogoji za posege za 69. členom doda novo podpodglavje C. Izjemni posegi v območju Triglavskega narodnega parka.

3. člen
V besedilo odloka o PUP TNP se doda 69.a člen:
"V skladu z določili Zakona o Triglavskem narodnem parku in pod pogoji 69.b člena se dopustijo naslednji posegi:

1. na zemljišču parc. št. 1771, k.o. Studor se dopušča legalizacija spremembe namembnosti gospodarskega objekta v objekt za opravljanje turistične dejavnosti - oddajanje sob in apartmajev in sprememba dela stanovanjskega objekta za opravljanje turistične dejavnosti - oddajanje sob in apartmajev;

2. na zemljišču parc. št. 1774/10, k.o. Studor se dopušča legalizacija spremembe namembnosti gospodarskega objekta v stanovanjsko-turistični objekt - penzion;

3. na zemljišču parc. št. 1773/2, k.o. Studor se dopušča legalizacija spremembe namembnosti gostinsko-stanovanjskega objekta v gostišče s turističnimi sobami v izvedenem vertikalnem gabaritu objekta (kolenčni zid 1,70m);

4. na zemljišču parc. št. 1767/5 in 1767/9, obe k.o. Studor se dopušča sprememba namembnosti gospodarskega objekta in garaže v družinski penzion z depandanso ter dela stanovanjske hiše v prostore za rekreacijo in zdravstveno dejavnost;

5. na zemljišču parc. št. 1783/3, k.o. Studor se dopušča sprememba namembnosti trgovskega objekta z bifejem in stanovanjskimi prostori v gostin-

sko-trgovski objekt s trgovino, gostinskim lokalom in turističnimi sobami ter s stanovanjem lastnika;

6. na delu zemljišča parc. št. 1735/29, k.o. Studor se dopuščata infrastruktturna turistična objekta (prodajni objekt in razgledna uta);

7. na delu zemljišča parc.- št. 1293/4, k.o. Savica se dopušča legalizacija postavitve lesenega objekta kot dograditev k obstoječemu objektu za turistično dejavnost;

8. na delu zemljišča parc. št. 1438, k.o. Studor se dopušča legalizacija infrastrukturnih objektov: dveh lesenih pomolov za potrebe možnosti opravljanja dejavnosti plovbe električnega turističnega čolna;

9. a) na delu zemljišč parc. št. 1775/2, 1775/3 in 1778/10, vse k.o. Studor v Ukancu se dopušča povečava prenočitvenih zmogljivosti objektov, rušitev in nadomestne gradnje in funkcionalna povezava med objekti; b) na delu zemljišča parc. št. 1218/2 in 1224/4, vse k.o. Studor v Ukancu se dopušča povečava prenočitvenih zmogljivosti objektov, rušitev in nadomestne gradnje in funkcionalna povezava med objekti.

Za vse posege na zemljiščih, ki so navedena v tej točki odloka, so poleg že dovoljenih posegov zaradi zagotovitve optimalne prostorske - urbanistične in oblikovalske - arhitekturne rešitve ter zagotovitve minimalnih tehničnih pogojev dejavnosti, dovoljene tudi rekonstrukcije, dozidave in novogradnje v smislu nadomestne gradnje objektov.

4. člen
V besedilo odloka o PUP TNP se doda 69.b. člen, ki se glasi:

"Izjemni posegi po tem odloku se dopuščajo pod naslednjimi pogoji:

- da je zemljišče v planskih aktih občine opredeljeno kot stavbno zemljišče, razen pri infrastruktturnih objektih,

- da so upoštewane tudi druge določbe odloka v zvezi z urbanističnim in arhitekturnim oblikovanjem objektov, kakor tudi določbe v zvezi s prometnim, komunalnim in energetskim urejanjem ter okoljevarstvenimi predpisi,

- da je namembnost posteljnih kapacitet skladna z uredbo o uvedbi in uporabi standardne klasifikacije dejavnosti, t.j. dejavnost gostinstvo - druge nastanitve za krajši čas (H/55 23).

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha veljati Odlok o spremembah in dopolnitvah prostorsko ureditvenih pogojev za območje planske celote Triglavski narodni park objavljen v Uradnem vestniku Občine Bohinj, št. 34/00.

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem vestniku Gorenjske.

Županja
Občine Bohinj
Eugenija Kegl-Korošec, univ.dipl.inž.agr.,i.r.

Številka: 350-03-5/2003
Bohinjska Bistrica, 11. julij 2003



COLOR industrija sintetičnih smol, barv in lakov, d.d.

objavlja

RAZPIS ZA IZBIRO NAJUGODNEJŠEGA PONUDNIKA ZA NAJEM TRGOVINE TER POSLOVNO SODELOVANJE

1. Predmet razpisa

- predmet najema je poslovni prostor v stanovanjsko poslovnem objektu v Medvodah, Seškova ulica 2, površine 248,55 m2, kar v naravi predstavlja trgovino z barvami in laki
- predmet najema je tudi oprema, ki se nahaja v trgovini
- izhodiščna cena najema znaša najmanj 7,5 EUR/m2, plačljivo v tolarski protivrednosti, obračunani po srednjem tečaju Banke Slovenije za EUR na dan plačila
- poslovni prostor leži ob glavni cesti Ljubljana - Kranj
- možnost uporabe dvorišča in parkirnega prostora.

O najemu poslovnega prostora bo sklenjena najemna pogodba.

2. Dodatni pogoji sodelovanja na razpisu

- sklenitev pogodbe o poslovnem sodelovanju (opravljanje trgovske dejavnosti z barvami in laki) z družbo Color, d.d., Medvode
- sodelovanje pri izvajanju prodajne politike družbe Color, d.d., Medvode
- zastopanost prodajnega asortimana programa družbe Color, d.d., Medvode.

Ponudba mora vsebovati naziv ponudnika in njegov točen naslov. Od ponudnikov pričakujemo, da bodo v svojih ponudbah opredelili ponujeno ceno najema in predlog programa medsebojnega poslovnega sodelovanja. V postopku lahko sodelujejo pravne in fizične osebe, ki izpolnjujejo pogoje za opravljanje trgovske dejavnosti z barvami in laki. Prijavi je potrebno priložiti dokaz o vpisu v register, ki ne sme biti starejši od enega meseca.

Ponudbe je potrebno poslati s priporočeno pošiljko v zapečateni ovojnici na naslov Color industrija sintetičnih smol, barv in lakov, d.d. Medvode, Cesta komandanta Staneta 4, 1215 Medvode s pripisom "Ponudba za najem poslovnih prostorov - ne odpiraj" v roku 8 dni, šteto od dneva objave tega razpisa. Ponudb, ki bodo prispele po tem roku ne bomo upoštevali.

Za podrobnejše informacije in dogovor za ogled poslovnega prostora je kontaktna oseba g. Ivo Lužovec, tel. 01 36 29 136 vsak delovni dan do zaključka zbiranja ponudb med 12.00 in 14.00 uro.

Ponudniki bodo o izbiri obveščeni najkasneje v 30 dneh po končanem zbiranju ponudb. Poslovni prostor, ki je predmet tega razpisa bo najemniku izročen najkasneje v 30 dneh po sklenitvi najemne pogodbe in pogodbe o poslovnem sodelovanju oz. po dogovoru. Ta objava ne zavezuje družbe Color, d.d., Medvode, da z najboljšim ali katerikoli ponudnikom sklene pogodbo o najemu in pogodbo o poslovnem sodelovanju.

Poslovna skupina Sava

HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrta do 11.00 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

ROZMAN BUS

Rozman Janez, s.p.

Tel.: 04/53-15-249

Madžarske toplice

28.8. do 31.8 in 26.8. do 1.9.; Peljašac od 29.9. do 6.10. (ekskluzive); Banovci: od 21.10. do 24.10.; Gardaland 25.8; Trst: 5.9; Medžugorje: od 12. do 14. 9. ; Šenčur: 251-18-87

GLASOV KAŽIPOT

Prireditve

Ulično gledališče

Kranj - Turistično društvo Kranj pripravlja Ulično gledališče, ki bo na Glavnem trgu pri vodnjaku. V petek, 22. avgusta, vas bo od 20. ure dalje zabaval lajnarski cirkus. V soboto, 23. avgusta, pa se bosta od 10. ure dalje sprehajala na hoduljah gospod Sebastijan in gospodična Polonka ter počenjala različne vragolije.

Prireditve na Bledu

Bled - Danes, v torek, 19. avgusta, ob 16. uri bo na Blejskem gradu sprejem pri graščaku z lokostrelskim turnirjem. Jazz večer se bo začel ob 20.30 uri v kavarni hotela Park. V četrtek, 21. avgusta, ob 20.30 uri bo v Trgovskem centru Bled prireditve Veselo po domače, kjer bo igral ansambel Alpski kvintet. V petek, 22. avgusta, pa bo pohod na Stražo. Zbor bo ob 9. uri pred hotelom Golf.

Kiselfest

Kranj - V okviru poletnega otroškega Kiselfesta, bo v četrtek, 21. avgusta, ob 18. uri, na vrtu gradu Khislstein na sporedu lutkovna predstava Rokec na drugem koncu sveta v izvedbi Lutkovnega gledališča UŠ. Vstopnice so na voljo uro pred predstavo.

Prijateljsko srečanje

Lom - Društvo invalidov Tržič tudi letos vabi svoje člane na prijateljsko srečanje, ki bo v soboto, 30. avgusta, z začetkom ob 11. uri pred domom krajanov v Lomu pod Storžičem. Za vse, ki nimate lastnega prevoza, bo zagotovljen prevoz z avtobusom. Prijave sprejemajo do vključno torka, 26. avgusta v društveni pisarni ali po tel.: 596-34-02, med 15. in 17. uro. Prijavite se lahko tudi pri tajnici Jožici po tel.: 031/429-929 ali predsedniku po tel.: 041/762-623.

Srečanje upokojencev Gorenjske

Škofja Loka - Društvo upokojencev Škofja Loka vabi na tradicionalno srečanje upokojencev Gorenjske, ki bo v četrtek, 4. septembra, na Soriški planini. V kulturnem programu, ki se bo začel ob 10. uri bodo nastopili: pihalni orkester Alples, mešani pevski zbor DU za Selško dolino, harmonikaški orkester Niko Železniki. Po končanem programu vas bo zabaval ansambel Ptujskih 5. Odhod bo ob 8. uri izpred avtobusne postaje v Škofji Loki. Prija-

ve sprejemajo v društveni pisarni.

Kranj - Društvo upokojencev Kranj tudi letos vabi svoje člane na tradicionalno srečanje upokojencev Gorenjske, ki bo 4. septembra na Soriški planini. Odhod izrednih avtobusov bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni, Tomšičeva 4.

Naklo - Društvo upokojencev Naklo vabi svoje člane na 13. srečanje gorenjskih upokojencev, ki bo 4. septembra na Soriški planini. Odhod bo ob 7.30 uri, prijave pa zbirajo poverjenice društva.

Žabnica, Bitnje - DU Žabnica - Bitnje vabi svoje člane na piknik gorenjskih upokojencev, ki bo v četrtek, 4. septembra, na Soriški planini. Odhod bo ob 7.30 uri, prijave pa zbirajo poverjenice društva.

Srečanje upokojencev

Kranj - Društvo upokojencev Kranj organizira udeležbo na 10. srečanju upokojencev v Pliberku, ki bo v soboto, 30. avgusta, na prostoru sejma v šotoru Slovenskega prosvetnega društva Edinost Pliberk, z začetkom ob 10. uri. Odhod avtobusa bo ob 7.30 uri izpred hotela Creina. Prijave zbirajo v društveni pisarni v Kranju, Tomšičeva 4.

Izleti

Na Krstenico in Ograde

Šenčur - Pohodniška sekcija pri DU Šenčur vabi člane v sredo, 27. avgusta, na pohod in planinsko turi iz planine Blato na planino Krstenico in Ograde. Skupne hoje bo za okoli 6 ur in pol. Odhod kombija bo ob 6. uri izpred pošte v Šenčurju. Prijave prejemajo v društveni pisarni v Šenčurju v sredo, 20. avgusta, od 17. do 18. ure in v večernih urah do 2q. Ure na telefon 25 31 591 do vključno 22. avgusta. V primeru slabega vremena pohod odpade.

Na Sv. Jakoba

Predvdor - Turistično društvo letos organizira že 15. tradicionalni družinski pohod na Sv. Jakoba in sicer v nedeljo, 24. avgusta. Za pohodnike so pripravili pester program in lepe nagrade. Maša bo ob 10.30.

Po poteh prenosa ranjencev

Idrija - Območni odbor ZZB Idrija Cerčno in Planinsko društvo Idrija v sodelovanju z Zvezo dru-

štev vojnih invalidov Slovenije in Skupnostjo borcev 31. divizije Kranj vabijo na 20. jubilejni pohod po poteh prenosa ranjencev iz Gorenjske in Primorske na Notranjsko, ki bo v soboto, 30. avgusta, po delni trasi od Želina do Vojskega. Prijave sprejema Območni odbor ZZB NOV Idrija, Študentovska 1, pisno ali po telefonu 05/37 71 006 vsak ponedeljek, sredo in petek od 9. do 11. ure in sicer do petka, 29. avgusta, do 11. ure.

Velika planina

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi v četrtek, 28. avgusta, na pohod na Veliko planino. Posebni avtobus bo ob 7.30 uri odpeljal izpred Creine v Kranju. Nezahtevne, lahke hoje bo za 3 ure. Prijave z vplačili zbirajo v društveni pisarni na Tomšičevi 4 do zasednosti mest v avtobusu.

Na Petzeck v Avstriji

Radovljica - Planinsko društvo Radovljica vabi v soboto, 23., in v nedeljo, 24. avgusta, na planinski izlet na Petzeck - 3283 m v Avstriji. Tura je primerna za planince z dobro kondicijo. Informacije in prijave v sredo in četrtek od 18. do 19.30 ure po tel.: 531 55 44.

Kopalni izlet v Izolo

Žabnica, Bitnje - DU Žabnica - Bitnje obvešča svoje člane, da izlet v Italijo ODPADE zaradi premajhnega števila prijavljenih. Zato organizirajo ta dan, v torek, 26. avgusta, še en kopalni izlet v Izolo. Odhod avtobusa bo ob 6.30 uri z vseh avtobusnih postaj od Kranja do Sv. Duha. Prijave z vplačilom sprejema samo Mara Pečnik, tel.: 23-11-932, med 13. in 15. uro vsak dan, in sicer do vključno 20. avgusta.

Na Hochstadel

Kranj - PD Kranj vabi svoje člane v soboto, 23. avgusta, na planinsko turo, na Hochstadel v sosednji Avstriji. Na pot boste odšli s posebnim avtobusom izpred hotela Creina ob 5. uri. Oprema naj bo visokogorju primerna. Za izlet se lahko prijavite v društveni pisarni do srede, 20. avgusta.

Turistični izlet

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na turistični izlet v italijanske Dolomite, ki bo v torek, 2. septembra, (in ne 9. septembra). Odhod avtobusa bo ob 7. uri izpred Globusa. Prijave z vplačili sprejemajo v pisarni društva do petka, 29. avgusta, oziroma do zasedbe mest v avtobusu.

V Terme Dobrna

Kranj - Medobčinsko društvo delovnih invalidov Kranj, obvešča člane, da že sprejemajo vplačila za enodnevni kopalni izlet v Terme Dobrna, ki bo v petek, 19. septembra. Uradne ure društva so vsak dan, od 9. do 11. ure, torek in četrtek pa od 15. do 17. ure, tel.: 202-34-33.

Kopalna izleta

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vas vabi na enodnevni ko-

palni izlet v Izolo, ki bo 20. avgusta. Odhod avtobusa bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Hkrati pa vabijo na dodatni kopalni izlet, in sicer na Debeli Rtič, ki pa bo 27. avgusta. Odhod avtobusa bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Prijave sprejemajo v društveni pisarni.

Na Tolminski Kuk

Škofja Loka - Planinsko društvo Škofja Loka vabi 23. in 24. avgusta na dvodnevni planinski izlet - na 2085 m visoki Tolminski Kuk in 1881 m visoki Tolminski Migovec. Tura je lahka in primerna za vse planince. Prijave sprejemajo na PD, tel.: 51-20-667 - število udeležencev je omejeno.

Letovanje na Lošinj

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na 10-dnevno letovanje na Malem Lošinju v hotelu Aurora, in sicer od sobote, 6. septembra, do torka, 16. septembra. Odhod avtobusa bo 6. septembra, ob 6. uri izpred hotela Creina. Dodatne informacije ter prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni do zasedbe mest.

V italijanske Dolomite

Žirovnica - Planinsko društvo Žirovnica vabi ljubitelje gora na Cristallo di Mezza (3154 m v italijanskih Dolomitih) in sicer v soboto, 23. avgusta. Odhod bo ob 4. uri z Rodin, avtobus pa bo ustavljal na vseh postajah v občini Žirovnica. S seboj imejte planinsko opremo za visokogorje, potne liste, priporočljive pa so tudi pohodne palice. Za vzpon po ferrati na vrh pa je obvezen plezalni pas, čelada in samovarovalni komplet. Zmerne hoje je 3 do 5 ur. Prijavite se do srede, 20. avgusta, pri Borisu Madonu, Smokuč 60, Žirovnica, tel.: 580 30 91 ali GSM 040 241 737.

Feratarski izlet v Dolomite

Kranj - PD Iskra Kranj organizira od petka, 29. avgusta, do ponedeljka, 1. septembra, zanimiv in zahteven tridnevni feratarski izlet v italijanske Dolomite. Sestanek z udeleženci bo v sredo, 27. avgusta, ob 19. uri v pizzeriji Gorenjc. Dodatne informacije Niko Ugriča, tel.: 041 734 049. Prijave sprejemajo do vključno ponedeljka, 25. avgusta, oziroma do popolnitve skupine - 12 udeležencev.

Na Kamniški vrh

Kranj - PD Iskra Kranj vabi v četrtek, 21. avgusta, na popoldanski izlet na Kamniški vrh. Odhod bo ob 13.30 uri izpred hotela Creina. Prijave do vključno srede po tel.: 041 97 15 37, 070 485 881.

Na Šplevto in Bivak II

Kranj - PD Iskra Kranj vabi v nedeljo, 24. avgusta, na izlet na Šplevto in Bivak II. Odhod bo ob 5. uri izpred hotela Creina. Hoje bo 6 do 7 ur, nekaj lažjega plezanja, ni pa priporočljivo za vrtoglave. Prijavite se lahko do vključno soboto, 23. avgusta, po tel.: 040 20 61 64 ali v pisarni društva v Poslovnem centru Planina 3 ob sredah od 17. do 18. ure.

Na Triglav

Kranj - Planinsko društvo Iskra Kranj organizira v soboto in nedeljo, 30. in 31. avgusta, izlet na Tri-

glav in v Dolino Triglavskih jezer. Izlet je namenjen predvsem prvo-pristopnikom. Odhod posebnega avtobusa izpred Globusa v Kranju bo ob 6. uri. Prijavite se do srede, 27. avgusta, pri Niku Ugriči, tel.: 041 734 049.

Obvestila

Srečanje zveze za dojenje

Škofja Loka - Mednarodna zveza za dojenje LLL vabi na srečanje v petek, 22. avgusta, ob 16.30 uri v prostorih Zdravstvenega doma Škofja Loka. Tema srečanja: Najpogostejša vprašanja mamic. Prisotna bo tudi Ksenija Šoster Olmer, avtorica knjige Dojenje in materinstvo iz srca. Vabljeni bodoče, doječe in druge matere, dobrodošli tudi dojenčki in malčki. Informacije po tel.: 510 8001 (Irena).

Vodenje po Kranju

Kranj - Turistično društvo Kranj vabi na brezplačen ogled Kranja s strokovnim vodstvom. Sprehod po starem mestnem jedru se bo začel v soboto, 23. avgusta, ob 10. uri izpred gostilne Kot na Mastrovem trgu.

Vabljeni pevci

Kranj - Komorni pevski zbor Osti jarej iz Kranja vabi k sodelovanju nove pevke in pevce. Če radi (in lepo) pojete in bi se jim želeli pridružiti, pokličite telefonsko številko 041-647 426 ali 031 511 991 (Boštjan), kjer boste dobili več informacij o delovanju zbora in razporedu avdicij za nove pevce.

Koncerti

Koncert etno folk skupine

Tržič - V petek, 22. avgusta, se bo ob 20. uri v atriju Občine Tržič (v primeru slabega vremena v Dvorani tržiških olimpijcev) začel koncert etno folk glasbene skupine Kontrabant.

Sobotne serenade

Škofja Loka - Poletne sobote v Škofji Loki že vse poletje živijo v soju Sobotnih promenad. V soboto, 23. avgusta, ob 19.30 uri bosta poletno vročico s koroško ljudsko pesmijo na Mestnem trgu popestrila Klarisa M. Jovanovič in Venio Dolenc.

Komorni koncert

Žiri - V soboto, 23. avgusta, se bo ob 20. uri v cerkvi sv. Ane na

Ledinici pri Žireh začel komorni koncert. Nastopili bodo: Alenka Maier - Popov (violina), Ilija Popov (viola) in Nataša Popov - Vesel (violina). Na programu bodo dela Bacha, Mozarta, Pleyela in Dvoraka. Vstopnine ni.

Festival Studenec

Studenec pri Domžalah - V okviru Kulturnega poletnega festivala Studenec 2003 vabi Kulturno društvo Miran Jarc Škocjan na koncert New Swing kvarteta in The Golden Gate Quarteta, ki bo v petek, 22. avgusta, ob 20.30 uri v pokritem gledališču Studenec pri Domžalah. Prodaja vstopnic je na običajnih mestih.

Pri Roblekovem domu

Radovljica - Planinsko društvo Radovljica in Pihalni orkester Lesce vabita na koncert, ki bo v soboto, 23. avgusta, ob 11. uri pri Roblekovem domu na Begunjsčici.

21. Festival Radovljica

Radovljica - V okviru Festivala Radovljica se bo danes, v torek, ob 20. uri začel koncert ansambla La Reverdie iz Italije. Prvi del koncerta bo v cerkvi sv. Petra v radovljici, drugi pa v graščinski avli. V četrtek, 21. avgusta, bo ob 20. uri nastopil ansambel La Risonanza iz Italije.

Razstave

V Doliku

Jesenice - V Razstavnem salonu Dolik bodo v petek, 22. avgusta, ob 18. uri odprli društveno razstavo fotografij Fotografske društva Jesenice. Razstava, ki jo bodo odprli s krajšim kulturnim programom, bo na ogled do 17. septembra.

Slovenska planinska pot

Ljubljana - V galeriji Kliničnega centra v Ljubljani so te dni postavili razstavo 35 fotografij, ki jih je ob Slovenski planinski poti pripravil Ciril Velkovrh. Razstavo z naslovom Moje visokogorje so lahko ogledate do 7. septembra.

Sani

Škofja Loka - Loški muzej Škofja Loka obvešča, da je etnološka razstava o restavriranju sani, ki je na ogled v Okroglem stolpu, podaljšana do 31. avgusta. Razstavo si lahko ogleda vsak dan, od torka do nedelje med 9. in 18. uro.

GOSTILNA RESTAVRACIJA GALERIJA

"Pri Jožovcu" Begunje

Glasbeni program:

SREDA, 20. 8. -

glasbeni večer z ansamblom "ZUPAN"

PETEK, 22. 8. -

glasbeni večer s hišnim ansamblom "JOŽOVČ"

SREDA, 27. 8. -

glasbeni večer z ansamblom "ZUPAN"

PETEK, 29. 8. -

glasbeni večer z "ZAMEJSKIM KVINTETOM"

SOBOTA, 30. 8. -

glasbeni večer z "GORENJSKIM KVINTETOM"

Vse glasbene prireditve so ob 19. uri.

Informacije in rezervacije na tel. št. 04/5333 402, fax. 04/5334 164 ali e-mail: avsenik@avsenik-sp.si

Radio Triglav®

Pri glas Gorenjske® Pri glasek Gorenjske®

Radio Triglav Jesenice, d.o.o., Trg Toneta Čufarja 4, 4270 Jesenice

STEREO, RDS na frekvencah: 96,0 GORENJSKA

89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj

OSMRNICA

Sporočava žalostno vest, da je umrl

VASJA MEDJA

1946 - 2003

Žaluoja: brat Brane in sestra Darja z družinama

Kranj, 16. avgusta 2003

OSMRNICA

Sporočamo žalostno vest, da je nenadoma v 73. letu starosti umrl naš dragi

ALOJZ TREMPUS

iz Čirč, Smledniška cesta 81, Kranj

Od njega se bomo poslovili v četrtek, 21. avgusta 2003, ob 16. uri na pokopališču v Kranju.

Žara bo na dan pogreba od 8. ure dalje v mrliški vežici na tamkajšnjem pokopališču.

Žaluoja: žena Sonja, hči Tina z družino, sin Marjan

Kranj - Čirče, 16. avgusta 2003

MALI OGLASI**☎201-42-47****☎201-42-48****☎201-42-49****fax: 201-42-13****OBVESTILO**

Naše cenjene naročnike in stranke obveščamo, da imamo v malooglasni službi

NOV DELOVNI ČAS,

in sicer: od ponedeljka do petka neprekinjeno **od 7. - 15.00 ure.**

APARTMA - PRIKOLICE

ODDAM več APARTMAJEV v Umagu. ☎ 041/254-842 9995

Na KRKU oddam APARTMA. ☎ 041/390-422 10169

HRVAŠKA ČERVAR, APARTMA za 4 osebe, pritličje z vrtom, 6000 SIT/dnevno. ☎ 040/351-356 10193

APARATI STROJI

Prodam obnovljen baterijski VILIČAR Indos 2 toni. ☎ 031/716-629 10151

Prodam ELEKTROMOTORJE različnih moči in KABLE različnih presekov. ☎ 070/220-701 10174

Prodam SILOKOMBAJN SK 80. ☎ 031/698-600 10179

PRALNI STROJ Gorenje brezhiben, prodam. ☎ 041/878-494 10224

GR. MATERIAL

Prodam na zraku posušen JAVOR. ☎ 041/414-702 10165

Prodam SUH JESENOV LES, debeline 35 mm. ☎ 051/204-264 10178

Za 30.000 SIT prodam PVC BALKONSKA VRATA 90 x 240 in OKNO 80 x 162 cm. 040/399 767 10216

GARAŽE

KRANJ - Šorlijeva, prodamo garažo v triplex objektu, leto izdelave 1965, cena je 1.800.000,00 SIT. IDA nepremičnine, 04 2351 000, 041 331 886

HIŠE KUPIMO

GORENJSKA; več hiš, enostanovanjskih, novejših ali potrebnih adaptacije, z nekaj zemljišča po možnosti na mirni lokaciji, iščemo za naše stranke. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

V okolici Kranja kupimo stanovanjsko hišo cenovni razred do 36 MIO sit s pripadajočim zemljiščem za znano stranko z gotovino! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890

KUPIMO HIŠE GORENJSKA manjšo, lahko starejšo hišo za znanega kupca. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 041/333 222, 2369 333 9388

Kupim starejšo hišo ali stanovanje potrebno obnove, v Kranju z bližnjo okolico. ☎ 041/681-510 9535

HIŠE PRODAMO

MLAKA, Begunje na Gorenjskem; 86 m², lastna, visokopritlična, letnik 1975, dvosobno stanovanje v pritličju, neizdelano podstrešje, CK. Ugodna cena: 12 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana, enota KRANJ, tel. 28 11 000.

ŽELEZNICI; cca 100 m² stanovanjske površine, prodamo letos obnovljeno, lastno, visokopritlično stanovanjsko hišo, pri plazu. CK na olje, kuhinja, dnevna soba, kopalnica in dve spalnici. CENA: 14,9 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana, enota KRANJ, tel. 28 11 000.

Kranj - center - prodam STAREJŠO HIŠO s papirji za gradnjo večstanovanjskega objekta. Tel.: 041/647-257

KRANJ - Kokrica; 340 m², poslovno stanovanjska hiša, parcela 540 m², pred dvema letoma v celoti obnovljena, bližina avtoceste, primerna za razne dejavnosti. Možnost prodaje tudi po etažah. Vseljiva takoj. CENA: 65,1 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

TRŽIČ - Bistrica; 250 m², 22 let stara, vrstna, vseljiva takoj, parcela 350 m², nova streha. mirna lokacija. CENA: 35 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

KRANJ - Drulovka; 250 m², l. 90, vrstna atrijska hiša, tlorisa 17 x 6,40m, kvalitetno grajena, z vsemi priključki, parcela 400 m². CENA: 40,6 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., enota KRANJ, tel. 28 11 000

KRANJ - center; 150 m², 100 let stara meščanska hiša, primerna tako za poslovno dejavnost kot tudi za stanovanje. Možna je menjava za stanovanje v severnem delu Kranja. CENA: 32,9 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

ZBILJE; 360 m², letnik 94, razgled na jezero, novejša, kvalitetna, lahko dvodružinska, parcela 804 m², sončna, mirna lega, brez provizije. CENA: 68,4 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

DRULOVKA: prodamo atrijsko hišo, podkleteno, 14 let, 140 m² v pritličju, 90 m² mansarda, parcela 400 m², cena 52 mio. FRASST, d.o.o. 041/ 626 581

NAKLO: prodamo hišo, 27 let, več garaž in skladišče, botanično bogata parcela 1800 m², lep dovoz, 69 mio FRASST-nepremičnine 041/ 626 581

CERKLJE: prodamo hišo 15 x 12 m, 20 let, parcela 1200 m², cena 58 mio. FRASST, d.o.o. 041/ 734 198 04/23 44 080

VODICE, na 521 m² zemljišča prodamo samostojno enodružinsko hišo, 101 m² v etaži, hiša stara 25 let, v celoti podkletena, bivalno pritličje pravtako mansarda, balkon, CK-trda goriva, tel.priključek, vseljiva po dogovoru. CENA: 34.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - STRAŽIŠČE, na lepi lokaciji prodamo enodružinsko hišo staro 45 let, 93 m² bivalne površine v etaži, 599 m² zemljišča, hiša je delno prenovljena, v celoti podkletena, pritličje, 1.nadstropje, ter nedokončana mansarda. CENA: 32.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

BREG OB SAVI, na lepi lokaciji prodamo samostojno hišo, lahko dvodružinsko, na 1000 m² zemljišča, stara 11 let, vsi priključki, CK-olje, vseljiva po dogovoru. CENA 55.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - ČIRČE, prodamo manjšo dvodružinsko hišo, staro 30 let, velikost stanovanjske površine 160 m², velikost parcele 303 m², ločena vzhoda, garaža, kritina stara 2 leti, CK-olje, vsi priključki, vseljiva po dogovoru. CENA: 28.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

Naklo, dvostanovanjska hiša, 180 m² +k+m, stara 20 let na parceli 700m², ravna in sončna lega, urejena soseska, 38MIO sit možna menjava za vikend ali stanovanje! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890.

OTOČE, 12 km iz Kranja, enodružinska odlično urejena stan, hiša, 30 let, obnovljena pred 5 leti, na parceli 700 m², 150 m² bivalnih površ., klet, garaža, CK, alarm ipd.Cena: 32,9 MIO sit. Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890.

BLED, bližina jezera, hiša v izgradnji, 200 m² površin, s starim gosp.posplojem, na parceli 800 m².Cena 37 MIO sit. Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890.

PREDVDOR, stan.hiša, 18 let, 180m² površin + klet, s poslopjem 80 m², primernim za obrtno delavnico, parcela 800m², cena 37 MIO sit, možna menjava za manjšo posest v okolici Škofje Loke! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890.

OREHEK pri Kranju, samostojna enodružinska hiša, III. gr.člaza, ca 150 m² površin+K, 650 m² parcele, ugodna pozicija!Cena dogovor! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890.

VODICE, dvodružinska, lahko tudi poslovno-stanovanjska namembnost, pod.III.gr.člaza, ca 270 m² bivalnih površin, 2 garaži, manjša parcela na odlični legi!Cena ca 57,6 MIO sit. Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890.

DUPLJE, stan. hiša -dvojček 25 let, 160 m² bivalnih površin + K, garaža, 700 m² urejene parcele, terasa, J lega, samostojen stan. Cena 34,5 MIO sit. Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890.

BRNIK prodamo pol starejšega dvojčka, 73m² in garaža 32m², obnovljen 1995, na parceli 233m² za 13.500.000 SIT. STANING 04/ 20 42 754 051/ 306 150

KRANJ - ČIRČE prodamo visokopritlično hišo 2 x 75m² (2 ločena stanovanja), l.i. 1973, na parceli 308m² za 28.000.000 SIT. STANING 04/ 20 42 754 051/ 306 150

ŠKOFJA LOKA prodamo pol obnovljenega dvojčka 157m² površine, obnovljen 2002, na parceli 359m² za 27.500.000 SIT. STANING 04/ 20 42 754 051/ 306 150

KORITNO, prodamo stanovanjsko hišo, visoko pritlično (134 m²) na parceli 511 m², starost 27 let, cena 42 mio, SIT. J&T, NEPREMIČNINE, Kranjska c.2 (Hotel Graski dvor), Radovljica, tel. 04-531 44 24, 041-738 454, 031-322 246.

KRANJ - ŠENČUR, prodamo vrstno atrijsko hišo, leto izdelave 1985, obnovljena l. 2000, bivalne površine 260 m², na parceli 800 m², novejša, enostanovanjska, lahko tudi dvostanovanjska, cena je 55 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04 2351 000, 041 331 886

BELA KRAJINA - KOT, prodamo popolnoma opremljeno stanovanjsko hišo - vikend, leto izdelave 1938, popolnoma obnovljena leta 1999, bivalne površine 65 m², z vinsko kletjo, centralno kurjavo, klimatizirana, ki stoji na zemljišču 4500 m², cena je 11 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04 2351 000, 041 331 886

RADOVLJICA, na lepi lokaciji prodamo medetažno stanovanjsko hišo, leto izdelave 1981, bivalne površine 532,87 m², zemljišča 980 m², cena je 70,5 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04 2351 000, 041 331 886

VISOKO - okolica, 2 - stanovanjsko hišo, lahko tudi po etažah, parcela skupaj meri 826 m², lizgr. cca 1976, cca 40 mio. Mike & Co. d. o. o., Bleiweisova 6, Kranj, 20-26-172, 031 605-114, www.mike-co.si

ŠKOFJA LOKA - 1 stanovanjsko hišo, parcela 806 m², l. izgr. cca 1953, cca 32 mio. Mike & Co. d. o. o., Bleiweisova 6, Kranj, 20-26-172, 031 605 - 114, www.mike-co.si

KRANJ Vodov.stolp v mirni soseski na parceli 730 m² prodamo dvostanovanjsko hišo z vrtom in garažo, cca 400 m² uporabne površine, potrebno obnove, primerno tudi za poslovno dejavnost, 64 mio SIT, DRULOVKA lepo, vrstno enonadstropno hišo 6 x 17 m, na parceli 178 m², cena 36,5 mio SIT, TRŽIČ v mirnem okolju z lepim razgledom prodamo 1/2 hiše z vrtom in garažo, 140 m² uporabne površine, cena 18 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 2369 333, 041/333 222 9383

PODBREZJE v mirnem, zelenem okolju prodamo samostojno hišo zgrajeno l. 76, (K+P+2 medetaži+M), na parceli cca 600 m², 389 m² uporabne površine, cena 48 mio SIT,PODBREZJE prodamo obnovljeno, poslovno stan. hišo na parceli 996 m², cca 600 m² uporabne površine, 49 mio SIT, BREZJE ugodno prodamo visokopritlično hišo na parceli 587 m², potrebna obnove (K+P+M), 250 m² uporabnih površin, stanovanje v mansardi začasno zasedeno, cena 19,9 mio SIT, plačilo v dveh delih. DOM NEPREMIČNINE 202 33 00, 2369 333, 041/333 222 9384

KOKRICA hišo (v IV. gr. fazi) na parceli 541 m², lahko dvostanovanjska, 44 mio SIT, BREG OB SAVI visokopritlično hišo z delavnico na parceli cca 1000 m², 60 mio SIT, LUZE v dvostanovanjski hiši prodamo obnovljeno pritličje hiše z vrtom, cena po dogovoru. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 2369 333, 041/333 222 9385

KRANJ Stražišče prodamo etažo hiše (25 liz manšim vrtom, (4 ss, 95 m²/l, klet cca 30 m²) 18 mio SIT, BOHINJSKA BISTRICA prodamo starejšo hišo potrebno obnove na parceli 700 m², 110 m² stan.površine, 25 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 041/333 222, 2369 333 9387

Zamenjam starejšo STANOVANJSKO HIŠO s pomožnim objektom in vrtom v Višnji gori na parceli v skupni izmeri 600 m², za stanovanje v Kranju ali okolici. ☎ 041/721-720 9668

BEGUNJE - prodam polovico HIŠE z lastnim vhodom, na lepi lokaciji, s cca 900 m² zemljišča. ☎ 5333-584 10230

IZOBRAŽEVANJE

VPISUJEMO v poletno šolo kitare in celoletno šolo ljubiteljske in klasične kitare! STUDIO TANGO, Britof 316, ☎ 232-46-77 ali 041/820-485 9939

KOLESA

Prodam več moških in ženskih KOLES starejšega tipa, lepo ohranjena. ☎ 251-19-78 10182

KUPIM

ODKUPUJEMO smrekovo, bukovo HLODOVINO in celulozni LES. Les odkupujemo tudi na panju. Kličite med 19.-21.uro na ☎ 530-65-55 ali 041/721-637

Kupim rotacijsko KOSILNICO 135. ☎ 533-64-24 10188

Kupim OBIRALEC KORUZE, TROSILEC HLEVSKEGA GNOJA in NAKLADALEC hlevskega gnoja. ☎ 041/987-582 10222

LOKAL ODDAM

KRANJ CENTER ugodno oddamo več obnovljenih poslovnih površin, pisarne različnih velikosti. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 041/333 222 9694

V Lescah ODDAM oz. prodam 1930 m² ZEMLJIŠČA z obstoječo delavnico 100 m². ☎ 031/65 81 54 po 18. uri 9757

PARKINŠKA DOVOLJ. ☎ 040/694-193 10167

KRANJ Center KAVA BAR 150 m², možnost takojšnjega prevzema, ugodno ODDAM. ☎ 725-225 10192

KRANJ: ODDAMO poslovne prostore od 100 m² - 5000 m², PISARNE: 800 - 1.100 sit/m², SKLADIŠČE in DELAVNICE: 300 - 600 SIT/m². FRASST, d.o.o. Tel: 041 / 626 581

POSLOVNI PROSTOR PRODAM

NUJNO PRODAMO, poslovno stanovanjski prostor v pritličju popolnoma prenovljene hiše v centru mesta Kranj, Tomšičeva ulica, v izmeri 64,25 m², renovirana leta 2000, cena 12.000.000,00 SIT. (52.000 EUR) AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

MOTORNA KOLESA

Po ugodni ceni prodam MOTOR COPER JAMAHO 250, l. 98, ohranjen, kot nov. ☎ 031/308-540 10220

OTR. OPREMA

VOZIČEK PEG PEREGO PLIKO Matic, okrogla streha, malo rabljen. ☎ 041/951-930 10171

OSTALO

Prodam OKOVANE GAJBICE za krompir. ☎ 533 15 49 10020

Prodam 2 ŠOLSKI TORBI usnje, ugodno. Biskup, 5743-899 10213

PRIDELKI

Prodam DOBRO DOMAČE DOLENJSKO VINO - CVIČEK. ☎ 07/3499-063 10147

Prodam KROMPIR za krmo. ☎ 25 11 044, 031/460-060 10170

Prodam DOMAČE žganje. ☎ 031/530-531 10175

SADJE za namakanje poberem - odkupim. ☎ 040/271-064 10189

Prodam TOMOS ATX, lepo ohranjen in JEČMEN za krmo. ☎ 051/317-978 10190

Prodam SILAŽNO KORUZO najboljšemu ponudniku, 2,5 ha v Prebačevem. ☎ 041/659-976 10203

PODARIM

ODDAM dva MLADA PSIČKA, mešančka. ☎ 25 23 141 10112

SIMPATIČNEGA KUŽKA, starega 3,5 meseca, mešanček (Hasky+Lessie) ODDAMO dobrim skrbnikom. Ne bo vam žal. Tončka, 5331-250 10117

POSESTI

NAKLO; 494 m², ravna, lepa parcela v naselju hiš. Priključki ob parceli. CENA: 12,3 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

PREDVDOR - Možjanca; 484 m², sončna parcela v naselju vikendov, rahlo v hribu, z razgledom. CENA: 7,5 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

NAKLO - prodamo zazidljivo parcelo, cca 800 m², prevzem možen takoj, cena 23.500,00 SIT/ m². AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PREDOSLJE, prodamo 750 m² zazidljive parcele, zelo lepa lokacija, ravna, odprta na SZ. CENA: 32.760,00 SIT/m². AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

VOJVODIN BORŠT, prodamo 869 m², zazidljive parcele, prevzem možen takoj. CENA: 16.500,00 SIT/m². AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KUPIMO več zazidljivih parcel na relaciji KRANJ - PREDDVOR, KRANJ - ŠK.LOKA. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

V pripravi je dokumentacija za izgradnjo STANOVANJSKIH HIŠ, IV. gr. faza - Lahovče. Tel.: 041/647-257

GOLNIK, parcela ca 1500 m², ravna, mirna, sončna lega. Električna, voda in brunarica na parceli, cena 14.500 sit/m², primer-no za gradnjo dvojčka! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890

ŠENČUR, osrednji del, parcela 980 m², stanovanjski objekt v III. gr.fazi., možnost odprodaje dela parcele 400 m²! Cena 33 MIO sit! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890

SENIČNO prodamo zazidljivo parcelo 1033m² za 15.000.000 SIT. STANING 04/ 20 42 754 051/ 306 150

HLEBCE, stavbno zemljišče 975 m², možno izgraditi dvojček, priključki na parceli. Cena 14 100 000 SIT. J&T NEPREMIČNINE, Radovljica, 04-531 44 24, 031-322 246, 041-738 454.

LAHOVČE na robu naselja prodamo več ravnih, zazidljivih parcel različnih velikosti, možnost gradnje na ključ, BREG ob Savi prodamo več lepih zaz. parcel po cca 400 m² z gradb. dovoljenjem, BESNICA v mirnem naselju prodamo sončno parcelo 66 0 m², 17000 SIT/m², BREZJE ugodno prodamo ravno, sončno zazidljivo parcelo ob robu naselja, 572 m², cena 7,5 mio SIT (13000 SIT/m²). BITNJE ravno, zaz.parcelo ob cesti, 967 m², cena po dogovoru, PREDDVOR okolica prodamo zaz.parcelo v hribu, cca 1000 m² in vikend parcelo 400 m², cena po dogovoru in KUPIMO PARCELE KRANJ,ŠK. LOKA, RADOVLJICA več

KRANJ - CENTER, v zelo lepi, komplet obnovljeni staromeščanski hiši, prodamo mansardno garsonjero, 28,20 m2, obnovljena leta 2000, francoski balkon, vsi priključki, lastni števec za elektriko, vseljiva takoj, cena 8.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - CENTER, prodamo prazno komplet obnovljeno garsonjero, 27,80 m2, CK-plin, vseljiva takoj. CENA: 7.600.000,00 SIT AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

TRŽIČ - DETELJICA, prodamo enosobno stanovanje v 5. nadstropju, 40,67 m2, staro 30 let, pridobljena otroška soba na račun balkona, vsi priključki, vseljivo po dogovoru. CENA: 10.500.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360 agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA III, prodamo enosobno stanovanje s kabinetom, staro 16 let, 53 m2, balkon, vsi priključki, 3. nadstropje/4, vseljivo po dogovoru. CENA: 15.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA III, prodamo enosobno stanovanje v 1. nadstropju/8, velikosti 42,20 m2, staro 16 let, lega JZ, vsi priključki, brez balkona, vseljivo po dogovoru. CENA: 11.500.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - CENTER, prodamo zelo lepo enosobno stanovanje v dveh etažah, prenovljeno pred 7 leti, 43,20 m2, CK, Tel. priključek, komplet opremljeno, vseljivo po dogovoru. CENA: 11.700.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA II, prodamo dvosobno stanovanje staro 25 let, 68,30 m2, balkon, vsi priključki, kuhinja, vseljivo po dogovoru. CENA: 16.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA I, prodamo dvosobno stanovanje, 63 m2, 3. nadstropje, balkon, CK, vsi priključki, vseljivo po dogovoru, CENA: 14.500.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - ZLATO POLJE, prodamo komplet opremljeno dvosobno stanovanje s klimo, 56,75 m2, staro 4. leta in pol, balkon, vsi priključki, vseljivo po dogovoru. CENA: 17.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA I, prodamo komplet adaptirano in opremljeno trisobno stanovanje, staro cca 25 let, 77,70 m2, 4. nadstropje, balkon, vsi priključki, vseljivo julij 2003, CENA: 19.500.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - STRAŽIŠČE, prodamo trisobno stanovanje v hiši stari 25 let, 100 m2 + 70m2 vrta, 1.nadstropje/2, balkon, vsi priključki, CK-plin smostojna, vseljivo po dogovoru. CENA: 18.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - VODOVODNI STOLP, prodamo dvosobno stanovanje s kabinetom, 67,60 m2, staro 41 let, 3. nadstropje/nizek blok, zastekljen balkon, vsi priključki, vseljivo novembra 2003. CENA: 16.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA II, prodamo dvosobno stanovanje z dvema kabinetoma, 97,10 m2, 6nad./8, 2×balkon, stavba stara 23 let, CK, ISDN, 2×KTV, vseljivo po dogovoru. CENA: 21.800.000,00 SIT AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

V PREDDVORU na voljo še 4 stanovanjske enote (izgrajene "na ključ"), primerne tudi za vikend apartma. Možna takojšnja vselitev! Cena: že od 230.000 sit /m2 ! Možnost odloga dela plačati! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o.Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890

OREHEK pri Kranju, prodamo več novih stanovanj izgrajenih na ključ, velikosti od 37 m2 do 150 m2, možnost nakupa tudi dupleks enote. Prevzem možen že v septembru 2003! Cena: od 235.000 sit/m2, uredimo ugoden kredit s 40% lastne udeležbe! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o.Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890

KRANJ, Kebetova ulica, 3 sobno, 4. nadstropje, nizek blok, 35 let, preurejeno in kvalitetno obnovljeno, CK plin. Cena 17,7 MIO sit! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o.Kranj, tel.:041/ 347 323, 04/ 2362890

PREDDVOR, manjše dvosobno, novo, 54 m2, novo, 1. nadstropje/3, vseljivo takoj. Zelo ugodni plačilni pogoji, cena 13,9 MIO sit! Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o.Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890

KRANJ, Vrečkova ulica, garsonjera 30 m2, ločena kuhinja, lani popolnoma obnovljena, delno opremljena, visoko pritličje, nizek blok 25 let, vseljiva takoj, cena 9,8 MIO sit. Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o.Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890

KRANJ, Zoisova ulica, 2-sobno, 1. nadstropje, 54 m2, popolnoma adaptirano pred 2 leti, vredno ogleda! Cena: ca 15,5 MIO sit. Nepremičninska družba LOMAN, d.o.o. Kranj, tel.: 041/ 347 323, 04/ 2362890

KRANJ- ŠORLIJEVA prodamo 2 sobno stanovanje 55m2, obnovljen 1998 za 15.000.000 SIT. STANING 04/ 20 42 754 051/ 306 150

PLANINA I prodamo 2,5 sobno stanovanje 54,8m2, l.i. 1974, obnovljen 2003, za 13.400.000 SIT. STANING 04/ 20 42 754 051/ 306 150

PLANINA I prodamo 2. sobno z 2. kabinetoma 88,6 m2, l.i. 1975, obnove 1998, za 18.000.000 SIT. STANING 04/ 20 42 754 051/ 306 150

KRANJ- VALJAVČEVA prodamo 3 sobno stanovanje 75m2, l.i. 1963, obnovljeno 2000, za 17.500.000 SIT. STANING 04/ 20 42 754 051/ 306 150

BLEJ, prodamo garsonjero 29,5 m2 v II. nadstropju več stanovanjskega objekta, adaptirano v letu 2003. Cena 9,6 mio. SIT. J&T NEPREMIČNINE, Radovljica, 04-531 44 24, 031-322 246.

BLEJ, prodamo 1 1/2 ss velikosti 40,5 m2 v pritličju, atrijsko, adaptirano 2003 za 14,1 mio. SIT. J&T NEPREMIČNINE, Radovljica, 04-531 44 24, 031-322 246.

BLEJ, prodamo 2 ss v izmeri 58 m2 v II. nadstr. več stanovanjskega objekta, adaptirano v letu 2003 za ceno 18,25 mio. SIT. J&T NEPREMIČNINE, Radovljica, 04-531 44 24, 031 322 246.

TRŽIČ - BALOS 07, prodamo garsonjero, 18,5 m2, v stanovanjskem bloku, leto izdelave 1959, 2. nad., cena je 4,8 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04 2351 000, 041 331 886

MORAVSKE TOPLICE -, apartmajsko naselje Prekmurska vas, prodamo 2 ss apartma tipa TULPIKA, 55 m2, popolnoma opremljen, leto izdelave 2000, cena je 16 mio. SIT. IDA nepremičnine, 04 2351 000, 041 331 886

TRŽIČ - Balos, prodamo 3ss, 77 m2, v stanovanjskem bloku, leto izdelave 1959, etažna CK, 2. nad. možen nakup garaže, cena je 12,5 mio. SIT IDA nepremičnine 04/ 2351 000, 041 331 886

KRANJ - Gosposvetska, prodamo 2ss, 53 m2, v stanovanjskem bloku, leto izdelave 1964, cena je 14,5 mio. SIT IDA nepremičnine 04 2351 000, 041 331 886

PLANINA I - 1 sobno, 42,50m2, predelano v 1,5 sobno, IV/VII, l. izgr. cca 1978, cca 11,9 mio. Mike & Co. d. o. o., Bleiweisova 6, Kranj 20-26-172, 031 605 - 114, www.mike-co.si

ZLATO POLJE - 1 sobno, 36,80m2,II/IV, obnovljeno, l.izgr. cca 1961, cca 11,9 mio. Mike & Co. d.o.o., Bleiweisova 6, Kranj, 20-26-172, 031 605-114, www.mike-co.si

ZLATO POLJE - 2 sobno, 46,30m2, II/4, l. izgr. cca 1973, cca 12,6 mio. Mike & Co. d.o.o., Bleiweisova 6, Kranj, 20-26-172, 031 605-114, www.mike-co.si

BLEIWEISOVA - 3 sobno, 68,68 m2, XII. nad., takoj vseljivo, leto izgradnje 1964, cca 17 mio. Mike & Co. d.o.o., Bleiweisova 6, Kranj, 20-26-172, 031 605-114, www.mike-co.si

PLANINA I - 3 sobno atrijsko, 85,20 m2, l. izgr. cca 1976, cca 18,9 mio. Mike & Co. d.o.o., Bleiweisova 6, Kranj, 20-26-172, 031 605-114, www.mike-co.si

PLANINA I - 2+2 sobno, 88,6 m2, IV/7, delno obnovljeno, l.izgr. cca 1978, cca 18 mio, Mike & Co. d.o.o., Bleiweisova 6, Kranj, 20-26-172, 031 605-114, www.mike-co.si

KRANJ Planina I sončno 1 ss, 39,80 m2/VII, V-Z, 10,5 mio SIT, KRANJ Zlato polje, obnovljeno 2 ss, 49 m2/IV., CK plin, 13 mio SIT, KRANJ Tuga Vidmarja, 2,5 ss, 82 m2/I., 2 balkona, 17,5 mio SIT, KRANJ J. Platiše ugodno prodamo 2,5 ss z lepim razgledom, 85 m2/V, 2 balkona, V-Z, 16 mio SIT, Kranj Planina I obnovljeno (kopalnica, vrata, okna PVC), 2,5 ss, 63 m2/PR, 14, 7 mio SIT, KRANJ Planina I sončno 3 ss, 78 m2/V, 14, 9 mio SIT (možno kupiti tudi garažo). DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 2369-333, 041/333 222 9380

KRANJ Planina I 2 ss+k, 54,80 m2/IX, lep razgled, J-Z, 13,2 mio SIT, TRŽIČ sončno z lepim razgledom, 3 ss v hiši z vrto in garažo, 139 m2+344 m2 vrta, 18 mio SIT, DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 2369 333, 041/333 222 9381

ŽIRI, enosobno stanovanje, 42 m2, 3. nadstr. v bolku, cena ugodna, prodma. ☎ 23 15 600, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 10088

KROPA enosobno stanovanje, 28 m2, blok, priključki, opremljeno, cena 6 mio SIT, prodam. ☎ 23 15 600, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNIE 10089

VODOVODNI STOLP, dvosobno stanovanje, 3. nadstr., balkon, priključki, potreben obnove, cena ugodna, prodam. ☎ 23 15 600, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 10090



ZLATO POLJE, dvosobno stanovanje, 3. nads., priključki, CK plin, cena ugodna, prodam. ☎ 23 15 600, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 10091

KRANJ dvosobno STANOVANJE 52 m2 v hiši, 1. nadstr, CK, cen 9,5 mio SIT, prodam. ☎ 23 15 600, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 10092

VOZILA DELI

CITROEN AVTOODPAD rabljeni in novi REZERVNI DELI. Odkup avtomobilov. ☎ 50-50-500 9952

VIKENDI

BOH. BISTRICA; 36,85 m2, prodamo I.00 izdelan apartma v neposredni bližini Koble. CENA: 11,7 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

TRŽIČ lesena brunarica, parcela 593 m2, cena 6 mio SIT, prodam. ☎ 23 15 600, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 10093

TERME ČADTEŽ oddam VIKEND HIŠICO za 4 osebe, zelo lepo opremljeno, z lastnim parkirnim prostorom, september in oktober. ☎ 031/647-823 10185

VOZILO KUPIM

NAJVEČ ZA VAŠE POŠKODOVANO VOZILO, TUDI TOTALKO. TAKOJSNJE PLAČILO, PREPIS, ODVOZ. ☎ 031/770-833 9728

VOZILA

FOCUS 1.8 TDI KARAVAN.LET 2000, MODER, KLIMA, ABS, 4X AIR BAG, OHRANJEN, 2.250.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

MONDEO 2.0 TDDI KARAVAN,LET 2001, MET SREBRN, AVT KLIMA, ALU, EL OPREMA, AR CD, ROLO, SANI, SERVISNA, 3.490.000 SIT,AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

ASTRA 1.7 TD KARAVAN,LET 99, 74.000 KM, BELA, 4X AIR BAG, AR CD, ROLO, SANI, SERVISNA, 1.790.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

CITROEN, C5 2.2 HDI,LET 2001, MET SREBRN, 5V, AVT KLIMA, AR CD, 8X AIR BAG, XENON, A TERMIČNO STEKLO, VSA EL OPREMA, 3.590.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

PASSAT 1.9 TDI VARIANT,LET 2000, MET TEMO ZELEN, AVT KLIMA, ABS, 4X AIR BAG, OHRANJEN, 2.980.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

LAGUNA 1.9 DCI,LET 2000, MET SIVA, 5V, KLIMA, ABS, 4X AIR BAG, SERVISNA, 2.390.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

OMEGA 2.2 DTI KARAVAN,LET 2000, MET MODRA, AVT KLIMA, 4X AIR BAG, A TERMIČNO STEKLO, SERVISNA, KOT NOVA, 3.490.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

BRAVO 1.4 S,LET 96, MET MODER, EL STEKLA, AR, 790.000 SIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

OGLEJTE SI VSO NAŠO ZALOGO VOZIL S SLIKAMI NA INTERNET STRANI WWW.AVTO-LESCJE.SI

PRODAJA, PREPIS IN ODKUP VOZIL, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

NAKUP NA POLOŽNICE IN ZELO UGODEN BANCNI KREDIT, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

NA ZALOGI VELIKO DIZEL VOZIL PO UDOJNI CENI, AVTO LESCE D.O.O., TEL.: 04-5319-118

ODKUP RABLJENIH VOZIL od l. 1992. Plačilo v GOTOVINI, uredimo prenos lastništva. ADRIA AVTO d.o.o., Partizanska c. 1, Škofja Loka (bivša vojašnica). ☎ 5134-148, 041/632-577 26

AGANTAR
Bratov Praprotnik 10, 4202 Naklo
Tel./Fax. 04/257-6052

PRODAJA IN MONTAŽA IZPUŠNIH SISTEMOV TER AVTOMOBILSKIH BLAŽILCEV

ODKUP PRODAJA PREPISI RABLJENIH VOZIL. MEPAX d.o.o., 23 33 298, 041/773-772 9809

Prodam R 5 FIVE, l. 1994, 90.000 km, metalno sive barve, tonirana stekle, registracija 11/2003, dobro ohranjen, ugodno. ☎ 031/364-975 10154

Prodam PANDO 750, vozno, rdeče barve, letnik 1990. ☎ 2332 103, 250-32-89 10155

Prodam GOLF II. 1.86, 1.3, rdeče barve, bencinar, cena 70.000 SIT. ☎ 040/344-310

Prodam PEUGEOT 205, l. 86, dobro ohranjen, neregistriran. ☎ 514-67 68 10166

Prodam PEUGEOT 106 XR, 1.0, l. 98, 3 vrata, 1.lastnik, lepo ohranjen. ☎ 040/440-386 10173

Prodam DAEWOO RACER I. 94, dobro ohranjen od prvega lastnika in JUGO zelo ohranjen. ☎ 040/827-362 10181

Prodam R CLIO 1.2, l. 95, 5 v, rdeče barve, odlično ohranjen, garažiran. ☎ 041/725-225 10181

FORD ESCORT 1.4 FLASH, l. 97/98,elek, paket, cent. zaklep., temna stekla, servisna knjiga, prodam. Zorman, Gorica 16, Radovljica 10210

RENAULT CLIO 1.2 FIDJI, l. 97, 55000 km, 3 v, prodam. ☎ 041/243-232 10212

Prodam karambolirano HONDO, l. 90. ☎ 041/852-632 10218

Prodam JETTO 1600, l. 88, vedno garažiran, prva barva, zelo ohranjen, 1.lastnik 031/308 540 10219

CITROEN AX 1.1 i, letnik 1993, caban, metalik, 125.500 km, reg. 29.3.04, 210.000 SIT. ☎ 031/387-290 10221

Prodam FORD MONDEO 1.8 16 V, l. 95, klima, ABS, 2 x AB, CZ, servo, lepo ohranjen. ☎ 041/473-231 10229

ZAPOSIM

V redno delovno razmerje sprejmemo KV MESARJA, KUJARJA IN POMOŽNEGA DELAVCA. Mesarstvo Oblak, s.p., Delavska ulica 18, Žiri, ☎ 041/650-975 9567

VOZNIKA C ali C in E kategorije s prakso v mednarodnem transportu, redno zaposlimo. VRBA, d.o.o., Kranj, Struževo 4, ☎ 041/614-722 9574

EKO d.o.o.

Podjetje za zbiranje sekundarnih surovin zaposli delavca za **delo v delavnici in na terenu**. Za vsa dela je potrebno opraviti izpit za delo in prevoz nevarnih snovi ADR. Pogoj je vozniški izpit B, C in E kategorije. Žazelene so delovne izkušnje v vzdrževanju. Izključno pisne prijave z dokazili pošljite na naslov **EKOL, d.o.o., Laze 18a, 4000 Kranj**.

VOZNIKA za razvoz perila in oblačil, redno zaposlimo. Bistra,d.o.o., Sp.trg 12, Šk. Loka, ☎ 511-17-44 9750

Ste nezaposleni ali upokojeni in si želite delati. Resnim osebam nudimo delo v telefonski prodaji v Kranju. ☎ 041/571-922, CZ,d.d., Kopitarjeva 2, Ljubljana 10176

ČISTILNI SERVIS išče ŽENSKO za pomoč pri čiščenju poslovnih prostorov na Bledu in okolici. ☎ 5721-156, Popovska Suzana, s.p., Jelovska 10, Boh. Bistrica, po 15. uri 041/461-994 10183

Iščemo osebo za pomoč v kuhinji v Kavarni Evropa v Kranju, za daljše obdobje. Cloudy,d.o.o., Gornji trg 12, Ljubljana, 01/500-45-02 10186

Objavljamo prosto delovno mesto VOZNIKA AVTOCISTERNE za prevoz in razvoz kurilnega olja. Vsi zainteresirani kandidati naj svoje prijave pošljejo do 28.8.2003 na EOS d.o.o., PE Lesce, Rožna dolina 10, 4248 Lesce. K prijavi je obvezno potrebno predložiti ustrezno potrdilo o šolanju ustrezne smeri, telefonsko številko ali GSM in kratkim življenjepisom. Delo se opravlja za nedoločen čas in s poskusno dobo 3 mesecev. 10225

Iščemo čistilko za vsakodnevno čiščenje poslovnih prostorov v Kranju. Začetek dela 25. 8. 2003. Tel.: 041/790 248, AEROFIT Zupan c.o., d.n.o. Mlaška cesta 59, Kranj.

ZAPOSILITEV IŠČE

Iščem nekaj urno honorarno delo, po 12. uri, v okolici Kranja. ☎ 031/325-444 10041

ŽIVALI

6. septembra bodo naprodaj MLADE KOKOŠI NESNICE (20 tedenske rjave jarkice). Zbiramo naročila. Žabnica 39, ☎ 23 11 767 9778

TELIČKO simentalco in čb BIKKA stara en teden ter KRMNI KROMPIR, prodam. ☎ 2311-822, 041/378-911 10145

Radio Belvi
Kranj 98.3 MHz

Glasbene želje: **04 231 60 60**
SMS box: **031 383 383**
Marketing: **041 713 972**
Radio Belvi, d.o.o., Smrtnjca 6, 4000 Kranj

ZAHVALA

Prazen je naš dom, dvorišče, ko te naše oko zaman išče.

V 100. letu nas je zapustil dragi ata, stric in boter

ANTON ARHAR

Arharjev ata s Primskovega

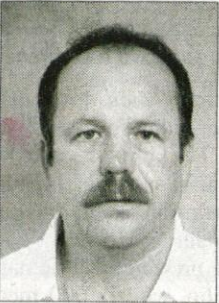


Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, znancem ter vsem sosedom, posebej Metki Herman za vso pomoč. Vsem gasilcem s Primskovega in Bojanu Košniku za vso skrb in tako lep govor. Zahvaljujemo se tudi dr. Udirju in sestri, osebju Bolnišnice Golnik - oddelek 300, Kliničnemu centru Ljubljana - Urologija ter podjetju Navček. Lepa hvala g. župniku Francu Godcu za tako lepo opravljen pogreb ob spremljavi pevcev iz Predoselj. Hvala vsem za cvetje, sveče, denarno pomoč in številno spremstvo na njegovi zadnji poti. Iskrena hvala vsem, ki ste ga imeli radi in ga spoštovali. Vsem imenovanim in neimenovanim, prisrčna hvala.

ŽALUJOČI VSI NJEGOVI
Primskovo, Bitnje, 12. avgusta 2003

V SPOMIN

Kogar imaš rad nikoli ne umre samo daleč je.



IVANU

Danes mineva leto dni, ko si po hudi bolezni zapustil svoje najdražje.

Mira, Sebastjan, Maja, mama, ata
Visoko, 2003

OSMRTNICA

Zapustila nas je naša

VLASTA SLUGA

Pog

JAKA POKORA



VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



TOREK	SREDA	ČETRTEK
od 16 °C do 27 °C	od 14 °C do 28 °C	od 15 °C do 26 °C

Danes, v torek, bo sončno s spremenljivo oblačnostjo. Čez dan so še možne posamezne plohe ali nevihte. Jutri, v sredo, bo prevladovalo sončno vreme, v četrtek pa bo spremenljive oblačnosti več, popoldanske nevihte bodo spet bolj verjetne.

Na pletnah v znamenju literature

Pletnarji, ki so nekdanje na dan velikega šmarna iz vasi Mlino na blejski otok prepeljali še posebno veliko romarjev, so tokrat v svoje, do zadnjega kotička napolnjene pletne, posedli ljubitelji literature, ne da bi jim bilo treba zato enkrat samkrat zamahniti z veslom.

Bled, Mlino - Za nedeljsko večerno branje na obali jezera, ki je nadomestilo sprva predvideno predšmarno četrtkovno, so se skupaj s člani krožka Berem-Bereš - Berimo Bled in njihovimi povabljenici potrudili predvsem mlinanski pletnarji, ki so s svojimi pletnami ustvarili avditorij, žene z 'Mlinga' z Društva žensk na vasi občine Bled, ki so prispevale domače dobrote, ter člani kolektiva penzionarja Mlino, ki so zbranim nalili 'vinca rujnega'.

Zamisel, da bi ponovno obudili v starih časih za Mlinane tako pomemben praznik, kot je veliki šmarn, ko so verniki množično je romali na otok, se je rodila na



Odlomke iz leposlovja, blejske kronike in legende o Bledu na so brali: Ana Nuša Knežević, Marjeta Žerovec, Lado Troglič, Judita Mandelc Kunčič, Anica Tanko in Ana Marija Kovač.

pobudo članov krožka BBB (nastal je po okužbi z 'bralnim virusom' Mance Košir), ki že tretje leto praktično brez predaha deluje pod vodstvom mentorice Ane Marije Kovač in knjižničarke v Knjižnici A. T. Linhart Radvljica **Danijele Leskošek**. Prireditev predsinočnjim je bila pravzaprav nekakšen uvod v praznovanje tisočletnice prve omembe njihovega kraja. Ob tem ne bo odveč dodati, da je bila stoletje nazaj podoba jezerske obale na Mlinem, kjer na bi bilo zaradi iztoka jezernice kar nekaj mlinov, povsem drugačna; s čolnarnami in kopališči v slogu tamkajšnjih vil s prostornimi verandami. To

krat so iz bralne malhe potegnili legendo o nastanku Bleda, odlomke iz Prešernovega *Krsta pri Savici*, Lavtižarjeve zgodovinske povesti iz 17. stoletja *Bled in Brixen*, Milana in Milene Ivana Cankarja, romanov *Ukana* in *Ljubezen - trojanski konj* Toneta

terega deluje pevski zbor Pletna, **Lado Troglič**, potomec ene najstarejših blejskih rodbin Bijo-lovih, ki so na otoku kot oskrbniki živeli kar 126 let, **Judita Mandelc Kunčič**, domačinka, brala je Murnikovo povest Na Bledu, za katero pravi,



Blejski pletnarji so ustvarili avditorij na vodi, kar je bilo poslušalcem še posebno doživetje.

Pripeljite vodo, radi bi se umili

V zadnjem tednu je deževje sicer omočilo zemljo na Žirovskem, vendar se težave pri oskrbi s pitno vodo nadaljujejo.

Žiri - Težave so tu že od sredine maja, ko je Prostovoljno gasilsko društvo Dobračeva začelo voziti vodo v okoliško hribovje. Gasilci vodo v rezervoarje kmetij ali skupinskih vodovodov v hribe, ki spadajo pod občino Žiri, vozijo že veliko let, a tako sušnega leta ne pomnijo. Poveljnik Janez Tratnik nam je povedal, da so že maja peljali 25 kubičnih metrov vode, potem pa je število strmo naraslo: "Junija smo prepeljali že 140 kubikov, julija 160, do sredi avgusta pa že 120 kubikov vode."

V osrednjih Žireh prebivalci pomanjkanja vode ne čutijo. Tudi zato se lahko Erik Trček, Peter Tolar, Roman Kristan, Luka Kavčič in Janez Tratnik hitro odzovejo in ob klicu prizadetih krajanov reagirajo takoj. Poveljnik Tratnik pravi: "V naseljih s skupnim vodovodom se še premalo zavedamo, kako lepo je imeti stalen dostop do pitne vode. Tega ne želimo prikrasiti nikomur, zato se na pot

odpravimo tudi ob 22. uri, samo da ljudje in živina ne bi trpeli pomanjkanja."

Skupaj z gasilci Prostovoljnega gasilskega društva Dobračeva smo v soboto peljali vodo k Jerebovim v Koprivnik ali po domače Na Pretovč. Gre za enega najbolj sušnih delov občine, kamor vozijo že vrsto let. Marjeta Jereb nam je povedala, da je bilo pri njih dovolj vode le do sredine aprila. "Od junija naprej



Jerebovi in gasilci iz Dobračeve.

nam morajo vodo dovažati gasilci, do sedaj so nas obiskali petkrat. Pet kubikov vode, kolikor jo lahko pripeljejo, nam zadošča za približno 10 dni," nam je povedala Jerebova.

Dež je prejšnji teden le namočil zemljo, zato iz 600 metrov višjega zajetja ni pritekla niti kaplja vode. Jerebova se spominja, da so lani potrebovali le trikratno pomoč gasilcev, letošnja suša pa je nenormalna. "Razmišljamo o večjem rezervuarju, ki bi se že septembra dobro napolnil in nikoli več nam ne bi zmanjkalo vode," nam je še povedala Marjeta Jereb. Bojijo se suhih zim, saj gasilci z nekaj ton težkim tovornjakom ne bi mogli do njihovega rezervuarja. "V pomoč nam je kapnica, ki jo imamo v starem vodnjaku. Vendar to lahko uporabljamo le za zalivanje vrta in pranje avtomobila, sicer pa ni pitna," je dodal Jože Jereb.

Gasilci lahko naenkrat peljejo le 5 kubikov vode in čeprav je to največje vozilo v Žireh, že načr-

tujejo nakup novega. To je zelo drago, kar 35 milijonov, a bo poleg redkih intervencij omogočal tudi prevoz vode v večjih količinah. To bo prevoz pocenilo, saj sedaj za čisto vodo iz Dobračeve prejemniki pomoči ne plačajo nič, plačajo pa prevoz. Cena prevoza v okoliške hribe je 6.000 tolarjev, v Žireh pa od 2.000 do 4.500 tolarjev.

Boštjan Bogataj

LOTO

Rezultati žrebanja
33. kroga igre na srečo

Izzrebane številke:
3, 6, 8, 14, 21, 27, 28
in dodatna 23

Izzrebana Lotko številka
pa je: 803408

V 34. krogu za sedmico
18.000.000 SIT

dobitek Lotko predvidoma
36.000.000 SIT

Svetine in druge. Tudi Rado Murnik je pisal o Bledu, in sicer v idilični noveli *Na Bledu*, pa Josip Stritar v *Zorinu*, Oton Župančič, Bogdan Slanovc, pa nekateri neznani zapisovalci ustnega izročila so, med drugimi, Bled počastili v poeziji. In kdo so bili bralci, sami sebe so označili kot ljubitelje Bleda ali pa 'zaprisežene Blejčane'? Ana Nuša Knežević, sicer Ljubljankanka, ki je svojo zadnjo knjigo *Oljka*, kjer govori o pravilnem obnašanju in sporazumevanju, predstavila v vili Bled, Marjeta Žerovec, 'kulturna aktivistka' in predsednica kulturnega društva, v okviru ka-

da je v njej našla obilo humorne zapisa o literarni, politični in ekonomski zgodovini Slovencev ter o poletnem vzdušju Bleda, **Anica Tanko**, upokojena učiteljica, ki se ji je s pričujočim večerom uresničila ideja o predstavitvi Bleda v leposlovju - za svoj predlog, ki ga je posredovala za oddajo Ex Libris, jo je RTV pred 13 leti nagradila s knjižno nagrado, in **Ana Marija Kovač**, edina svetnica v dvajsetčlanskem blejskem občinskem svetu, ki se neutrudno zavzema za močnejši kulturni utrip.

Eva Senčar,
foto: Tina Dokl

Gasilci vozijo vodo v Jasno

Kranjska Gora - V kranjskogorski občini v hotelih in v gospodinjstvih ni pomanjkanja vode, kajti Komunala Kranjska Gora je v minulem obdobju poskrbela za vodovodno omrežje. V načrtu ima tudi več raziskav novih vrtin in iskanje novih virov, kajti klimatske razmere in povečanje gostinskih zmogljivosti narekujejo zadostno količino pitne vode. Kljub temu pa je v najbolj vročih in sušnih dneh prišlo do pomanjkanja v naselju Jasna, kjer je več kot petdeset hiš, večinoma vikendov. Zaradi suše so jo gasilci iz Kranjske Gore ob koncu tedna vozili v rezervuar v naselje: minuli petek so pripeljali 25 kubičnih metrov vode, v nedeljo pa 110 kubikov. Kot nam je povedal tehnični vodja Komunale Črtomir Kosmač, je v Jasni zaključen sistem vodovodnega omrežja, kar po-

meni, da ni možno priključiti virov od drugod, vode pa manjka zaradi suše. In seveda tudi zato, ker se ob vikendih število obiskovalcev v naselju močno poveča, ljudje med drugim na veliko zalivajo vrtove in perejo avtomobile. Kranjskogorski gasilci vodo v Jasno redno vozijo, tako da ljudje ne čutijo nobenega pomanjkanja.

Darinka Sedej

Novorojenčki

V minulem tednu smo Gorenjci bogatejši za 29 novih prebivalcev. Rodilo se je 19 deklic in 10 predstavnikov močnejšega spola.

V **Kranju** je na svet prišlo 19 otrok, med njimi 8 dečkov in 11 deklic. Najlažja je bila deklica, ki je tehtala 2.850 gramov, najtežji pa je bil, kot se "spodobi" krepak deček, ki mu je tehtnica ob rojstvu pokazala 4.350 gramov.

Na **Jesenicah** je rodilo 10 mamic. Povile so 8 deklic in 2 dečka. Najlažji deklici je tehtnica pokazala 2.500 gramov, najtežji pa je bil eden od dečkov, ki je tehtal 3.480 gramov.

Srečnim staršem iskrene čestitke!

RADIO KRANJ, d.o.o.

Slovenski trg 1, KRANJ

TELEFON: (04) 2022-825 REDAKCIJA
(04) 2021-186 TRZENJE
(04) 2022-222 PROGRAM

FAX: (04) 2021-865 REDAKCIJA
(04) 2025-290 TRZENJE

E-pošta: radiokranj@radio-kranj.si

Spletna stran: <http://www.radio-kranj.si>



NAJBOLJ POSLUŠANA RADIJSKA POSTAJA NA GORENJSKEM

polo	
Igra štirih števil	
Izzrebane številke	
18.08.2003 12:00	3024
16.08.2003 12:00	7798
14.08.2003 12:00	5927
Sklad za dobiček POLO	
2.394.790 SIT	